

"L'agriculture, une contribution essentielle à l'organisation de la vie économique du Québec"

M. René Saint-Pierre

"L'agriculture se classe comme l'une des industries primaires les plus importantes du Québec, compte tenu de la multiplicité des emplois qu'elle assure, dans les secteurs de la transformation et de la distribution des denrées alimentaires et de l'outillage considérable investi dans cette industrie, l'agriculture apporte une contribution essentielle à l'organisation de la vie économique de la province", a déclaré le ministre des Travaux publics, au souper d'inauguration de la 32e Exposition régionale de Saint-Hyacinthe.

M. René Saint-Pierre a révélé également que la province entière ne peut prétendre à des réalisations fructueuses et durables dans les domaines industriel, commercial ou autre, sans le progrès parallèle d'une politique agricole bien conçue, soigneusement planifiée et vigoureusement appliquée qui s'appuie sur cette vérité fondamentale que la ferme familiale doit demeurer le fondement idéal de la structure sociale, en milieu rural.

Le député du comté de Saint-Hyacinthe qui parlait du ministre provincial de l'Agriculture, a souligné l'effort considérable du gouvernement dans le secteur de l'éducation par l'établissement d'un enseignement professionnel technique et pratique qui assurera la promotion majeure du progrès de l'économie rurale.

Le ministre a rappelé que les seules mesures

instaurées en 1965 par le gouvernement, spécifiquement prévues pour augmenter les revenus agricoles dans la province, se traduisaient actuellement par une somme de \$15 538 000 tandis qu'au chapitre des mesures législatives, réduction de l'impôt scolaire, fixation des prix du lait nature et subvention de 10 sous la livre de gras, ont apporté un accroissement des revenus se totalisant à plus de \$11 millions depuis le 1er octobre 1964 au 31 mars de l'année en cours.

Des efforts soutenus

M. Saint-Pierre a terminé en affirmant que le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation est à l'affût de tous les moyens possibles pour promouvoir la progression rationnelle et planifiée de nos fermes et pour réaliser l'augmentation tellement désirable de la production agricole, aussi bien en volume qu'en valeur marchande.

Le conférencier s'est dit assuré, en commentant sa visite sur les terrains de l'exposition, que la Société d'agriculture du district qui maintient de hauts standards de qualité dans les exhibits et chez les exposants, s'affirmera prochainement l'organisatrice de la plus importante exposition agricole de la province.

Subvention supplémentaire

Le maire de Saint-Hyacinthe qui agissait comme maître des cérémonies a révélé que le gouverne-

(Suite en page 8)

Multiplex offre les meilleurs prix pour la prison

La firme Multiplex Inc., de Saint-Hyacinthe, a présenté la plus basse soumission pour les travaux de construction de la nouvelle prison. L'offre de \$663 515 est à l'étude par les spécialistes du ministère des Travaux publics.

Les autres soumissionnaires étaient Lucien Vadeboncoeur Ltée, \$664,396; Osias Lemieux Ltée, \$697 774; et Charles Gilbert Ltée, \$735 490.

AVIS

Nous nous excusons auprès de nos lecteurs qui ne recevront pas leur copie du journal, cette semaine. La grève des postiers, malgré toute la bonne volonté des autorités locales, nous cause des interruptions de service particulièrement dans les villes et villages éloignés. Toutefois, des copies sont toujours disponibles à nos bureaux.

Exécutif provisoire

Les contribuables de Douville ont un Comité de citoyens

Une quarantaine de citoyens de Douville se sont réunis, dimanche dernier afin de former un Comité de citoyens comme il en existe dans plusieurs municipalités de la province.

Les gens présents à cette assemblée ont formé un conseil provisoire dont M. Jacques Blaquièrre est le président. M. Yvan Dion et Mme Simone Belhumeur occupent respectivement les postes de vice-président et secrétaire, tandis que MM. Elie Viens, Claude Charpentier Michel Grisé et Raynald Emond en sont les directeurs.

Le but principal du nouveau comité est de présenter aux assemblées du conseil de la municipalité de Douville, les revendications des contribuables. Le communiqué émis par le nouveau conseil se lit comme suit: "Conscients des problèmes immédiats et futurs, les concitoyens de la municipalité de Douville ne voient pas d'un bon oeil les propositions faites au conseil au sujet de l'achat de terrain pour l'OTJ, certains pavages, etc. Définitivement, le Co-

mité des citoyens de Douville n'a pas été formé afin d'entrer en guerre contre les membres du conseil de ville actuel, mais simplement pour coopérer et contribuer ainsi à régler les problèmes à la satisfaction de tous."

Les employés locaux des postes décident de faire la grève

Les membres de l'Association des employés des postes, section de Saint-Hyacinthe, ont décidé par vote majoritaire, d'appuyer les revendications des postiers en se prononçant en faveur de la grève.

Toutefois, les commis et les facteurs ont décidé de demeurer au travail attendant les résultats des négociations en cours. Le président du groupe des facteurs, M. Roméo Bélanger, a précisé que les membres tiendront une autre assemblée pour décider de la date du débrayage si les pourparlers se prolongeaient en deça de trois ou quatre jours.

Le bureau local qui compte 35 employés dont 29 membres cotisants de l'association, poursuivra normalement ses activités en autant que la situation actuelle le permette.

D'autre part, M. Emilien Blanchette, président du groupe des commis a signalé que l'assemblée tenue lundi soir, s'était déroulée dans un atmosphère d'enthousiasme.

Que la vérité choque !

Les employés municipaux de la voirie ou de l'aqueduc ou, plutôt, ceux qui les dirigent, manquent certainement d'un peu d'esprit civique, quand ils ordonnent de briser des pavés à 7h. 30 le matin, avec une foreuse pneumatique.

Ce genre d'incidents pour le moins bruyants a le don de mettre les nerfs en boule et d'indisposer les contribuables victimes de cet assaut matinal. Il ne faut pas s'imaginer que tout le monde est réveillé à cette heure-là !

A moins de travaux urgents, les responsables pourraient montrer plus de déférence pour les citoyens encore aurores. En somme, ce réveil-matin n'a plus sa place dans notre monde moderne.

On doute fort que les préposés tentent l'expérience devant la demeure de certains conseillers municipaux, à une heure aussi matinale, bien que nous avons la conviction qu'à cette heure, tous sont déjà installés devant une tasse de café au percolateur.

Le civisme, c'est une foule de petite chose ! La maxime est aussi vraie pour les dirigeants de nos services municipaux que pour l'ensemble des citoyens...

Examen gratuit

La Ligue antituberculeuse de Saint-Hyacinthe tiendra des cliniques gratuites, place du Marché centre, le jeudi 5 août, de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 9 h. du soir.

Tous ceux qui se présenteront à la roulotte bénéficieront d'un examen et d'une radiographie pulmonaire.

LES RUMEURS DE MA VILLE

Les travaux à l'École de technologie agricole progressent rapidement. A ce propos, une importante décision du gouvernement serait bientôt annoncée. On croit savoir, d'ici là, que les meubles fixés de l'institution coûteront plus d'un million...

Le maire de la Cité a probablement percé les secrets de la Commission industrielle puisqu'il a fait allusion à une nouvelle industrie dans son discours, lors de l'inauguration de l'exposition. Il a mentionné plusieurs fois "Industrie agricole..."

Le président du comité d'aqueduc serait sur le point de faire une importante déclaration. On pense qu'il parlera des problèmes concernant l'approvisionnement d'eau...

On a beaucoup parlé de la grève des distributeurs de gazoline, récemment. Nul doute que les automobilistes ne manqueront pas de commentaires en apercevant le nouveau tigre vivant dans différentes stations. C'est un gardien, dit-on...

Le maire de Douville

vient de s'enrichir d'un Comité de citoyens. On doute qu'il apprécie l'acquisition à cause des représentations explosives que l'organisme entend faire...

Les adeptes du bain "sona" se multiplient de jour en jour, à tel point qu'il y a menace d'une crise de chauffage, à certains endroits. On songerait à remplacer le système par des éléments électriques...

La grève des postiers se continue malgré les efforts de négociations. Nos "hommes de lettres" affichent une détermination farouche dans leurs revendications. Pendant ce temps, toute l'activité économique fonctionne au ralenti...

Des rumeurs d'élections municipales se précisent, particulièrement dans les quartiers du Bourg-Joli. Si tous les candidats qui ont manifesté le désir se présentent, les contribuables auront l'embarras du choix...

Le mot de la fin - La France a trente-six millions de sujets sans compter les sujets de mécontentement.

Thomas Jefferson



M. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics et député de Saint-Hyacinthe, a présidé l'inauguration de l'Exposition régionale, mardi soir. On l'aperçoit ici, entouré de M. Fabien Cordeau, gérant; du maire Lafontaine, de Mgr Gaston Hains; de M. Joseph Goyette, président de la Société d'agriculture, et M. François Boulais, député de Douville.

NOTRE RÉPORTER
richard robert

Le film des ÉVÉNEMENTS

Le Service national de placement rapporte que 215 hommes ont été recrutés dans la région de St-Georges de Beauce pour venir travailler au démarrage de la betterave à sucre dans la région de Saint-Hyacinthe. Incidemment, disons que l'on prévoit une récolte des plus fructueuses dans ce domaine à cause de la chaleur des dernières semaines.

Le Racine Greater Shows en est à sa deuxième année à l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe et il faut admettre que la variété de ses manèges est responsable en partie de l'assistance record enregistrée l'an dernier. Cette année, les propriétaires de Racine ont demandé la moitié plus de terrain que l'an dernier. Malheureusement, on n'a pu satisfaire à cette demande, le terrain étant presque totalement occupé.

Le ministère des Travaux publics, dirigé par M. René Saint-Pierre, a annoncé l'établissement d'un réseau téléphonique interurbain provincial privé pour l'usage exclusif du personnel du gouvernement. Ce réseau desservira les villes de Saint-Hyacinthe, Montréal, Drummondville, Québec, Shawinigan, Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull-Ottawa, Chicoutimi, Rimouski et Rouyn-Noranda.

Si la grève des postiers de Montréal persiste, il se trouvera que les banques de Saint-Hyacinthe manqueront de monnaie américaine. Certaines Caisses populaires ont déjà épuisé leurs réserves de cette précieuse et coûteuse monnaie. Les banques en ont encore suffisamment pour fournir leurs clients durant une dizaine de jours. Parlant de complications qui résultent de cette grève, disons que les employés (ces) de certaines institutions bancaires ont été dans l'obligation de travailler, samedi matin. Il semble que les chèques arrivent avec plusieurs jours de retard.

Des lettres-patentes ont été accordées par le lieutenant-gouverneur de la province à MM. Francesco Falconi, 2690 Desaulniers; Claude Lussier, 2625 Beauparlant et Jacques Gagnon, 3100, Sicotte, Saint-Hyacinthe, les constituant ainsi en corporation. La nouvelle compagnie fera le commerce des automobiles sous le nom de R.P.M. garage (St-Hyacinthe) Inc. Elle aura un capital total de \$40 000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune. Le siège social sera situé au 805, St-Louis à Saint-Joseph.

Une autre compagnie qui fera le commerce des automobiles a été constituée. Elle fera affaires sous le nom de Maurice Gendron Inc. Les lettres ont été accordées à Me Maurice Martel, 1301, rue St-Viateur ouest, Outremont; Gertrude Bourdeau, 2560, Bercy, Montréal; et Fernande Perreault, 2825 bd St-Joseph, Montréal. La nouvelle compagnie fera également le commerce de combustibles, lubrifiants et son siège social sera situé au 2230, rue Beauparlant à Saint-Hyacinthe.

Les courses de "tacos" présentées conjointement par le Club de presse Saint-Hyacinthe et les OTJ ont remporté un succès imprévisible. Plus de 25 jeunes ont construit leur véhicule et pris part aux différentes épreuves. M. Pierre Béland et Mlle Lucette Saint-Pierre ont dirigé les compétitions avec un doigté remarquable. Devant une telle réussite, les organisateurs se sont entendus pour répéter l'initiative. L'idée de présenter des épreuves du genre, est de M. Léo Bibeau, président de l'OTJ Centrale. Des trophées, gracieuseté de Molson, ont été remis aux participants.

Si beaucoup de commerces ont profité de la tenue du Congrès des Chefs de police et pompiers chez-nous, il semble par contre que d'autres n'en ont ressenti que des difficultés. Aussi, à cause du système de transport prévu et mis au point par les organisateurs du Congrès, les autos-taxi n'ont bénéficié d'aucun voyage supplémentaire. On se rend compte que le bonheur des uns fit le malheur des autres.

Invitation

Mesdames

Avez-vous un problème vestimentaire ?

Y aurait-il une robe que vous aimeriez porter plus qu'une autre ?

Aimeriez-vous porter un vêtement de base suivant vos mesures ?

J'ai la réponse à vos problèmes

Il me ferait plaisir d'en causer avec vous par téléphone.

Mme Alice Allard

2005, Cartier 773-2304

Le Dr Paul Genest, conférencier aux journées vétérinaires de St-Félicien

Au cours des dernières six décennies, l'immunologie du cancer a subi des fluctuations qui caractérisent habituellement l'étude d'un problème dont la complexité est mésestimée. Après les grands espoirs rapidement déçus que suscitèrent les premières recherches, les travaux poursuivis depuis la dernière décade sur la cancérogénèse d'origine chimique, le rôle des virus et l'effet adjuvant d'une immunisation non-spécifique permettent un optimisme relatif. Telle est l'opinion émise par le Dr Paul Genest, M.V., D.Sc., professeur titulaire à la faculté de Médecine de l'Université

Laval, aux 14e Journées vétérinaires tenues récemment à Saint-Félicien de Roberval, et ancien professeur à l'école de Médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe.

Par sa nature même, la cellule cancéreuse est sans cesse en évolution et elle se différencie tout aussi bien d'une autre cellule néoplasique que d'une cellule normale. Il est bien possible, cependant, que cette dissimilitude soit plus quantitative. Les nombreux travaux qui ont porté sur le dépistage et l'identification d'un antigène cancéreux ont, dans leur ensemble, donné des résultats négatifs ou mi-

tigés. Cependant, les recherches récentes sur l'induction de tumeurs par des carcinogènes chimiques, l'action des virus oncogènes, l'effet adjuvant des hormones ont permis de mettre en évidence le pouvoir antigène des néoplasies, la formation d'anticorps dont la fonction est encore imprécise, le rôle de certaines

cellules, notamment les lymphocytes, dans la résistance de l'organisme contre le cancer. La mise en lumière de phénomènes connexes comme l'histocompatibilité et le renforcement immunologique met en relief la complexité du problème et accentue davantage le besoin d'examiner sous des angles nouveaux

LAURENT PION

ENTREPRENEUR

POSEUR, TUILE et PRÉLARTS

Spécialité: Tapis mur à mur sans braquette

7835, rue Bernard

Tél.: PR. 3-0091

Symbole de l'électricité du Québec

Hydro-Québec

Zili et Zolo visitent les terrains de jeux de St-Hya.

L'Union Régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses Populaires Desjardins commanditent plusieurs activités durant la présente saison estivale. En plus d'être les commanditaires des Olympiades de natation et d'athlétisme qui ont lieu à Saint-Hyacinthe les 8 et 14 août prochains, les directeurs ont mis à la disposition des dirigeants des terrains de jeux deux personnages loufoques du nom de Zili et Zolo.

Ces deux personnages visitent quotidiennement un terrain de jeux dans notre diocèse.

Lors de leur visite ils animent un programme amateur d'une durée de 45 minutes.

Le gagnant de ce programme amateur reçoit un magnifique trophée en souvenir.

Zili et Zolo sont actuellement travaillés dans différents centres de la région maskoutaine.

Ces deux personnages visiteront les différents terrains de jeux de Saint-Hyacinthe et des environs à compter du 3 août. A cette date, ils visiteront Saint-Joseph, et les terrains de jeux Assomption.

Et par la suite les autres terrains de Saint-Hyacinthe et La Providence.

Un vol inusité est commis à Saint-Hilaire

Les limiers de la Sûreté provinciale enquêtent présentement pour trouver les auteurs d'un vol assez inusité survenu ces jours derniers, à la ferme de M. Léo Pion, à Saint-Hilaire.

Les malfaiteurs qui ont profité de la nuit pour s'introduire sur la ferme de la victime, ont dérobé des pneus, des roues et des essieux d'une machine à faucher ainsi qu'un accessoire à graissage.

Apparemment, les premiers travaux de l'enquête n'ont permis de relever aucun indice révélateur. On croit toutefois, que les voleurs qui ont réussi le coup, avaient besoin de ce matériel précis, probablement pour effectuer des réparations à une faucheuse.



Même si les activités vont au ralenti durant la saison estivale, les membres de la Jeune Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe sont des plus actifs. Ils ont installé un pavillon de recrutement sur le terrain de l'Exposition. On aperçoit ci-dessus, M. Marc Gladu, président de l'organisme entouré de quelques membres. (Photo Brodeur)

Des voleurs effectuent une rafle au magasin Good Year

Un vol par effraction perpétré au magasin de service Good Year, au 2965, de la rue Dessaulles, à Saint-Hyacinthe, dans la nuit de samedi à dimanche, a rapporté à ses auteurs du butin évalué à quelque \$800 ainsi qu'une somme d'argent indéfinie.

Les bandits ont pénétré dans le magasin en enfonçant la porte arrière pour ensuite s'emparer d'une foule d'objets dont des radios transistors, des accessoires d'autos et de menus articles.

Le sergent-détective Bernard Sansoucy, de la Sûreté municipale, a révélé que les indices recueillis sur les lieux permettaient de croire à l'oeuvre de malfaiteurs habitués dans ce genre d'affaire.

Les détectives auraient cependant repéré plusieurs points de ressemblance avec d'autres effractions commises récemment dans la ville et la région maskoutaine.

L'enquête serait sur le point de fournir des résultats concrets qui permettraient d'éclaircir une dizaine de délits semblables.

Un jeune audacieux est appréhendé

D'autre part, la police municipale a procédé à l'arrestation d'un individu dont on n'a pas voulu dévoiler le nom, en rapport avec le vol d'une montre évaluée à \$125 commis récemment au magasin Handy-Andy, rue Saint-Antoine.

Prévenu par M. Paul Frégeau, bijoutier, les détectives ont appréhendé le jeune homme au moment où celui-ci s'appretait à faire évaluer la montre en question, voulant la vendre à bon compte. M. Frégeau qui avait été averti précédemment de ce vol, s'est empressé de communiquer avec la police alors que son client audacieux attendait les résultats de l'expertise.

D'où vient le mot "Calepin

Le premier calepin était beaucoup plus encombrant que le petit carnet que nous avons en poche. Il s'agissait d'un dictionnaire Latin-Italien rédigé, en 1502, par un religieux: Ambroise Calepino.

Sans se douter de rien, le jeune voyou est tombé dans la souricière. Quelques minutes plus tard, Mme Raymond Joly, la victime du vol, identifiait positivement et le jeune homme et la montre.

Convocation

Le Rév. Père H. D. Lecavalier o.p., directeur de la Fraternité Notre-Dame du Rosaire, célébrera une grand-messe à la chapelle Saint-Vincent-Ferrier le 4 août prochain en l'honneur de la fête de Saint-Dominique.

Cette assemblée religieuse débutera à 8 heures par un entretien spirituel suivant la célébration eucharistique. Tous les membres de la Fraternité (Laïc et dominicain) ainsi que leurs amis sont cordialement invités à participer à cette rencontre qui se terminera par un café-amitié.

Ce soir, dernier spectacle à l'aréna du "Gastoni Review"

Dans les cadres de l'Exposition régionale du district de Saint-Hyacinthe qui se déroule depuis lundi, dans notre ville, les amateurs d'émotions fortes seront servis à souhait par le Gastoni Circus Review, "qui présentera ce soir son dernier spectacle. A cette occasion le promoteur Gaston Auger a réuni les meilleurs artistes d'Europe et d'Amérique. La Revue de Cirque Gastoni présentera, entre autre:

"La Troupe Cosmos" fil de fer aérien avec motocyclette au toit de l'aréna;

"Merle Cook" célèbre bouffon avec automobile;

"La Famille Allens" avec leurs animaux sauvages;

"Les Kayers" sensationnels acrobates sur échelles; directement du cirque Ringling Shows;

"Peto & Boh" comédiens exceptionnels;

"The Great Carter", équilibriste et jongleur sur fil de fer;

"Kay Allen", la plus jeune dompteuse au monde avec des ours sauvages;

"Casse-cou aériens" sur trapèze, sans filet, au toit de l'aréna;

"Artistes bouffons" qui feront rire les enfants et le public aux larmes;

"Charles" avec Don, zèbre savant présentera une partie de football; spectacle unique

DÉCÈS

M. Anatole Beaupré, de cette ville est décédé le 23 juillet à l'âge de 27 ans.

Outre ses parents, M. et Mme Emile Beaupré (Armandine Beaudoin), il laisse 4 frères et 2 soeurs: M.M. Ange-Albert, Réal, Paul-Emile et Jean-Jacques; Mlles Laure-Aimée et Alberta.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu le 23 juillet, à l'église Notre-Dame du Rosaire.

TRANS-CANADA ASPHALTE

Nous avons l'équipement moderne pour tous genres de

ESTIME GRATUIT OUVRAGE GARANTI

PAVAGE PR 4-4269

2865 LAMARCHE

TEL.: PR. 3-2514

BOUCHARD & CORDEAU

AVOCATS

ADELSTAN BOUCHARD, C.R.
CONSTANT CORDEAU, B.A.L.L.L.

SAINT-HYACINTHE, P.Q.

1750, DES CASCADES

INFORMATIONS SUR L'ASSURANCE

QUESTION:

Qu'appelle-t-on négligence ?

REPONSE:

La loi qualifie de négligence le fait de ne pas prendre les soins prescrits par les circonstances. Elle peut consister à faire quelque chose qui ne devrait pas être fait ou à ne pas faire quelque chose qui devrait être fait. Voici deux définitions qui en ont été données par les tribunaux: "l'omission d'un acte que poserait un homme raisonnable, guidé par les considérations qui gouvernent habituellement la conduite de s hommes, ou le fait de poser un acte qu'un homme prudent et raisonnable ne poserait pas"; "le manque de soin suivant les circonstances" (traduction libre).

Agence d'ASSURANCE MERCURE, Inc.

Etabli en 1930

SERVICE COMPLET EN ASSURANCE.

Edifice La Survivance

PR: 4-4626

ST-HYACINTHE, P.Q.



André Mercure
Courtier d'assurance agréé
président



René Beauregard
Courtier d'assurance agréé
gérant

HÔTEL Ottawa SAINT-HYACINTHE

SAMEDI LE - 31 JUILLET '65

SPECTACLE DE CHOIX



MICHELE RICHARD

Jeune virtuose de la chanson étoile de la radio, de la télévision, des disques et du cabaret.

ROXANE

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice

MIJANOU

Charmante & Aquichante danseuse de caractère

PATRICIA NICOLE

Scintillante & séduisante danseuse de genre

GUY MENARD

Et son Ensemble

ROD NORMAN

Et son Trio

VENDREDI SOIR LE 30 juillet MISSION GRATUITE

DEUX SPECTACLES

11.15 P.M. & 1.15 A.M.

SPOT DANCES

NOMBREUX PRIX AUX GAGNANTS

LA SEMAINE PROCHAINE: LIONEL ET PIERRE

Pour une société fonctionnelle

Selon l'auteur du texte, le séparatisme serait une doctrine du passé. Pourquoi pas le nationalisme alors? Le séparatisme n'est qu'un produit du nationalisme, et il s'oppose à l'impérialisme, à l'oppression et à la conspiration, car celles-ci se pratiquent dans les deux camps, communiste et capitaliste. Communisme et capitalisme sont deux nationalismes impérialistes qui appliquent le principe formulé par Machiavel, savoir: "Diviser pour régner". "Le monde orienté par la technique et par l'unité", il est plutôt divisé à mon avis. Le nationalisme américain ou russe de la course à l'espace, eh bien, c'est du séparatisme mondial. Alain A-raujo, ex-militant communiste, revenu au catholicisme, avoue que "la démocratie a besoin d'une réforme urgente" (cf: Le manuel de l'étudiant sur l'infiltration communiste). La démocratie capitaliste actuelle est anti-démocratique autant que le communisme. Et si selon vous notre religion est "un bastion qui assure la survivance de la démocratie", qu'elle le prouve dans les faits. Le communisme est né du christianisme, peut-être l'ignorez-vous.

Du nationalisme à l'internationalisme

"Les soi-disant séparatistes ce sont des pantins dont la subversive conspiration est devenue une cause de nombreux troubles dans notre monde d'aujourd'hui". Laissez-moi vous dire que les pantins dont vous parlez ne font que combattre les pantins dont vous ne parlez pas. Notre unité est superficielle, théorique et non de fait. S'il y a des soi-disant séparatistes, c'est qu'il y a des vrais séparatistes: ces derniers, selon vous, doivent s'enfermer dans le passé. Vous semblez vouloir dire que vous êtes ouvert sur l'avenir. Je crois que vous êtes un opposant simplement, de la contrepartie, qui ne s'applique pas tellement à comprendre, mais plutôt à confondre et à diviser. En outre les vrais séparatistes, comme vous dites, ne sont nullement intéressés à propager le séparatisme. Ce n'est pas une doctrine qu'ils défendent, mais une volonté de vie, c'est tout. Ce ne sont pas des doctrinaires, ou s'ils le

sont, les fédéralistes le sont aussi. "L'éducation objective" est celle qui respecte la vérité et les faits. Or la vérité est que la conspiration existe depuis fort longtemps ici. Certains de nos historiens ont falsifié l'histoire, la vieille-garde nationaliste a refusé de s'ouvrir sur le monde, et l'unité nationale ou canadienne n'a jamais existé, même pas dans les "provinces soeurs". Le drapeau canadien existe, pas l'unité. La "contre-partie" canadienne s'est toujours opposée à la "partie". Il n'y a que simple correspondance d'éléments inverses. La Confédération est une fédération oppressante qui entretient un conflit binational. Si "le temps du défi est arrivé", ce n'est pas "servir mieux notre pays de demain", on sait ce que ça veut dire. Mais libérer notre patrie, le Québec, de la conspiration séculaire. "Nous sommes en plein processus révolutionnaire", dit Michel Brunet. Refuser de l'admettre serait puéril et n'y changerait rien.

Pour une société fonctionnelle

Et à ceux qui sont sympathiques aux vrais séparatistes, vous leur dites très pertinemment de "tourner leur attention et leurs efforts vers la liberté et la poursuite du bonheur", car en effet, comment être libre et heureux si l'on sympathise avec des gens enfermés dans le passé? Mais chose étonnante ces gens semblent plutôt actifs et profitent des circonstances. Mais desquelles? Vous n'en soufflez mot. Ce n'est pas le désir d'activités intenses de la jeunesse qui peut l'enfermer dans le passé. N'entendons-nous pas souvent dire: "Nous sommes dépassés par la jeunesse"? Et toujours selon vous, "le séparatisme recrute ses membres parmi ceux qui souffrent de la peur de perdre leur héritage, leur langue et leur foi". D'autres prétendent que les séparatistes sont anti-religieux. Mais Jean XXIII ne reconnaît-il pas à tout pays le droit à l'indépendance? Sachez que ce n'est pas la peur de perdre quoi que ce soit de tout ça. Mais c'est une volonté de rendre fonctionnelles notre culture et notre langue, qu'elles ne soient plus des reliquats de

(Suite en page 7)

Un témoignage bref mais sincère

Le Clairon Saint-Hyacinthe
Je suis un père de famille de cinq enfants qui a travaillé toute sa vie à Saint-Hyacinthe. Je tiens à vous dire que je lis attentivement votre journal et tous les articles qui parlent des ouvriers du conseil municipal et de la Commission industrielle qui ne donne pas de résultat.
Vous faites bien de les piquer de temps en temps nos échevins puis ceux qui travaillent pour la ville. Vous savez que la vie est dure et que l'argent est rare. C'est pas rose d'élever une famille dans les conditions d'aujourd'hui.
Même si on réussit à se ramasser une petite maison, les taxes nous mangent tout rond. Ces gars-là qui nous font de belles promesses au temps des élections, il faut

leur faire savoir qu'on existe pas seulement quand c'est le temps de voter.
Ils devraient savoir qu'en ayant des industries nouvelles, les ouvriers pourraient gagner plus d'argent, il y aurait moins de chômage et plus de monde pour payer des taxes. Les manufactures aussi payeraient des taxes et tout ça ensemble nous laisserait plus d'argent dans nos poches à la fin de l'année.
Les gens du conseil devraient rencontrer les ouvriers de temps en temps pour connaître les conditions. Ils ne se contenteraient certainement pas de nos salaires.
Vous excuserez mes fautes d'écriture mais je ne suis pas un journaliste, je suis un journalier.

Père de cinq enfants

EN PAGE QUATRE...

OPINIONS

Le Centre d'arts, une ressource inespérée

La fermeture du Centre d'arts continue de défrayer l'actualité bien que les perspectives immédiates d'une solution satisfaisante ne sont pas encourageantes.

Pourtant, l'initiative entreprise par une poignée de jeunes audacieux, endossée même par des personnalités de tous les milieux, s'avérait après quelques mois d'existence, une aventure fructueuse et très louable, révélatrice de l'esprit constructif et original de ses animateurs.

Nous avons cherché longtemps, à Saint-Hyacinthe, une activité créatrice capable de contribuer à l'excellente publicité de notre ville. Le Centre d'arts nous apparaissait comme une ressource inespérée.

La récente décision des autorités de fermer le local mis à la disposition des jeunes artistes de chez nous, à la suite d'une recommandation des représentants du gouvernement provincial, apparaît comme une atteinte au progrès culturel de notre ville. A tel point, que l'on s'interroge sur l'action différée du conseil municipal soit à remplir les conditions exigées par le gouvernement ou, encore, à trouver un local adéquat en attendant la construction du fameux centre de loisirs.

Il nous semble que le problème devrait être étudié plus à fond, non seulement par les concitoyens qui s'intéressent plus spécialement aux choses artistiques, mais aussi par les membres du conseil municipal, les membres de

tous les organismes soucieux du progrès sous toutes ses formes.

Qu'il suffise de signaler l'essor considérable que la ville de Stratford a connu depuis que la population de cette petite localité a pris en main l'organisation d'un festival des arts. Durant toute la saison estivale, des artistes de grande renommée donnent des représentations devant des milliers de personnes. En plus de toute la publicité que retire cette petite municipalité ontarienne, il se dépense dans ses limites des sommes considérables d'argent dont bénéficie toute la population.

Dans toute la province, la ville de Saint-Hyacinthe est précédée d'une réputation enviable. On la reconnaît comme la ville de l'esprit et des beaux-arts. Les talents de chez nous dispersés un peu partout et ceux qui se découvrent continuellement par l'intermédiaire des initiatives genre Centre d'arts, ne sont pas étrangers à cette identification peu commune. Notre ville est donc, par la valeur et la qualité de ses talents, un endroit tout indiqué pour la promotion des arts.

C'est pourquoi, l'inactivité du Centre d'arts pèse lourdement dans nos considérations tout autant que l'indifférence manifeste de nos corps publics. Qui sait, si à long terme, les réalisations du Centre d'arts ne deviendront pas, économiquement parlant, plus rentables qu'un jardin zoologique ou d'autres organisations du genre?

LE CLAIRON Saint-Hyacinthe

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard. "Le Clairon" est la propriété des Entreprises Maskoutaines Inc.

Le bureau de direction est formé de:

- Dr Henri Labrie, président
- M. André Mercure, vice-président
- M. Yves Gagnon, secrétaire
- M. Roger Garon, trésorier

Directeur gérant: Jean-Guy Brodeur

Nouvelles locales et régionales:
Richard Robert

Service de la publicité Département du tirage
Réal Brodeur Raoul Arpin

Secrétaire à l'administration
Pierre Beven

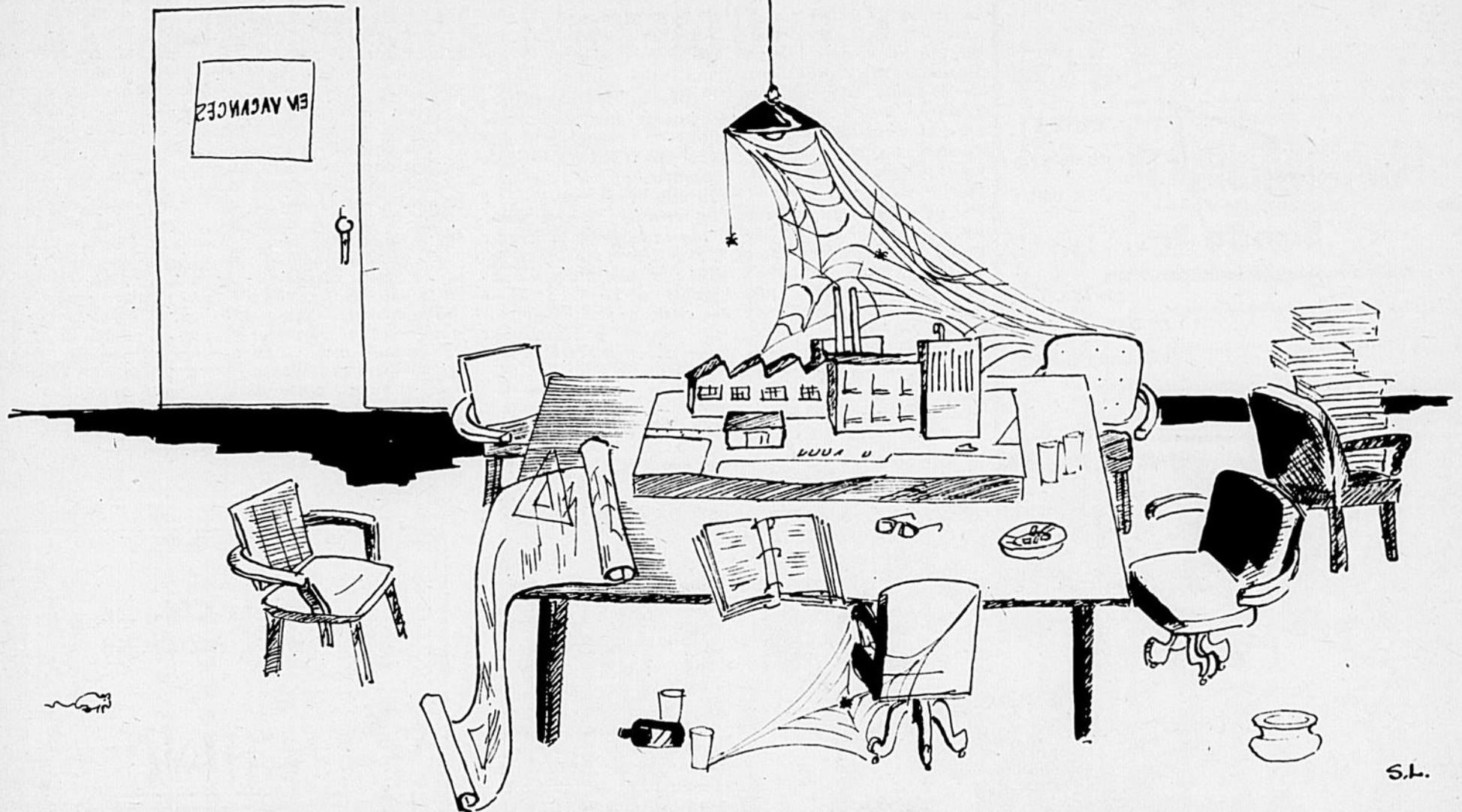
"Le Clairon" a ses bureaux au 1535, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe et son numéro de téléphone se lit comme suit: l'Province 4-5377

Il est publié le jeudi de chaque semaine sur les presses de La Voix de l'Est Ltée, rue Principale, Granby.

L'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans, et dix dollars (\$10) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .15 sous l'unité. Livraison par camelot dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement.



La Commission industrielle



Projet à l'étude "En septembre, nous aurons des nouvelles pour remplir les espaces blancs..."

la tribune du lecteur

Pour qui sonne le glas...

Sur l'air de vouloir dire: "Je suis toujours en excellente compagnie", entendez, à la manière d'un Ryan: "Je suis digne et responsable". L'acteur maskoutain bien connu Harry Bernard (qui se prend au sérieux) semble visiblement préoccupé ces derniers temps par la jeunesse et par les femmes. De formation sans doute assez dogmatique et puritaine, ce suffisant personnage d'une intégrité exemplaire et d'un talent fou, s'inquiète de la débandade actuelle... de la foi et des mœurs. C'est avec une jouissance mesurée qu'il nous décrit la tenue estivale des filles et des femmes que d'ailleurs il semble un peu beaucoup remarquer.

A lire cet éditorial du 22 juillet consacré aux "femmes à moitié nues qui se baignent dans la rue" (il est poète en plus d'être écrivain), je ne puis m'empêcher de penser à nombre de nos enseignants qui, vivant selon des principes impersonnels, vous déclarent et redéclament que "la nature n'a rien de mauvais en soi" mais que "la chair est faible même si l'esprit est fort", perpétuant ainsi un dualisme tout à fait aliénant et ignorant par le fait même ce qu'est véritablement la nature.

Mon Sieur Bernard nous parle de Dieu, de l'Eglise, du Tout-Puissant, comme s'il y croyait: il parvient parfois à me convaincre...

Ainsi, quelle admirable progression! "Cuisses grassettes, fesses tremblotantes nombrils clignant de l'oeil, et... seins offerts". Quand il précise, quelle délectation! "Shorts et short-shorts, pantalons super-collants, soutiens-gorges amputés de la demie ou du tiers, décolletés plongeants, déshabillés de plage". Et pourtant, c'est lui qui le dit, c'est un croulant qui vous parle.

Puis là, c'est l'appel aux parents, aux éditeurs de lois, aux responsables de nos âmes, qui ont perdu maîtrise sur nous, et sur eux-mêmes car ils ne l'ont jamais eue. Quant à la jeunesse qui supposément rejeterait toute contrainte (on voit bien la tournure de son esprit aliéné, impersonnel et borné), et quant à la perte de la foi, c'est avec une profonde inquiétude qu'il s'interroge. Vous voyez la nuance!? Oh! en quoi l'enseignement religieux a-t-il failli?... Voilà la platitude intellectuelle bien connue. Mais, dites-moi donc, quel enseignement religieux avons-nous eu, Mon Sieur Bébête? Enseignement dogmatique; enseignement tronqué; enseignement odieusement anti-chrétien?

Vous êtes un exemple de ceux-là-mêmes que nous vilipendons, vous êtes de ceux qui soulevez notre mépris, vous êtes de ceux que nous aimerions voir crever avec tous leurs faux principes, certificats et talents.

Car vous êtes des détracteurs de la vérité, des imposteurs au même titre que les sépulcres blanchis, et vos oeuvres vos vies, vos conseils, vos répugnantes prétentions, ne valent pas mieux que ces feuilles populaires que vous appelez osées et qui n'ont rien de l'audace, ne valent pas mieux que ces feuilles de cul que vous tolérez, ne valent pas mieux que les tripotages d'une jeunesse qui ne connaît rien à la volupté.

Vous êtes de ceux qui créent le scandale, qui sont le scandale et vos comportements nous donnent la nausée.

Vous parlez de Michel Simon. Eh bien! laissez-moi vous dire que lui au moins c'est un véritable acteur qui n'a pas vos prétentions ni votre masque.

Vous parlez du nudisme intégral. Eh bien! si vous vous mettiez à poil vous soulèveriez sans doute le ridicule car vous l'êtes au moins en esprit. Le nudisme intégral, oui! pourquoi pas, je vous le demande? Car il s'en trouverait pour le pratiquer sans honte, sans vulgarité et avec une souplesse qui en ferait frémir les plus fermes.

Vous avez en plus besoin de l'appui moral d'un John Cross, d'un docteur Jouvencoux, d'un Jacques Darnoux. Tout cela est digne des petits sermons de la revue Aujourd'hui-Québec, qui reproduit elle aussi les

insanités et platitudes du Temps, de L'action ou d'autres journaux du même genre.

Si vous saviez ce que nous pensons de vous, de vos parents et semblables en tous points, de vos sosies de la mascarade! Si vous saviez ce que parfois nous imaginons pour vous et ce que souvent nous vous crions! Comment osez-vous parler de liberté-licence, quand on sait que la liberté de presse ni le journalisme chez vous n'existent pas, et que vous abusez des pouvoirs que vous détenez? La licence ne se rencontre pas que dans l'habillement, elle est là dans cette odieuse comédie que vous jouez!

Michel Ruthuleuvre,
Président du mouvement JIM

Invitation aux lecteurs

Nous invitons nos lecteurs à nous faire parvenir leurs commentaires sur les sujets d'actualité ou des opinions pertinentes sur les problèmes qui suscitent l'intérêt.

Les lettres seront publiées en autant qu'elles seront rédigées clairement et ne dépasseront pas 300 mots.

Prière d'adresser à
Tribune du lecteur,
c/s Le Claron,
Saint-Hyacinthe

Réponse à "Esprit de Laurier"

Tribune du lecteur
a/s Le Claron

Nous avons bien ri, des amis et moi, à la lecture d'une lettre parue dans le Claron du 22 juillet et signée par "Esprit de Laurier".

Comme le faisait remarquer l'un d'entre nous: "Il faut être drôlement culotté pour signer "Esprit de Laurier" et condamner le séparatisme en disant que c'est une doctrine inspirée du passé".

"Esprit de Laurier" parle des "fausses idées du séparatisme", sans justifier son affirmation. Il poursuit ensuite d'interminables palabres où il est question de communisme, de conspiration, de pseudo-intellectuels, de Daniel Johnson et de Théo Ricard; tout cela aboutit, dans la plus parfaite incohérence.

L'auteur anonyme, dont l'intention était, semblait-il, de condamner le séparatisme et la jeunesse qui s'intéresse à cette idée, quand il parvient enfin à donner son opinion sur la sécession du Québec, déclare: "Le séparatisme recrute ses membres parmi ceux qui souffrent de la peur de perdre leur héritage de culture, leur langue et leur foi, à moins d'élever une barricade". En dépit de cette fin de phrase ambiguë, ne vient-il pas là de donner un argument en faveur de l'indépendance du Québec.

Et que penser de ce "... à ceux qui leur sont sympathiques (les séparatistes), je leur dis de tourner leur attention et leurs efforts vers la liberté et la poursuite du bonheur". Esprit de Laurier osera-t-il jamais affirmer que ce ne sont pas là des buts recherchés par les indépendantistes. Nous avons ici un cas aigu de possession-de-la-vérité, ou je veux bien me pendre.

Les indépendantistes et la jeunesse n'ont que faire des conseils de ce monsieur qui, on le devine par ses hantises, est un parfait petit bourgeois, plus préoccupé de ses intérêts que de l'avenir de la nation québécoise.

On aurait pu, en réponse, à "Esprit de Laurier", soulever des arguments en faveur de l'Indépendance du Québec, mais ce monsieur est visiblement dépassé dans le débat et il ne constitue pas un interlocuteur valable. Il est de ceux que l'on qualifie de chasseurs de sorcières de colonisés et d'hybrides culturels.

Notre réponse a été motivée par la mauvaise foi de cet "Esprit de Laurier", qui s'est permis d'imprudences calomnies à l'endroit de la jeunesse et des indépendantistes.

Vive l'indépendance du Québec!
Claude Saint-Georges

Le Magasin Herminie Fontaine

à la suite des améliorations à l'intérieur du magasin change son nom pour

Décorations
Sicotte Enr.

1741 Des Cascades
Tél: 774-6996

ESTIMES
ET CONFECTION
GRATUITS

REPARATION
ET INSTALLATION
PAR DES EXPERTS

La J. Chambre se réorganise pour la prochaine saison

La nouvelle direction de la Jeune Chambre qui se compose de M. Marc Gladu, président, de M. Denis Phaneuf, vice-président, de M. Louis Augustin, secrétaire, et de M. Denis Desaulniers, trésorier, a terminé l'élaboration de son programme de réorganisation.

Les dirigeants ont décidé d'établir un secrétariat permanent et d'en confier la responsabilité à M. Louis Augustin, lequel sera secondé dans son travail par un archiviste, M. Jean-Guy Savard.

Il a été décidé, également, que les assemblées auraient lieu dorénavant, tous les deux mercredis

de chaque mois, à compter de septembre, dans le nouveau local situé au Centre Notre-Dame, rue Desaulles.

Au cours de l'Exposition régionale qui s'est ouverte hier, la Jeune Chambre poursuivra sa campagne de recrutement au kiosque qu'elle s'est réservé sur le terrain. D'autres membres désignés procéderont aussi à des sollicitations dans le but d'inviter les jeunes à faire partie du mouvement afin de grossir les cadres pour entamer une année d'activité très fébrile.

Un maskoutain gagne l'automobile au bingo de l'Expo

M. Jean-Paul Piché du 2605, rue Desaulniers à Saint-Hyacinthe est l'heureux gagnant de l'automobile Plymouth tirée au bingo qui s'est déroulé à l'intérieur de l'aréna lundi soir.

Le bingo organisé dans les cadres de l'exposition régionale a attiré cette année plus de 6,000 personnes. On raconte qu'une trentaine d'autobus de Montréal avaient été nolisés pour la circonstance.

La foule a envahi le terrain de l'exposition après le tirage de l'automobile. C'est l'une des raisons pour lesquelles les manèges ont fonctionné jusqu'à une heure tardive, contrairement à l'habitude.

☆ MATINEE ☆
SPECIALE

SAMEDI A 1 HEURE
POUR ENFANTS DE
10 ANS ET PLUS

"LE TYRAN
DE SYRACUSE"
avec Guy William
Scope et couleurs

— aussi —
"TUNNEL 28"
avec Don Murray

Admission: pour tous 55¢

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
MASKA
HOTEL DIEU, ST-HYACINTHE

SAINT-BERNARD

Saint-Barnabé (CR) -- M. et Mme Jean-Luc Fontaine annoncent la naissance d'une fille baptisée dimanche le 25 juillet, sous les prénoms de Marie-Lucie-Danielle, Parrain et marraine, M. Michel Fontaine et Mlle Lucie Fontaine, oncle et tante de l'enfant.

Joseph - Sylvain - Bruno-Georges, fils de M. et Mme Gilles Bourque, a été baptisé le dimanche 25 juillet, Parrain et marraine: M. et Mme Georges Guilbault, de Saint-Hyacinthe, oncle et tante du nouveau-né.

M. et Mme André Marion annoncent la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Monique-Lise, Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Marion, grands-parents du bébé. M. et Mme Normand Gra-

veline sont partis en voyage d'une semaine sur les côtes de l'Atlantique, à Old Orchard.

Projet de mariage: M. Clément Cloutier, fils de M. et Mme Rosaire Cloutier et Mlle Jeanne Pelletier, fille de M. et Mme Albert Pelletier, de Saint-Jude.

Des cliniques de puériculture et d'immunisation organisée par l'Unité sanitaire se tiendront vendredi le 13 de 10 à 11 h. a.m. au village.

Parce que votre puits ou votre source d'eau à votre chalet d'été a toujours été absolument sûr depuis des années, cela ne veut pas dire qu'il en sera toujours ainsi. Il serait sage, tous les printemps, de faire analyser l'eau par le service municipal des eaux ou par l'unité sanitaire.



LE CONCOURS "OUI ÇA BOUGE" LUI RAFFORTE \$50.00
Mme Yvonne Marson, 330 rue Vaudreuil, Saint-Hyacinthe, accepte un chèque de \$50, que lui remet M. Rosaire Lamoureux, gérant des ventes de Lucien Larivée Inc., embouteilleur local de Pepsi-Cola, pour avoir trouvé sept mots de couleur orange et avoir composé le nouveau slogan publicitaire, à l'occasion du concours "Oui, ça bouge...". D'une durée de 10 semaines, ce concours offrait des prix selon la couleur, pour quiconque réussissait à composer le slogan dans une seule couleur. Ces mots étaient imprimés sur une doublure en vinyle cachée à l'intérieur des capsules de Pepsi-Cola et de Diet Pepsi.

Mets Chinois et Canadiens

中華園 CHINA GARDEN CAFE

Les meilleurs METS CHINOIS

tel 774-6545

Livraison gratuite

Repas complets servis à toute heure

Cuisine canadienne et Mets chinois

7810, rue CASCADES-EST
Saint-Hyacinthe



Les Olympiades aquatiques commanditées par l'Union régionale des Caisses populaires, réuniront pas moins de 11 municipalités. On aperçoit ci-dessus trois membres du comité d'organisation des olympiades, dont MM. Claude Marchessault, de l'Union régionale et M. Guy Rouleau. Les olympiades se dérouleront le 8 août dans la piscine Assomption. (Photo Brodeur)

Un spectacle sans précédent marque deux anniversaires du Patro

A l'occasion du 60^e anniversaire de fondation du Patro Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Hyacinthe, et pour célébrer le 5^e anniversaire de la Clique Maska de notre ville, se déroulera dimanche un

spectacle sans précédent. Dans les cadres de l'Expo régionale, le Patro Maska présentera aux visiteurs les meilleures cliques du Québec.

Le corps de tambours et clairons "Patro Maska" est un ensemble musical composé de 50 musiciens du Patro de Saint-Hyacinthe, oeuvre de jeunesse dirigée par les religieux de Saint-Vincent-de-Paul.

Fondée en 1960, la Clique Maska, dans son costume noir, blanc et rouge, présentera les meilleures pièces de son ré-

pertoire, très populaire d'ailleurs.

Les Cliques représentées au Patrorama Maska, dimanche, sont les suivantes: Clique des Ardents, Saint-Hyacinthe; Les Jouvenceaux, Charlesbourg; Clique Saint-Vincent, Québec; Les Jouvencelles (Patro féminin), Charlesbourg; Les Monarques, Montréal; Gymnastique - Acrobatie, Lévis et Roc Amadour (Québec); Clique Laurentie, Charlesbourg; Clique du Patro de Jonquière, Jonquière; Clique Maska, Saint-Hyacin-

the; Clique Alouette, Québec.

Un spectacle à grand déploiement dont la splendeur n'a jamais été égalée à Saint-Hyacinthe donnera l'occasion de voir une qualité musicale parfaite alliée à une cohésion résultant de plusieurs années de travail.

Un défilé est cédulé à 7 h. 15 du soir. Il partira du Centre d'achats Cascades, pour se rendre à l'aréna par les rues Cascades, Bourdages, Sicotte, Ste-Anne, Turcotte et l'Aréna municipale.

HABITS SUR MESURE
Faits à la main
ALTERATIONS
De tous genres

A. D. CHARBONNEAU MAITRE TAILLEUR

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

1690 SAINT-ANTOINE
TEL: 4-7407

ROLAND DAUDELIN

Maison établie en 1895

Manufacturier de monuments funéraires
Vendeurs autorisés ROCK OF AGES
Lettrage et ouvrage garantis

Bureau - 1395 rue St-Antoine Tél: 774-7607

Des vétérinaires de France, en visite à Saint-Hyacinthe

L'Ecole de Médecine vétérinaire était en fin de semaine l'hôte de quelque 35 finissants de l'Ecole Nationale vétérinaire de Toulouse, accompagnés des professeurs Charles Labie et Jean-Marie Espinasse.

Après la traditionnelle signature du livre d'or, les visiteurs ont fait la tournée de l'école, de son nouvel hôpital et des autres services.

Un vin d'honneur leur fut servi en guise de souvenir de leur passage, les professeurs ont remis à l'Ecole de Médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe un fanion aux armoiries de l'école soeur de Toulouse.

TRIBUNE

(Suite de la page 4)

notre origine. Et c'est une volonté autant économique que politique. C'est une question d'identité, de volonté. La peur n'y est pour rien. L'audace peut-être. Pas la peur, pas cette peur-là. De plus vous admettez avec moi que ce n'est pas la bataille de la religion qu'il faut livrer. Le messianisme est une doctrine du passé qui n'a plus guère de tenants. Ce sont des doctrines. L'indépendantisme est une volonté d'indépendance politique, économique et culturelle, d'indépendance plénière, mais certes pas le nationalisme messianiste de la vieille-garde. L'indépendantisme est une volonté d'internationalisme, et c'est un préalable à l'unité des nations, ne vous en déplaise.

René Lorrain,
Rédacteur en chef de
"La Gemme"

ATTENTION!
futures mamans
pour
votre confort

Rendez-vous
à
votre magasin
de
MATERNITE

La cigogne

1626, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe, Qué.

Tél.: 773-8164

(Sous-sol Edifice Cusson)

Mme Cécile Girard
propriétaire

Les cliniques de l'Unité sanitaire cette semaine

Les cliniques d'immunisations et de puériculture de l'Unité sanitaire se tiendront durant le mois d'août aux endroits suivants:

Jeudi le 1^{er}, de 10 à 11 h. a. m. à Otterburn Park;

Vendredi le 2^e, de 10 à 11 h. a. m. à Sainte-Madeleine et de 2 à 3 1/2 h. p. m. à la Présentation;

Lundi le 5^e, de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Saint-Césaire;

Mardi le 6^e, de 2 à 3 h. p. m. à Marieville;

Mercredi le 7^e, de 10 à 11 h. a. m. à Rougemont et de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Saint-Hyacinthe.

Jeudi le 8^e de 10 à 11 h. a. m. à Saint-Mathias et de 2 à 3 1/2 p. m. à Saint-Hyacinthe.

Vendredi le 9^e de 10 à 11 h. a. m. à Saint-Barnabé et de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Saint-Joseph.

Lundi le 12 de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Douville;

Mardi le 13 de 10 à 11 h. a. m. à Sainte-Angèle; et de 2 à 3 1/2 h. p. m. à St-Paul.

Mercredi le 14 de 10 à 11 h. a. m. à Saint-Thomaset de 2 à 3 1/2 p. m. à La Providence.

Jeudi le 15 de 10 à 11 h. a. m. à Saint-Damase et de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Saint-Hyacinthe.

Vendredi le 16 et lundi le 19 de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Saint-Jude et Saint-Césaire

Mardi le 20 de 10 à 11 h. a. m. à Saint-Charles et de 2 à 3 h. p. m. à Marieville;

Mercredi le 21 de 10 à 11 h. a. m. à Saint-Jean-Baptiste et de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Saint-Hyacinthe;

Jeudi le 22 de 10 à 11 h. a. m. à Saint-Bernard et de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Saint-Hyacinthe;

Vendredi le 23 et lundi le 26 et 2 à 3 1/2 h. p. m. à l'Ange-Gardien et à Richelieu;

Mardi le 27 de 2 à 3 h. p. m. à Saint-Hilaire;

Mercredi le 28 de 2 à 3 1/2 h. p. m. à Saint-Denis et de 2 à 3 h. p. m. à Saint-Hyacinthe-Annexe.

L'Unité sanitaire tiendra également des cliniques antituberculeuses et de vaccination pour voyageurs, les lundis dans l'après-midi; les mercredis dans la matinée et dans l'après-midi et les vendredis dans la matinée.

Des cliniques pour manipulateurs d'aliments auront lieu les lundis dans l'après-midi et les mercredis durant toute la journée.

Vente de FERMETURE

du MAGASIN FRANCINE

au Centre d'Achats Ste-Rosalie

Robes de coton - - - -	5.00	Pantalons - Eté - - - -	2.98
Robes de toilette - - -	10.00	Shorts - Bermudas -	1.98 2.98
Imperméables - - - -	12.98	Gilets de soie - - - -	4.98
Manteaux de printemps -	19.98	Maillots de bain - - -	5.00
Costumes - - - -	12.98	Maillots de bain - - -	10.00

TOUTES CES MARCHANDISES VOUS SONT OFFERTES EN BAS DU PRIX COUTANT

Chez FRANCINE

Centre d'Achats Ste-Rosalie

TEL. 774-8911

Sur la scène

municipale

Les policiers municipaux ont fort à faire ce temps-ci. En plus du remue-ménage qu'amène l'exposition régionale, ils se voient dans l'obligation d'empêcher les gens d'arroser leurs pelouses à cause de la rareté de l'eau. On sait qu'au mois d'août de chaque année, le même problème revient. Parlant d'eau, disons que de vastes travaux de réfection sont en cours à l'aqueduc. On reconstruit des filtres qui avaient plus de vingt ans d'existence.

A cause de certaines remarques ou si vous voulez de certaines campagnes qui se sont produites dans le passé, il est devenu assez rare d'apercevoir des affiches écrites en mauvais français et avec des fautes d'orthographe. On en voit encore une par ici, par là. Ainsi, à la sortie du terrain de stationnement de l'édifice fédéral, on peut lire une affiche qui fait mention du mot stationnement, mais avec un "n" en moins.

Les membres du conseil de ville se réuniront ce soir en assemblée spéciale pour discuter des problèmes du dépotoir, de l'approvisionnement en eau, de l'O.T.J. Saint-Sacrement, etc. Le conseiller Charles-Léon Lussier ferait apparemment une déclaration sur les rats qui infestent la "dump"...

La Sûreté municipale demande l'aide des citoyens afin de mettre un terme à l'activité d'une bande de vandales qui causent des dommages dans tous les coins de la ville. Le sergent-détective Sansoucy sollicite l'assistance de la population en les invitant à collaborer avec la police aussitôt qu'une situation leur apparaîtra douteuse...

Les membres de la Légion seraient convoqués prochainement pour donner leurs idées à propos des inscriptions devant être inscrites sur les plaques du cénotaphe. Une rencontre est prévue d'ici quelques semaines...

Le maire suppléant continue sa convalescence. Sa récente maladie ne l'empêche pas de reprendre son activité petit à petit et de s'occuper des problèmes municipaux en arrière scène...

L'OTJ de la paroisse Saint-Sacrement aurait fermé ses portes à cause d'un manque d'argent. Le maire et la mairesse n'étaient pas présents à la réception civique, à l'Hôtel de ville, récemment, et le maire Lafontaine n'a pas pris cette absence. Il a révélé que l'Hôtel de ville ne cédera pas au chantage et que l'attitude des dirigeants dans le litige punissait tout simplement les jeunes. Le maire a laissé entendre que le conseil étudiait le cas afin de prendre les mesures qui s'imposent...



Le maire Jacques Lafontaine, M. André Gagnon, président du Conseil central des syndicats nationaux, et M. Jacques Dion, trésorier de la CSN, qui ont présidé l'inauguration des travaux du nouvel édifice des syndicats en levant la première palette de terre. (Photo-Bredou)



On aperçoit ci-dessus, Son Exc. Mgr Gaston Hains qui trace le signe de la croix avec de l'eau grégorienne aux quatre angles de l'autel du monastère du Précieux-Sang.

Mgr Hains consacre l'autel

Depuis quelques mois, les religieuses Adoratrices du Précieux Sang de Saint-Hyacinthe se sont appliquées à adapter le sanctuaire de l'église de leur monastère aux directives de la Constitution conciliaire sur la liturgie et de l'Instruction pour la mise en pratique de cette Constitution. Les plans en ont été élaborés avec le concours et l'entière approbation de la Commission diocésaine de Liturgie.

La messe peut désormais y être célébrée face au peuple, à l'autel majeur, sur une table aux proportions un peu réduites, tandis que le marche-pied a été agrandi, pour permettre de faire le tour de l'autel sur le degré supérieur. Le S. Sacrement est conservé à l'autel près de la grille du chœur des religieuses.

Cette nouvelle table, en marbre, a été solennellement consacrée et dédiée au Très Précieux Sang de Notre-Seigneur, jeudi, le 22 juillet, par Mgr Gaston Hains, auxiliaire de Saint-Hyacinthe, qu'assistaient Mgr Célestin Robillard, curé de Marieville et l'abbé Maurice Déry, curé de Saint-Luc de Granby.

Cette cérémonie comportait entre autres rites, la déposition dans la nouvelle pierre d'autel de reliques de saints.

Saint-Marc

Saint-Marc (MJT) -- Le 17 juillet, Mlle Monique Tanguay, fille de M. et Mme Pierre-Julien Tanguay de Saint-Marc, épousait à l'église paroissiale, M. André Fournier, fils de M. et Mme Marcel Fournier de Montréal. Après la bénédiction nuptiale donnée par M. l'abbé Réal Chagnon, cousin de la mariée, une réception suivie à la salle paroissiale. Les nouveaux époux partirent en voyage dans les Laurentides. A leur retour, ils habiteront Montréal.

Mgr Hains présida ensuite, à l'autel nouvellement consacré, une concélébration avec Mgr Célestin Robillard, l'abbé Maurice Déry, les abbés Paul-Emile Chenette, curé de St-Bernard, Antoine Beauchamp, aumônier du monastère, Gérard Barbeau, de l'évêché et Roméo Robert, aumônier du Collège Mont-Saint-Hilaire. Tous ont été aumôniers du monastère ou y ont exercé une part de ministère.

M. l'abbé Léonard Gariépy, cérémoniaire, a dirigé la double célébration. Huit novices dominicains se partagèrent le service de l'autel, pendant que M. Jean-Jacques Robillard assumait la fonction de commentateur.

A cette consécration et concélébration (la première en leur sanctuaire), les religieuses cloîtrées du Précieux Sang, par un privilège très spécial concédé par l'Ordinaire du diocèse, ont pu assister dans l'église même de leur monastère, dont les por-

tes, au préalable, avaient été fermées au public.

La Quincaillerie E. Gendreau
305 rue Fontaine,

La Providence, Saint-Hyacinthe,

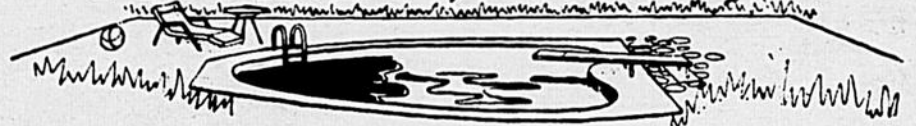
Tél.: PR: 4-6013



Vente 5e ANNIVERSAIRE

Livraison par toute la ville
Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 heures

PISCINES RICHELIEU L.TÉE



CHARLES GILBERT, président

- Construction et entretien de piscines
- Prix à compter de \$2,800
- Conditions de paiement faciles
- Filtres et chauffe-eau
- Plongeoirs, échelles, éclairage sous eau, aspirateurs
- Peintures spéciales
- Produits chimiques pour purification de l'eau
- Fontaines lumineuses

1175, rue Després
Tél.: 774-5379

SAINT-HYACINTHE



M. Fabien Cordeau, secrétaire-gérant de l'Exposition régionale, est la cheville ouvrière de toute l'organisation. Le succès obtenu lui revient grandement parce qu'il ne ménage aucun effort pour atteindre ses objectifs.

L'Exposition régionale atteint de très hauts standards de qualité et les exposants sont recrutés parmi les plus réputés. On aperçoit ici le gérant Cordeau, discutant avec M. Jean-Paul Lagacé, devant quelques spécimens d'un troupeau enregistré de vaches Ayrshire. (Photo Brodeur)

PHOTOS REPORTAGE

REPORTAGE

Réal Brodeur

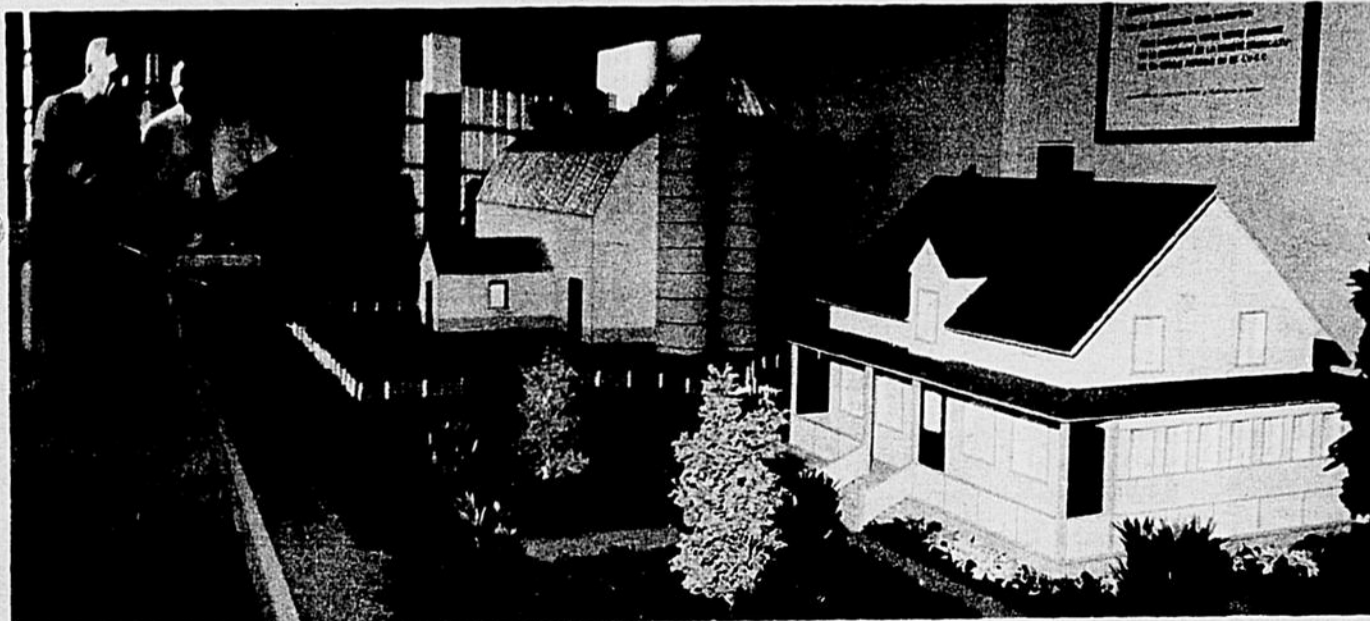
L'Exposition régionale, favorisée par la température établira des records



L'artisanat et les arts domestiques tiennent une place importante dans les exhibits de l'Exposition régionale. Les kiosques regorgent de travaux admirables. Ici, Mmes Jean Nichols, Georges Labrie, Alphonse Deschênes et Raoul Hébert discutent autour d'une pièce tissée.



Les jeunes éleveurs participent avec enthousiasme aux activités de l'Exposition régionale. Avant la parade des animaux, il faut faire la toilette matinale. Ici, Luc Fontaine, de Saint-Marc, est tout orgueilleux de cette taure championne.



Le concours d'embellissement des fermes, organisé par le ministère de l'Agriculture, présente d'intéressantes maquettes sur les moyens de procéder pour améliorer les

abords de la ferme. M. Georges Mayrand explique le procédé.



Les enfants apprécient le pavillon des petits animaux et, ils ne manquent pas d'y séjourner des heures durant. Ici, le jeune André Anger admire deux oies magnifiques.



Jours du Dollar

ÉPARGNEZ DE L'ARGENT!

VOICI LES FAMEUX

FRUITS ET LEGUMES TOUJOURS FRAIS

RAISINS VERTS

SUCRES - SAVOUREUX
JUTEUX - GROSSES GRAPPES

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
PATES "Hygrade"
Poulet, Bœuf ou Porc
2-8 oz
Se termine Mar. 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
ANANAS
Surchaix
Un ou plus
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
GARNITURE
fourrée "Dream Whip"
1/2 lb 29¢ 1 lb 49¢
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
Ble d'Inde en épis
Grains tendres - Récolte de la Belle Province
6 POUR 39¢

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
Haricots Jaunes
Sans fil - Récolte de la Belle Province
2 LB 29¢

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
SERVIETTES
de papier "Kleenex"
1/2 rég. 37¢
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
MOUTARDE
préparée "Schwartz"
Pot 2 1/2 oz 33¢
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
THON GEISHA
Délicieux dans les salades
7 oz 3 pour \$1.

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
Mais à grains entiers
"Niblets"
14 oz 5 pour \$1.

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
FEVES AU LARD
"Libby's" Brun foncé
20 oz 4 pour \$1.

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
TISSUS FACIAUX
"Facelle" Couleurs assorties
Pot de 200 6 pour \$1.

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
Limonade congelée
Rose ou blanche "Dominion"
6 1/2 oz 10 pour \$1.

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
CELERI PASCAL
Grosneur 24
Un pied ou plus
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
Spaghetti "Swift"
"Gattuso"
2 boîtes 30¢
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
Croûtes à tartes
"Celebration"
1/2 rég 39¢
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
JAMBON CUIT
"Swift"
1 1/2 lb 1.69
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
Potatoes de table
Nouvelles
Sae 10 lbs
Se termine mar 3 août au DOMINION

4 lb 79¢

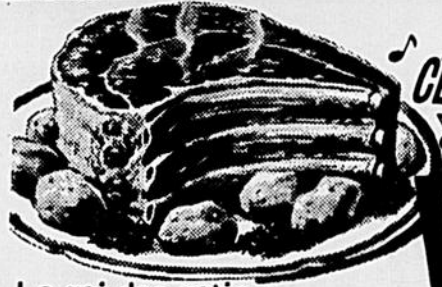
PAPIER DE TOILETTE "Delsey" Couleurs assorties Pqt 2 roult 4 POTS POUR \$1

MAIS EN CREME de choix "Aylmer" Bte 20 oz 5 POUR

POIS ASSORTIS Surchaix "Aylmer" Bte 15 oz 5 POUR

DESSERTS A LA GELEE "Brodie XXX" Pqt 3 oz 11 POUR

JUS DE POMMES "Scotlen Gold" Bte 48 oz 3 POUR



C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA

VIANDE

Le roi des rotis

Roti de Côtes lb 89
Nature Marque bleue ou rouge

BIFTECK DE COTES LB 99¢
Pour le four, le grill ou B.B.Q.

WIENERS LB 49¢
"La Belle Fermière ou Maple Leaf"

PAIN DE POULET 3 Pats 6 oz. 79¢
Viande & Olives - Cornichons & piment "Hygrade"

JUS DE TOMATES Surchaix "Domino" Bte 20 oz 7 POUR \$1

BEURRE D'ARACHIDES "Richemello" Pot 16 oz 3 POUR

LAIT EVAPORE "Carnation" Bte 16 oz 6 POUR

SALADE DE FRUITS "Q.T.F." Bte 15 oz 4 POUR

CAFE "DOMINO" INSTANTANE Exclusif à Dominion Pot 6 oz. 95

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec coupon et achat
Essuie-mains
"Kleenex"
Bte de 150 49¢
Se termine mar 3 août au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

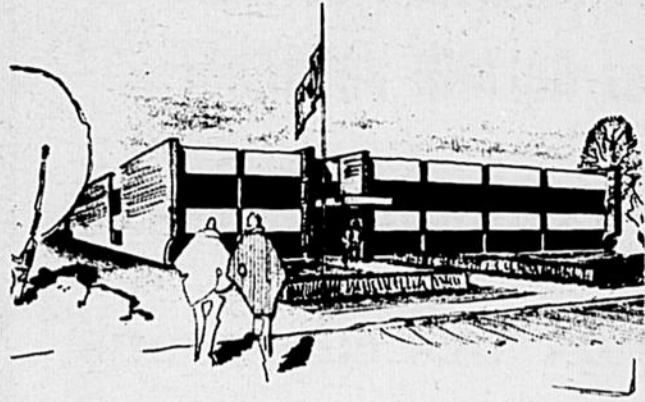
Avec coupon et achat
Potatoes de table
Nouvelles
Sae 10 lbs
Se termine mar 3 août au DOMINION

TOUT EST 100% GARANTI

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture Samedi, 27 juillet au DOMINION: Centre d'Achats St-Hyacinthe, Bd Laurier, Ste-Rosalie, P.Q. Pr: 3-1435

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION



Les syndicats inaugurent les travaux de leur edifice

Le maire de la Cité de Saint-Hyacinthe, Me Jacques Lafontaine, a présidé la cérémonie de la première pelletée de terre qui inaugurerait les travaux de construction du nouvel édifice du Conseil central des syndicats nationaux, en compagnie de M. André Gagnon, président de l'organisme, et M. Jacques Dion, représentant de la Confédération des syndicats nationaux.

Plusieurs invités représentant de l'autorité civile et religieuse ont également assisté à la cérémonie. L'abbé Charles-Omer Chevalier, aumônier, a béni les lieux en présence du Père curé de la paroisse Notre-Dame. Une réception a suivi dans les salons du Mess des officiers, à l'arsenal militaire.

Les travaux de construction confiés à la firme Charles Gilbert Ltée, se-

raient terminés vers la mi-novembre. Au total, le coût des travaux et l'achat du terrain s'élèverait à \$135 000 environ.

Les plans du nouvel édifice ont été réalisés par l'architecte maskoutain Simon Caouette, tandis que les travaux de génie seront effectués par la firme Barré, Pellerin et Poirier.

Au cours des conversations, le président Gagnon a déclaré que la réalisation de l'édifice des syndicats est une preuve de la vitalité du mouvement syndical et du dynamisme qui anime ses membres. Le nouvel édifice grâce à sa conception fournira plus de commodités et plus de facilités pour l'activité syndicaliste en plus d'améliorer sensiblement les conditions du secrétariat et de l'organisation permanente.

Le pont de l'île-aux-Tourtres ouvre les voies vers l'Ontario

Le pont de l'île-aux-Tourtres sur la rivière Outaouais (lac des Deux-Montagnes) constituera la plus importante voie de communication du Québec avec l'Ontario.

Situé à l'ouest de l'île de Montréal entre les municipalités de Senneville et de Vaudreuil, il fera la jonction entre le boulevard Métropolitain et les routes 17 et 2 les permettant ainsi d'ouvrir toute grande la route de Montréal vers Ottawa et Toronto.

A cause du pont de l'île-aux-Tourtres, les usagers de la route venant de l'Ontario et de l'ouest du pays pourront, par le boulevard Métropolitain, la Montée Saint-Léonard et le pont-tunnel Louis-Hippolyte Lafontaine, s'acheminer vers Québec sans avoir à traverser Montréal lorsque plusieurs travaux routiers de la région métropolitaine seront terminés vers la fin de l'année 1966 y compris également les travaux de la route transcanadienne entre Como et Pointe-Fortune (route 17) et entre Como et Saint-Zotique (routes 2 et 401).

Avec l'inauguration du pont de l'île-aux-Tourtres, les automobiles devront s'initier à un nouveau parcours. Aussi, nous recommandons à ceux-ci de rouler prudemment d'autant plus que plusieurs travaux mineurs s'effectueront dans les prochains mois pour les accotements, la signalisation,

l'éclairage et les terre-pleins de la route.

D'ailleurs, des travaux de génie routier entre Como et Pointe-Fortune sont en cours pour terminer la route transcanadienne jusqu'à la frontière de l'Ontario afin de se rendre à Ottawa par la route no 17, avec une chaussée à quatre voies et à accès limité. D'autres travaux routiers entre Como, la jonction de la route no 2 et la route transcanadienne s'effectuent pour rejoindre la route ontarienne no 401 qui se dirige vers Toronto. Tous ces nouveaux tronçons d'autoroutes seront terminés vers la fin de l'année 1966.

L'ouverture du pont de l'île-aux-Tourtres permettra d'ouvrir au public un nouveau tronçon de la route transcanadienne de 14 milles entre Kirkland (boulevard Métropolitain), comté de Jacques-Cartier et Como, comté de Vaudreuil-Soulanges.

Les usagers de la route se dirigeant vers Toronto emprunteront la sortie du viaduc du chemin Boisvert pour continuer sur la route no 2 existante tandis que ceux allant à Ottawa sortiront au viaduc Como pour poursuivre leur voyage sur la route no 17 actuelle.

Le coût global du nouveau tronçon de 14 milles s'élève à environ \$28 millions dont \$8 millions pour le pont de l'île-aux-Tourtres.

Vente d'été

JEUDI LE 24 JUILLET à 9 HRES A.M.

les pointures et les couleurs sont limitées

Vestons sport

19.87 et mieux

Pantalons

4.87 et mieux

Chapeaux de paille

87¢ et mieux

Costumes de bain

1.87 et mieux

Souliers

1.87 et mieux

Chemises sport

2.87 et mieux

Bermudas

2.87 et mieux

T-Shirt

87¢

et mieux

Habits

39.87

et mieux

Chez CUSSON & CUSSON

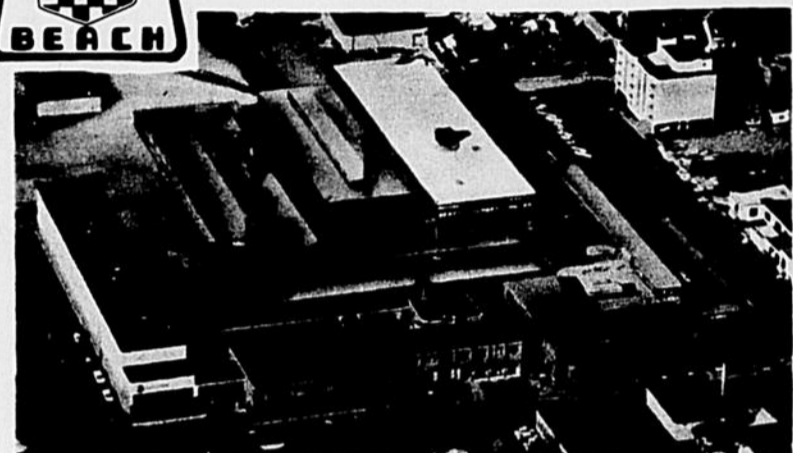
1624, RUE DES CASCADES

TEL.: 774-5265



Futurs Mariés
Meublez
3 appartements
pour \$899

Achetez un produit canadien
chez ROLAND BOUSQUET
Les fameux poêles BEACH
choix des canadiens
depuis 1894



Modèle E-3099
 Un Poêle Electrique tout automatique véritablement luxueux et exclusif. Toutes les caractéristiques prouvées et les plus demandées - Chronomètre et Régulateur du fourneau avec Programme de Cuisson - Rôtisserie et grilleur complet - Choix infini de chaleur à tous les éléments de surface. Lampe fluorescente pleine largeur. Spacieux tiroir.



Modèle E-3097
 Un poêle luxueux et attrayant avec lampe fluorescente pleine largeur et plusieurs caractéristiques de haute fidélité - Chronomètre et Régulateur du Fourneau avec Programme de Cuisson - Grilleur Complet - Saveur préservée par un choix infini d'intensité à tous les éléments de surface - Grand vitrail au fourneau et illumination intérieure - Spacieux tiroir.

Prix a partir de \$129.00



Modèle E-3096
 Un poêle véritablement moderne avec panneau des commandes fini chrome et métallique contenant une lampe de surface. Réglage de la chaleur et des périodes au fourneau - Grand vitrail au fourneau - Rôtisserie et grilleur complet - Commandes de surface à sept chaleurs - Spacieux tiroir - Valeur insurpassable.



Modèle E-3093
 Un poêle électrique 30 pouces. Economique du premier plan avec fourneau géant de 24 pouces dont la chaleur est précisément réglée. Quatre éléments de surface avec commandes à 7 chaleurs. Grilleur complet. Spacieux tiroir.

chez ROLAND BOUSQUET

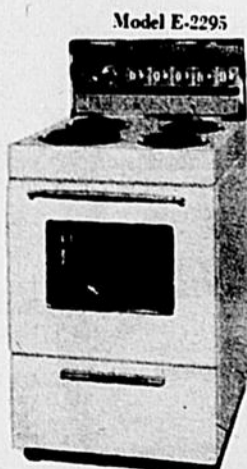


Modèle E-2294
 Conception élégante, agencement complet dont régulateur de la chaleur du fourneau - grilleur complet - grand vitrail et illumination au fourneau - 4 commandes de surface à 7 chaleurs - prise de courant - spacieux tiroir.



Modèle E-2293
 Agencement complet chez un modèle économique - réglage de la chaleur au fourneau Grilleur complet - 4 commandes de surface à 7 chaleurs - prise de courant - spacieux tiroir.

Il y a un poele BEACH



Modèle E-2295
 Une valeur extraordinaire en un style compact avec élégant pare-graisse fini chrome et métallique - horloge à 3 usages pour chronométrage du four en plus du réglage de chaleur - grilleur complet - quatre commandes de surface à 7 chaleurs - grand vitrail au four avec illumination intérieure - prise de courant - spacieux tiroir.



Roland Bousquet
 370 Hotel Dieu tél. 4 4500

Une bonne qualité de génisses à l'Exposition du CIA

Lundi après-midi, le 26 août, avait lieu au terrain de l'aréna l'Exposition Annuelle du Cercle des Jeunes Agriculteurs de Saint-Hyacinthe.

Au total, 29 sujets furent présentés. La classe Holstein fut la plus nombreuse avec 16 sujets, suivie des classes Jersey et Canadienne avec 7 et 6 sujets respectivement.

Dans l'ensemble, la qualité des génisses présentées très bonne quoiqu'inférieure à celle de l'an dernier. M. Louis Nazaire St-Pierre, agronome et gérant du Centre d'Insemination Artificielle, agissait comme juge du concours.

Voici en détail les résultats de l'expertise par classe, suivant la qualité des génisses.

Classe Holstein Junior
Gérard Blanchette

Réjean Blanchette
Jean-Yves Paris
Yvan Michon
Sylvain Michon
Classe Holstein Sénior

Laurent Bousquet
Jean-Marc Lafleur
Michel Blanchette
Jocelyn Michon
Aurèle Michon
Colette Michon
Francine Michon
Serge Michon
Monique Paris
Réjean Michon
Ginette Gauthier

Classe Canadienne
Christiane Nichols
Yvan Nichols
Richard Nichols
Mario Sylvestre
Renée Sylvestre
Philippe Nichols
Classe Jersey

Geneviève Paris
Marcel Dubuc
Ginette Dubuc
Huguette Saint-Pierre
Marcel Saint-Pierre
Jeannine Saint-Pierre
Lise Saint-Pierre

Classe Parade
Jean-Marc Lafleur
Christiane Nichols
Aurèle Michon
Marcel Saint-Pierre
Michel Blanchette
Marcel Dubuc
Renée Sylvestre
Ginette Dubuc
Lise Saint-Pierre
Jeannine Saint-Pierre
Geneviève Paris
Philippe Nichols
Ginette Gauthier

Offres d'emploi au Service de placement

Le Service national de placement nous communique les offres d'emplois pour les hommes, dans la région:

Mécanicien en machinerie agricole; 2 assembleurs de meubles d'expérience; soudeur en fer ornemental; pressier d'imprimerie; rembourreur de meubles; débosseur d'automobiles.

Aux femmes, le service de placement offre du travail comme: commis de bureau bilingue; caissière; commis de magasin dans département de draperies; serveuse de table bilingue dans restaurant; piqueuse de tours dans la chaussure; femme de chambre; des journalières pour poste d'abatage; des couturières avec ou sans expérience; des journalières d'usine de chocolat; des vendeuses de billets pour l'Exposition Régionale.

Les personnes intéressées à de tels emplois sont priées de communiquer avec le Service de placement situé coin Saint-Dominique et Girouard.

DÉCÈS

M. Hector Girard de La Providence, est décédé le 21 juillet à l'âge de 76 ans.

Outre son épouse, née Emma Théberge, le défunt laisse 2 fils et 6 filles: MM. Léo et Gilles; Mmes L. O. Marcil (Liliane), Vincent Desmarais (Solange), Horance Samson (Isabelle), Henri-Paul Demers (Simone), Paul Boutin (Dorice); Raymond Desrosiers (Gisèle). Lui survivent aussi 3 frères et 4 soeurs: MM. Adélard, Alphérie, Elphège; Mmes Arthur Saint-Germain (Hélène), Aimé Lavallée (Anna), Alphonse Lamadeleine (Cordellie); R. S. Saint-Stanislas (Léona), Sr Grise.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu samedi, le 24

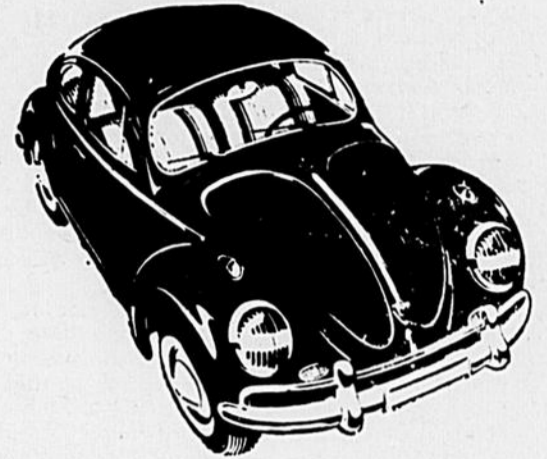
juillet à l'église Précieux-Sang, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Liboire.

M. Alphonse Robert, époux de feu Régina Beauchemin est décédé samedi, le 24 juillet, à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 88 ans.

Il laisse un fils, M. Raymond Robert; deux frères: MM. Xavéri et Henri; 4 soeurs: les Rév. Soeurs Marie-Alphonsie, Marie-Alphonsius, Marie-de-la-Miséricorde, des soeurs de la Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe, Mme Adrien Touchette (Blanche).

Les funérailles ont eu lieu mardi le 27 juillet, en l'église du Christ-Roi

VOLKSWAGEN SAINT-HYACINTHE



En achetant une Volks 1965

vous profitez actuellement de l'escompte spécial de la vente de fin de saison '65

ST-JUDE AUTOMOBILE Inc.

905, rue Després Saint-Hyacinthe

Tél. : 773-2626 - 774-6401

VENTE - SERVICE - PIÈCES

NOUVEAU Chanteclair RESTAURANT BAR

Irenée Choquette, propriétaire

SPECIAL DU DIMANCHE VIN COMPRIS

\$2.50

Repas d'hommes d'affaires

- Menu complet \$1.25 à \$2.50

Du lundi au vendredi, servis jusqu'à 9h. p.m.

Samedi, de 6h. p.m. à 5h. a.m.

LOCATION DE LA SALLE SANS FRAIS DISPONIBLE POUR REUNIONS ET BANQUETS

METS CHINOIS POUR APPORTER

2880, rue Dessalles

Tél: 774-8354 St-Hyacinthe



DÉCÈS

Mme Arsène Ferland, née Jeanne Bell, du 4025 Jacques-Cartier Douville, est décédée le 21 juillet à l'âge de 48 ans.

Outre sa mère, Mme Omer Bell (Parmelie (Ayotte), la défunte laisse 2 frères et 2 soeurs: MM. Hervé et Jean-Paul, Mlles Alice et Irène.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu samedi le 24 juillet à l'église de Ste-Eugénie de Douville, suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.

Galerie des Parfums

2 COSMÉTICIENNES PROFESSIONNELLES DIPLOMÉES

2 VISAGISTES

13 LIGNES DE COSMÉTIQUES COMPLÈTES

101 PARFUMS DIFFÉRENTS

PHARMACIE JEAN GAUCHER

GAUCHER

J. G. GAUCHER

L.P.H. PROP.

livraison gratuite

Tel 3-8433

1772 Des Cascades angle Hotel-Dieu Saint-Hyacinthe

URGENCE-NUIT Pour prescription 3-1527

Saint-Valérien

Saint-Valérien (GT) -- M. et Mme Armand Bernier (Germaine Brasseur) font part à leurs parents et amis du mariage de leur fille, Estelle à M. Raymond Cordeau, fils de M. et Mme René Cordeau (Antoinette Adam), de Saint-Théodore d'Acton. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en notre église paroissiale, samedi le 31 juillet. De retour de leur voyage les nouveaux mariés habiteront Saint-Liboire.

Deux nouvelles figures font partie de la commission scolaire, ce sont au siège No 4 M. Louis-Emilien Daviau qui remplace M. Jean-Paul Adam, et au siège no 5 M. Régent Marquis remplaçant M. Léon Tétreault.

Je désire rappeler à tous mes concitoyens, que je me ferai un plaisir de faire paraître, dans ce journal, toutes nouvelles concernant: naissances, mariages, incendies, vol, décès, transactions etc. Prière de communiquer avec Germaine Tétreault

NOUVELLES RÉGIONALES

Le rôle d'évaluation de Saint-Denis est annulé

La Cour supérieure a annulé par jugement le rôle d'évaluation de la corporation de la municipalité de Saint-Denis dans le comté de Saint-Hyacinthe. Le rôle d'évaluation était homologué depuis le 4 décembre 1963.

Le jugement de la Cour supérieure est daté du 15 juin 1965, mais vient juste d'être publié. Le rôle d'évaluation de la municipalité avait été préparé par les estimateurs et le secrétaire de Saint-Denis. Des citoyens de l'endroit l'avaient violemment critiqué. Ces derniers estimaient que les meilleu-

res terres de la paroisse, celles du bord de l'eau et durant Amyon n'avaient pas été évaluées à leur pleine valeur, alors que nombre d'autres dans les 3e, 4e, 5e rang avaient été surestimés.

La Cour étudia la requête et plaidoirie des procureurs et arriva à la conclusion que la méthode d'évaluation en vigueur était défectueuse. En foi de quoi, la Cour supérieure déclara vicié et illégal le rôle d'évaluation et l'annula sur le champs, avec dépens contre la défenderesse, soit la corporation mentionnée plus haut.

Des élections à Saint-Pie

Saint-Pie (dnc) -- Les élections ont eu lieu au terrain de jeux de Saint-Pie. André Allaire et Lucie Morin ont été élus respectivement maire et mairesse, tandis que Michel Beaudry, Lucie Plamondon et Michèle Proulx sont échevins.

Après l'élection, il y eut parade dans le village, puis réception dans la salle du collège. Des cadeaux ont été offerts aux élus par M. Chaput, bijoutier et pharmacien, le maire Bernard Proulx et les loisirs de Saint-Pie. La liqueur était une gracieuseté de l'embouteilleur Coca-Cola pour Saint-Hyacinthe et la région, M. Paul Saint-Onge. La laiterie Maskoutaine et M. Gaston

Saint-Pierre de Saint-Pie ont offert la crème glacée. Plus de 200 enfants ont participé aux différentes manifestations organisées par le président des Loisirs, M. Marcel Tremblay.



OUVERTE 24 heures par jour

Jacques Sylvestre
b.a., ll.
Avocat
1600, rue Girouard
Suite 332

Dactylographes



- GROS et DETAIL -
Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau

VENDUS LOUES REPARÉS

A. Létourneau Ltée

1505, Saint-Antoine
Saint-Hyacinthe
Tél.: PR. 3-8419

TELEVISION

programmation des postes de langue française

Jeudi - 29 Juillet

- 10.00 7- Les jeunes en orbite
- 10.30 7- TV roman
- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 10- Les quatre justiciers
- 12.00 2- Musique
- 7- En vedette
- 10- Bien l'bonjour
- 12.30 7- Première édition
- 12.40 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 2.45 7- Propos féminins
- 3.00 7- TV roman
- 3.30 2- Long métrage
- 7- L'homme amphibie
- 4.00 10- Remous
- 4.30 10- Les p'tits bonhommes
- 5.00 2-7- Bobino
- 5.30 10- Aventure
- 2- Au clair soleil
- 7- Les boucaniers
- 6.00 2- Mes trois fils
- 7- Les bout-en-train
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2- Nouvelles du sport
- 7- Edition sportive
- 10- Sport-images
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Bonsoir copains
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 7- Festival des chorales
- 10- Mot de passe
- 8.00 2-7- Cinéma de Paris
- 8.30 10- Cinéma Kraft
- 9.30 2-7- Les fables de LaFontaine
- 10.00 2-7- Sérénade
- 10- Relevez les manchettes
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10- Mon coeur est un violon
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- Dernière heure
- 10.54 2- Nouvelles du sport

Vendredi - 30 Juillet

- 11.00 2- La Main dans l'ombre
- 7- Cinéma 7
- 11.15 10- Cinéma
- 12.00 2- La Toile d'araignée
- 10.55 10- La couleur du temps
- 11.00 2- Composez 999
- 10- Nouvelles du sport
- 7- Le Grand prix Musical
- 11.15 10- Cinéma
- 11.30 7- Cinéma 7
- 2- Cinéma
- 10.30 7- Cinéma Kraft
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 10- Les boucaniers
- 12.00 7- En vedette
- 10- Bien l'bonjour
- 12.30 7- Première édition
- 12.40 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 2.45 7- Propos féminins
- 3.00 7- TV roman
- 3.30 2-7- Long métrage
- 4.30 10- Les p'tits bonhommes
- 5.00 2-7- Bobino
- 5.30 2- Radisson
- 7- Remous
- 10- Aventure
- 6.00 2- Gendarmerie royale
- 7- Les bout-en-train
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2- Nouvelles du sport
- 7- Edition sportive
- 10- Sport-images
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Bonsoir copains
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 7- Perry Mason
- 10- En première
- 8.00 2- Frank Pourcel
- 8.30 2-7- Cinéma
- 9.30 10- Alors... raconte
- 10.00 10- La famille Stone
- 10.15 2-7- Eve-mémoire
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10- Toute la ville en parle
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- Dernière heure
- 10.54 2-7- Sport

Samedi - 31 Juillet

- 11.30 10- Bien l'bonjour
- 12.30 7- Un coin du paradis
- 10- Cinéma du samedi
- 1.00 7- Quilles d'équipe
- 1.30 7- Un coin du paradis
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2-7- Baseball
- 10- Sur le matelas
- 3.00 10- Cinéma
- 4.30 2-7- Echos du sport
- 10- Monsieur bricole
- 5.00 2-7- Ulysse et Oscar
- 10- La rampe sportive
- 5.30 2-7- M. Pia Pia
- 6.00 10- C'est arrivé cette semaine
- 6.00 10- Aventures aux îles
- 2- Les as des quilles
- 7- Rin-tin-tin
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 2- Langue vivante
- 7- La météo
- 6.50 7- Edition sportive
- 7.00 2- Jeunesse oblige
- 7- Palmarès des quadrilles
- 10- Jeunesse d'Aujourd'hui
- 7.30 7- Quilles féminines
- 8.00 2-7- Les yeux d'Agatha
- 10- Comment pourquoi
- 8.30 2- Billet de faveur
- 7- Billet de faveur
- 10- Les grands spectacles
- 10.00 2-7- Le Fantôme du Louvre
- 10.15 10- La nouvelle vague
- 10- La nouvelle vague
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10.45 2- Nouvelles du sport
- 7- La nouvelle vague
- 10- Dernière heure
- 11.00 2- Cinéma
- 7- Grand prix musical
- 10- La ronde des sports
- 11.15 7- Cinéma 7
- 2-10- Cinéma

Dimanche - 1 Août

- 11.30 10- En ce temps-ci
- 12.00 10- Bien l'bonjour
- 12.30 7- Intrigue à Hawaii
- 1.00 10- Mon médecin
- 1.15 2- Pablo Casals
- 10- Sois belle
- 1.30 7- Théâtre du dimanche
- 10- Journal des jeunes
- 2.00 2- Connaissance du monde
- 10- Coin du disque
- 2.30 10- Programme double
- 3.00 2-7- Au delà des apparences
- 3.30 2-7- Sport du monde
- 4.00 10- Long métrage
- 5.00 2- Canada en guerre
- 7- Le temps des témoins
- 5.30 2-7- Ciné jeunesse
- 10- Point de vue
- 6.00 10- P'tits bonhommes
- 6.30 2- Travaux et les jours
- 7- Famille Stone
- 7.00 2-7- Robin des bois
- 10- Ciné spectacle
- 7.30 2-7- Caméra '65
- 8.00 2-7- Corsaire de la Reine
- 8.30 2-7- Wilfrid rencontre...
- 10- Casse-tête
- 9.00 2-7- Cinéma du dimanche
- 10- Perry Mason
- 10.00 10- La belle province
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10- Amour, des lys et orgue
- 10.45 10- En première page
- 11.00 2- D'hier à demain
- 7- Le grand prix musical
- 10- La ronde des sports
- 11.10 10- Face à face
- 11.30 7- Star Time on 7
- 12.00 2- L'inspecteur Leclerc
- 10.00 7- Les jeunes en orbite
- 10.30 7- TV roman
- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 10- Histoires du Far-West
- 12.00 7- Casse-tête
- 10- Bien l'bonjour
- 12.15 10- En matinée
- 12.30 7- Première édition
- 12.40 7- TV roman

- 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 10- Bon après-midi
- 3.00 10- Long métrage
- 3.30 2-7- Long métrage
- 4.00 10- L'homme invisible
- 4.30 10- P'tits bonhommes
- 5.00 2-7- Bobino
- 5.30 2- Rue de l'Anse
- 7- Aventures d'outre-mer
- 10- Aventures
- 6.00 2- Médor et Barnabé
- 7- Télé-parade
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2-7-10- Sport
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Jeunesse d'aujourd'hui
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 10- Le Virginien
- 8.00 2-7- Mon pays, mes chansons
- 8.30 2-7- Panique
- 9.00 2-7- En vacances avec...
- 10- Vox populi
- 9.30 2-7- Chasse et pêche
- 10- Grand prix musical
- 10.00 2-7- P.S.
- 10- Police des plaines
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10- Michel de la Vega
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- En première page
- 10.54 2-7- Nouvelles du sport
- 10- La couleur du temps
- 11.00 2- Cinéma
- 7- Les incorruptibles
- 10- La ronde des sports
- 11.15 10- Cinéma
- 10.00 7- Les jeunes en orbite
- 10.30 7- TV roman
- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 7- TV roman

- 10- Scotland Yard
- 12.00 7- Les hommes volants
- 10- Bien l'bonjour
- 12.15 10- En matinée
- 12.30 7- Première édition
- 12.40 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 10- Bon après-midi
- 3.00 10- Long métrage
- 3.30 2-7- Long métrage
- 4.00 10- L'homme invisible
- 4.30 10- P'tits bonhommes
- 5.00 2-7- Bobino
- 5.30 2- Des fournis et des hommes
- 7- Mes trois fils
- 10- Aventures
- 6.00 2- Mes trois fils
- 7- Les bout-en-train
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2-7-10- Sport
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Les beaux parleurs
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 7- Police des plaines
- 10- Le Saint
- 8.00 2-7- Lucille Dumont
- 8.30 2-7- Barons de la pègre
- 10- M. Banco
- 9.00 10- La belle Epoque
- 9.30 2-7- Le train bleu
- 10- Ciel d'été
- 10.00 2-7- Intérêt et principal
- 10- Réal Giguère illimité
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- En première page
- 10.54 2-7- Nouvelles du sport
- 10- La couleur du temps
- 11.00 2-7- Ciné-club
- 10- La ronde des sports
- 11.15 10- Cinéma
- 10.00 2- Signé Berthe et Blanche
- 10- Emile Genest
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10- Yves Christian
- 10.45 2- Supplément régional
- 7- Emile Genest reçoit
- 10- En première page
- 10.54 2- Nouvelles du sport
- 10.55 10- La couleur du temps
- 11.00 2- Cinéma
- 10- La ronde des sports
- 11.15 7- Cinéma 7
- 10- Cinéma

- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 10- Aventures d'outre-mer
- 12.00 7- En vedette
- 10- Bien l'bonjour
- 12.15 10- En matinée
- 12.30 7- Première édition
- 12.40 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 3.00 10- Long métrage
- 3.30 2-7- Long métrage
- 4.00 10- L'homme invisible
- 4.30 10- P'tits bonhommes
- 5.00 2-7- Bobino
- 5.30 2-7- Grangallo et Petitro
- 10- Aventures
- 6.00 2- Denis la petite peste
- 7- Un, deux, trois, les Aristos
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2-7-10- Sport
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Sur le grill
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 7- Relevez les manchettes
- 10- Arrêt
- 8.00 2-7- Le millionnaire
- 8.30 2-7- Cité sans voile
- 10- Le coeur sur la main
- 9.00 10- Jeux d'hommes
- 9.30 2- Le bonheur conjugal
- 7- Le Saint
- 10.00 2- Signé Berthe et Blanche
- 10- Emile Genest
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10- Yves Christian
- 10.45 2- Supplément régional
- 7- Emile Genest reçoit
- 10- En première page
- 10.54 2- Nouvelles du sport
- 10.55 10- La couleur du temps
- 11.00 2- Cinéma
- 10- La ronde des sports
- 11.15 7- Cinéma 7
- 10- Cinéma

la femme

***** AU FOYER, PARTOUT... *****

Prochain mariage

Samedi le 31 juillet en l'église de Saint-Pie sera béni le mariage de Mlle Lise Allaire fille de M. et Mme Lucien Allaire de Saint-Pie à M. Yves Marsan de Saint-Hyacinthe, fils de M. et Mme Calixte Marsan également de Saint-Hyacinthe. A près le mariage la réception aura lieu à l'Hôtel Ottawa. Les nouveaux époux iront en voyage au Lac Georges à leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe.

MARIAGES

A la chapelle Saint-Vincent de la paroisse Notre-Dame du Rosaire, samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Jerry Scott à Mlle Nicole Lemay fille de M. et Mme Gaston Lemay. Une réception suivit à l'Hôtel Pointe-Valaine à Otterburn Park. Les nouveaux époux partirent en voyage à New-York

SUGGESTIONS

Les breuvages de la belle saison

Casser la glace est une bonne idée lors des réunions sociales. Mais casser la glace dans le but de refroidir vos breuvages préférés, c'est autre chose.

Pour beaucoup de raisons: la surface de la glace en contact avec le liquide refroidira plus rapidement le breuvage.

Refroidir tous les ingrédients dès leur achat. Au moment de leur usage, ils demeureront froids plus longtemps. N'essayez pas de refroidir un breuvage tiède avec de la glace. Vous n'aurez pas le résultat espéré.

Employez la glace la plus froide possible. Si elle ne

l'est pas, souvenez-vous qu'elle doit être à une température plus basse que 32 degrés F. Emmagazinez-la au congélateur sous une température de 0 degré F. Si vous n'avez pas de congélateur, mettez la température du réfrigérateur à "coldest".

L'emploi de la paille réduit l'effraie rafraichissant du breuvage. Un breuvage est froid lorsque les cubes de glace flottent à la surface du liquide. L'emploi d'une paille nécessite de garder celle-ci au fond du verre car c'est à cet endroit où le liquide est le plus froid.

Employez des jus de fruit frais et gardez-les au froid. Les jus de fruits synthétiques ou en conserve sont presque toujours des produits inférieurs. Maintenir les fruits dans l'eau chaude quelques minutes avant d'en retirer le jus, celui-ci sera plus facile à extraire et la quantité en sera plus grande.

Garnissez les verres de jus de fruits par une lamelle de fruit tranché: menthe, citron, lime qui sera déposé sur le rebord du verre.

Ces mêmes essences peuvent aussi être ajoutées à tous les breuvages vu leur rafraichissant et désaltérant.

Soyez de votre âge!

Vous n'êtes pas un portemanteau sur lequel vous jetterez n'importe quoi, dans le seul but de vous couvrir:

Soyez vraiment de "votre âge".

Songez à votre type avant de prendre la mode pour bible.

- Vos jambes sont maigres: Vous porterez des bas clairs.

- Vos jambes sont fortes: Vous porterez des bas plus foncés.

- Vous êtes longue et mince: Vous éviterez les rayures verticales, les chapeaux pointus, les tailleurs trop sévères.

- Vos pieds sont grands: Votre chaussure doit avoir un talon, être très décolletée ou avoir une découpe sur le devant pour couper la ligne des pieds.

- Vous êtes plutôt forte: Attention aux fourrures, aux vêtements serrés qui accentuent votre taille. Pas de vestes courtes qui vous coupent et pas de tissus trop brillants ou trop vifs. Gare aux jupes froncées.

- Vous voulez paraître mince:

Respectez l'unité de ton dans le vêtement et dans l'accessoire surtout dans les teintes foncées. Un manteau droit avec les poches fendues à la verticale, voilà votre affaire.



Nouveaux-nés

Joseph-Marc-Frédéric, né le 9 juillet et baptisé le 25 à l'église Assomption, fils de M. et Mme Jacques Sylvestre (Jocelyne Massé). Parrain et marraine: M. et Mme Ronald Massé.

Joseph-Lionel-René, né le 16 juillet et baptisé le 25 à l'église Christ-Roi, fils de M. et Mme Rolland Bienvenue (Emilia Lemaire). Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Beaunoyer.

Joseph-Jean-Paul-Sylvain, né le 17 juillet et baptisé le 24 à l'église Christ-Roi fils de M. et Mme Jean-Guy Telmosse (Micheline Claing) Parrain et marraine: M. et Mme Jean Deslauriers.

Marie-Gabrielle-Solange, née le 17 juillet et baptisée le 25, fille de M. et Mme Gérald Ladouceur (Lise Rivard). Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Rolland.

Joseph-Renaud-Jean, né le 13 juillet et baptisé le 25, à l'église Christ-Roi, fils de M. et Mme Rolland Carrière (Lise Létourneau). Parrain et marraine: M. et Mme Renaud Gaumont.

Joseph-Jean-Marie-Jacques, né le 19 juillet et baptisé le 25 à l'église Christ-Roi, fils de M. et Mme Gilles Daudelin (Rita Cordeau). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Graveline.

Joseph-Guy-Jean, né le 14 juillet et baptisé le 24, fils de M. et Mme Jean-Louis Lemieux (Jeannine Lafortu-

ne). Parrain et marraine: M. et Mme Georges Lemieux. L'enfant a été baptisé à l'église Saint-Joseph.

Joseph-Normand-Patrick, né le 13 juillet et baptisé le 24 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Gilles Dillaire (Monique Richard). Parrain et marraine: M. et Mme Normand Richard.

Joseph-Laurent-Denis, né le 18 juillet et baptisé le 25 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Raymond Beaupré (Marguerite Parent). Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Beaupré.

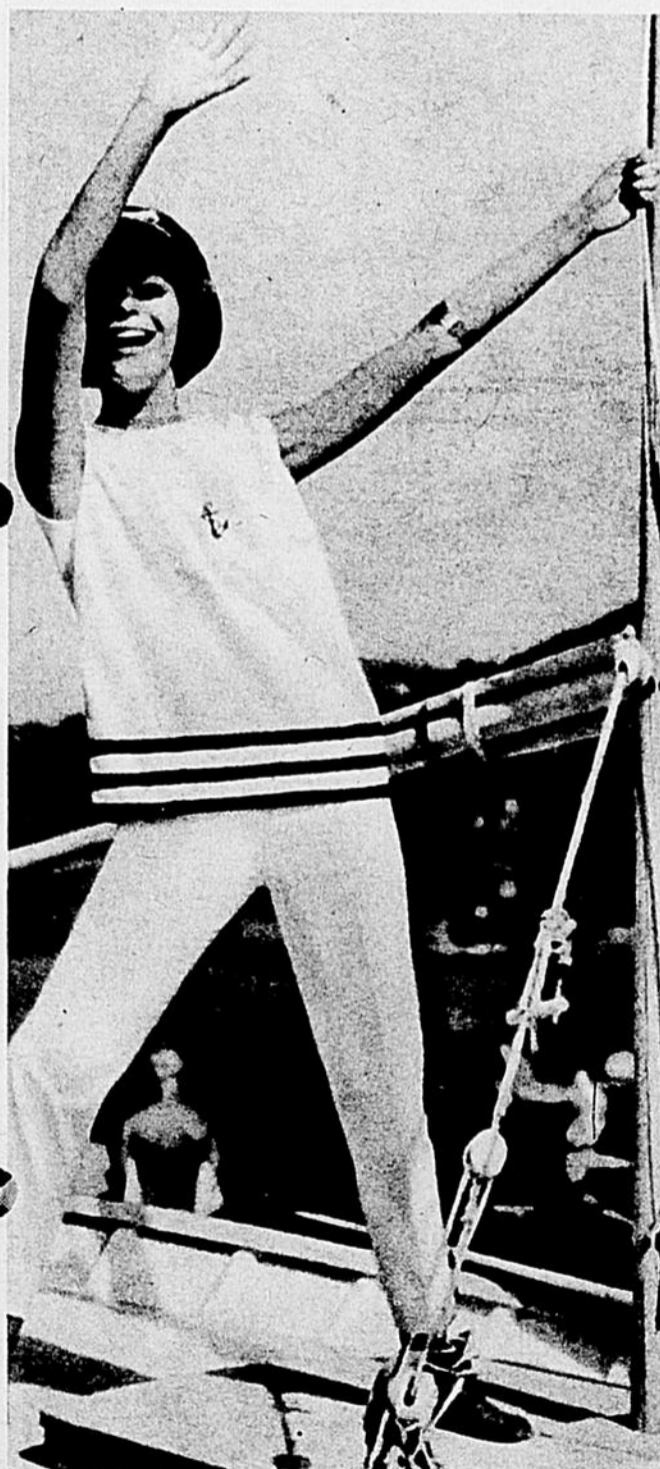
Marie-Irène-Jocelyne-Brigitte, née le 18 juillet et baptisée le 25 à l'église St-Joseph, fille de M. et Mme Camille Martin (Thérèse Tétrault). Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Tétrault.

Marie-Claire-Lucie, née le 19 juillet et baptisée le 24 à l'église La Providence fille de M. et Mme Charles Millier (Josette Lamontagne) Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Demers.

Joseph-Omer-Armand-Martin, né le 21 juillet et baptisé le 25 à l'église La Providence, fils de M. et Mme Réjean Pion (Armande Dubé). Parrain et marraine: M. et Mme Armand Pion.

Joseph-Jean-Carold, né le 11 juillet et baptisé le 25 à l'église La Providence, fils de M. et Mme Hilaire Lé-

(Suite à la page 21)



La mode

Ensemble en coton blanc, composé d'une marinière à rayures dans le bas et ancre brodée, et d'un pantalon.

La mode

Tous les membres de la famille profiteront mieux de leurs vacances s'ils sont vêtus confortablement. Si l'endroit de villégiature est situé dans une zone où la température est continuellement fraîche, ils pourront faire face aux intempéries grâce à une garde-robe choisie en conséquence, comme le montre ces photos.

Un vrai homme...

On discute beaucoup des difficultés que rencontrent les femmes pour se réaliser dans le monde actuel. Mais il semble aussi malaisé pour les hommes de se définir eux-mêmes au vingtième siècle. Si tel est le cas, y a-t-il une recette sûre pour faire un homme de votre fils?

Dans sa livraison d'août, la revue Châtelaine nous fait part d'études et de tests psychologiques très poussés sur l'acheminement de l'adolescent vers la virilité et la maturité.

On se rend compte que l'absence de contacts avec le père, au travail toute la journée, pose au jeune garçon un difficile problème d'identification. On sait que l'enfant s'identifie d'abord à la mère, toujours présente à la maison, mais très tôt le garçon doit apprendre qu'il ne peut construire sa personnalité à l'image d'une femme. Tout père se doit de comprendre qu'il est à la base de la formation virile de son fils. Les parents doivent donc veiller à ce que l'adolescent se sente important et responsable comme mâle. La vraie école des parents donnera un vrai homme.



Billet féminin

Femme dans le vent...

Parents, de jeunes yeux vous observent!

L'ignorez-vous? Vous êtes sous l'observation constante de vos enfants.

Tout votre comportement se reflète sur vos enfants comme un miroir. Ils sont là, épiant vos faits et gestes. Ils recherchent les causes, les effets et la liaison des actions humaines et vous êtes leur cible. Ils examinent et étudient avec soin votre comportement moral et physique. Vous devenez, pour eux, le centre d'observation de la conduite et de la tenue sur lesquelles ils se forment, croissent ou... décroissent. C'est une copie parfaite.

A chaque jour, chaque instant, vous êtes continuellement surveillés, et vos enfants comparent et s'adaptent à votre façon de vivre comme un radar.

Il n'y a pas que les enfants qui vous épiant avec tant de fidélité. Qu'importe l'âge. A leurs yeux, vous représentez l'autorité dans toute son accomplissement. Il est donc naturel de les voir confondre votre conduite à la leur, quelle qu'elle soit... tant qu'ils ne vous jugeront pas impitoyablement.

C'est un pensez-y bien, n'est-ce pas? C'est comme ça, madame, qu'on arrive à dire de votre fille: "C'est le vrai portrait de sa mère!"

Clémenceau

Jusqu'a minuit
dimanche soir les
mãnẽges et attractions
de Racine
Greater
Shows

**E
X
P
O
6
5**

Programme

Jeudi, 29:

Gastoni Circus Review

10 attractions extraordinaires
Plus de 2 heures de spectacle
Les meilleurs numéros de cirque d'Europe

Danse gratuite à l'extérieur de l'arène

avec: "Les Lutins" (9.15h.)

Vendredi, 30:

Dans le vent avec

"LES GANTS BLANCS"

9 heures



Samedi, 31:

Une surboum du tonnerre
avec "Les IMPAIRS"

Dimanche, 1er

Patrorama maska

Les meilleures cliques du Quebec

Matinee et soiree, 2.30h. et 8h.

Programme

PROVINCE DE QUÉBEC

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA COLONISATION

Service de la Vulgarisation
Section des Associations Agricoles

CONCOURS D'EMBELLISSEMENT DES ABORDS DE LA FERME EN VUE DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE 1967



PATRON DU CONCOURS:

Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation par le truchement de la section des Associations agricoles.

BUT DU CONCOURS:

Inculquer chez les cultivateurs l'esprit du beau, de l'ordre et de la propreté. Permettre aux cultivateurs de faire leur part dans l'embellissement de la Campagne Québécoise à l'occasion de l'Exposition internationale de 1967, à Montréal.

CONCURRENTS:

Ce concours est ouvert à tous les cultivateurs de la province de Québec.

DUPEE DU CONCOURS:

Ce concours débutera en 1965 et se terminera le 15 juillet 1967.

CONDITIONS D'ADMISSION:

- 1- Etre agriculteur
- 2- S'inscrire au concours avant le 30 décembre 1965.
- 3- Payer une contribution d'un dollar (\$1.00) lors de l'inscription.

CLASSIFICATION DES CONCURRENTS

CLASSE GENERALE

CONCURRENTS:

Cette classe est limitée aux seuls cultivateurs praticiens, c'est-à-dire qu'elle exclut les cultivateurs amateurs, (gentlemen farmers), les fermes des communautés et les fermes des compagnies.

BASE DE REPARTITION DES PRIX:

Les prix seront accordés au mérite acquis pendant la durée du concours, c'est-à-dire à l'accumulation de bons points mesurés sur une carte de pointage par un jugement préliminaire effectué en 1966 et un jugement final effectué entre le 15 juillet et le 15 août 1967. Cet agencement favorise les fermes qui sont présentement peu embellies.

CLASSIFICATION ET RECOMPENSES

- 1- Les concurrents de la classe générale seront assemblés en groupes de 150, correspondant ou non aux limites d'un aux limites d'un comté. Un groupe pourra donc couvrir plusieurs comtés ou qu'une partie de comté.
- 2- Un total de \$900. en argent, partagé en 14 prix, sera attribué à chaque groupe de 150 concurrents, sous réserve d'un minimum de gain, comme suit:

Prix: 1er:	\$200.	50 points	gain min.
2e:	\$150.	45 "	
3e:	\$100.	40 "	
4e:	\$75.	35 "	
5 prix de	\$50.	30	
5 prix de	\$25.	25 "	

3- Dans chaque groupe de 150 concurrents, le premier prix sera accordé au cultivateur qui aura obtenu le plus haut gain pendant la durée du concours, mais pourvu que ce gain ne soit pas inférieur à 50 points. Si par exemple, le plus haut gain n'est que de 43 points, ce concurrent ne recevrait qu'un 3e prix, et ainsi de suite pour chaque prix.

4- Advenant le cas où deux ou trois concurrents obtiennent le même gain de points, les prix seront additionnés, le total divisé par le nombre de ceux qui arrivent égaux et chacun reçoit un prix égal.

CLASSE SPECIALE

BUT:

Cette classe du concours est destinée à honorer d'une façon spéciale tout agriculteur qui maintient déjà sur sa ferme un haut standard d'embellissement, ou qui peut l'atteindre pendant le concours pourvu qu'il ait déjà plusieurs gros arbres d'ornement sur sa ferme (voir, sur la carte de pointage, la clause spéciale du développement des arbres).

CONCURRENTS:

Cultivateurs praticiens, cultivateurs amateurs (gentlemen farmers), fermes des communautés, fermes des compagnies. Certains cultivateurs praticiens ayant une ferme présentement peu embellie mais comptant quand même plusieurs arbres développés ont avantage à s'inscrire aux deux classes du concours.

CLASSIFICATION ET RECOMPENSES

Un certificat de mérite signé par le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation et le sous-ministre, et une médaille seront décernés à chaque concurrent qui aura conservé 80% des points et plus lors du jugement final du concours, comme suit:

Pointage	Récompense
90% et plus	Médaille d'or et certificat
85 et 89	Médaille d'argent et certificat
80 et 84	Médaille de bronze et certificat

Dans la classe spéciale, il n'y a pas de jugement préliminaire, ni d'assemblage des concurrents en groupes. Il n'y aura donc qu'un seul jugement final.

TRAVAUX À EXECUTER PENDANT LE CONCOURS

- 1- Peinturage et blanchiment des bâtisses;
- 2- Peinturage et blanchiment des clôtures;
- 3- Enlèvement ou démolition des vieilles bâtisses inutiles;
- 4- Amélioration du chemin d'entrée de ferme;
- 5- Nettoyage de la cour;
- 6- Cordage du bois;
- 7- Destruction des mauvaises herbes (fauchage des abords de la route);
- 8- Bon entretien du jardin potager;
- 9- Identification de chaque ferme;
- 10- Semis de gazon; plantation d'arbres et arbustes; plantation de fleurs; organisation de boîtes à fleurs.

RENSEIGNEMENTS DIVERS

- 1- Le plus tôt possible, pour chaque concurrent, est de s'inscrire immédiatement.
- 2- Pour s'inscrire, le cultivateur peut s'adresser à son agronome de comté qui a les formulaires nécessaires.
- 3- Les secrétaires des diverses associations, telles que les Sociétés d'Agriculture, les Cercles agricoles, les Cercles de l'UCC, les Cercles de Fermières, peuvent voir à l'inscription des concurrents et ainsi aider leur agronome.
- 4- Pour plus de détails, consultez votre agronome.



La mode

Les méfaits de la température créent souvent des problèmes vestimentaires durant les vacances. Il existe un moyen pour remédier à cet inconvénient. Plusieurs pièces de vêtements peuvent être combinées si les couleurs et les modèles sont coordonnés. Robe légère; couvre-tout, jupe et blouse; pantalon, blouse et gilet assortis; souliers confortables. Mettez de l'ingéniosité dans le choix de vos vêtements pour des vacances inoubliables à n'importe quelle température.

La tricolaine

Mme J.A. Dubois, prop.
Laine, Pièces murales, Fil
Corsets, Brassières

1260 Cascades
Tél. P.R. 4-1888
S.-Hyacinthe

On déterminerait avec succès, le sexe des enfants

Les futurs parents pourront peut-être, dans un proche avenir, choisir, avec certitude de succès, le sexe de leur enfant. Des expériences effectuées depuis longtemps par des équipes scientifiques sur des animaux, ont abouti à des résultats nettement encourageants qui seront exposés en détail la semaine prochaine, à Edimbourg, où va se tenir le congrès de la "Société pour l'étude de la fertilité".

D'ores et déjà, on a annoncé que les recherches de savants ouest-allemands de l'Institut Max Planck de Mariensæ avaient permis de faire passer le rapport des naissances, qui est ordinairement, pour les bovins, de 49 femelles pour 51 mâles, aux chiffres de 75 pour 25.

D'autre part, des expériences menées parallèlement, à l'Université de Cambridge, et qui ont porté sur deux cents bovins, ont donné, indique-t-on, des résultats similaires.

Saint-Guillaume

Saint-Guillaume (GDP) -- Récemment est décédé, après une longue maladie, à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, M. Georges-Emile Fafard, à l'âge de 51 ans et 10 mois. Le service et la sépulture eurent lieu à Saint-Guillaume.

La levée du corps fut faite par M. le curé Alphérie Failan qui chanta également le service assisté de M. l'abbé Jean-Paul Fleurant, vicaire de la paroisse et de M. le curé Jean-Marie Leclair.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse née Carmen Laprade, quatre fils: MM. Guy Yvan, Gilles et Jocelyn; 4 filles: Mlles Murielle, Diane, Céline et Johanne; une belle-fille et une petite-fille; son père: M. Josaphat Fafard de Saint-Eugène de Grantham; ses beaux parents: M. et Mme Arthur Laprade, de Saint-Guillaume; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles soeurs: MM. et Mmes Amédée Landry (Rose-Alina Fafard) de Saint-Eugène; Armand Rajotte (Rodolphe Fafard); Ludovic Doyon (Rhéa Fafard) de Saint-Germain; Aurélien Fluet (Irène Fafard) de Sainte-Hélène; Rév. Soeur Marie de l'Enfant-Jésus, missionnaire au Brésil; MM. et Mmes Hector Fafard (Irène Perreault) de Saint-Germain; Lucien Fafard (Jeanne Lanoie) Saint-Eugène; Germain Lapierre (Annette Fafard) Sainte-Hélène; Normand Chevette (Lucille Fafard) Saint-Guillaume; Julien Fafard (Fernande Dupré) Montréal; Georges Cartier (Yvette Laprade); Montcalm Fafard (Rolande Laprade); Rosaire Laprade (Gabrielle Vanasse); Léo Laprade (Marie-Paule Vanasse) Saint-Guillaume.

Les porteurs étaient: MM. Claude Cartier, Réal Rajotte, Léo-Paul Landry, Rosaire Doyon, Jules Chevette, Réjean Fafard.

En construisant une maison, pensez à la valeur de revente

Si vous achetez ou construisez une maison, il est sage de ne pas perdre de vue des possibilités de revente. La maison que vous projetez actuellement de construire peut vous sembler la maison idéale. Elle l'est sans doute! Mais qu'en pensera l'acheteur éventuel dans quelques années?

Etant donné que la plomberie et le chauffage constituent des facteurs importants dans la détermination de la valeur de revente, on leur accorde de plus en plus d'importance dans la construction d'habitations.

Addition à l'arsenal du jardinier

La vaporisation individuelle d'une plante malade est souvent compliquée. Les outils traditionnels, bidons munis de tuyaux d'arrosage, sont trop gros et encombrants pour ce travail; quant aux vaporisateurs à insectes de type poussoir, ils ne fonctionnent pas toujours comme on voudrait.

Un nouveau pulvérisateur en plastique vient d'être mis sur le marché; voilà un outil qui pourrait remédier à la situation. Il contient environ une chopine de liquide et une gâchette permet de diriger à volonté le jet de fines gouttelettes.

Ce genre de pulvérisateur est surtout efficace dans la lutte aux insectes. Si vos plantes en sont affligées, vaporisez-les d'un bon concentré liquide. Vous trouverez le pulvérisateur et l'insecticide chez le quincaillier ou l'horticulteur.

Evidemment, point n'est besoin d'être jardinier pour utiliser ce vaporisateur; il suffit d'apprécier les mérites de la pulvérisation dans certains travaux domestiques. Ainsi, rien de mieux pour nettoyer fenêtres et pare-brise, humecter le linge ou le traiter contre les mites... ou encore se débarrasser des araignées.

Une mise en garde, cependant. Le pulvérisateur fait aussi un merveilleux pistolet à eau... alors, surveillez bien les enfants!

Le chauffage hydronique (à eau chaude) est universellement reconnu comme installation de qualité. Le propriétaire qui exige l'installation d'appareils de chauffage à l'eau chaude, s'assure d'excellentes possibilités de vente pour sa maison à l'avenir, si jamais il voulait la vendre.

Une maison comportant trois chambres à coucher devrait avoir une salle de bain et une salle de toilette, alors qu'une maison comportant quatre chambres à coucher devrait avoir au moins deux salles de bain complètement équipées.

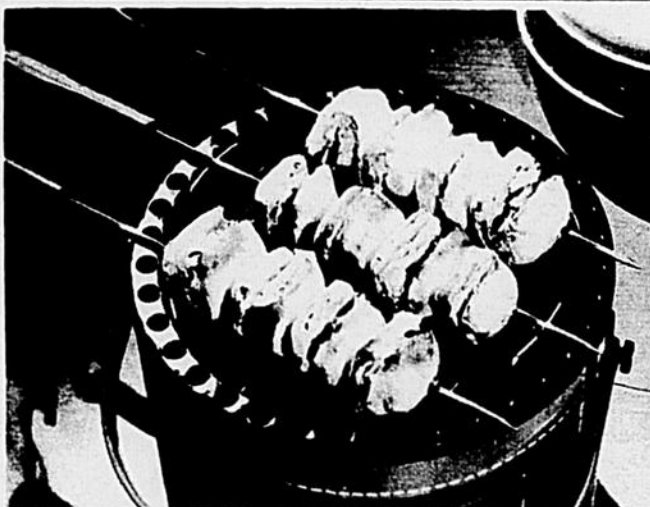
On devrait installer des canalisations de 3/4" pour l'alimentation de tous les appareils, sauf les appareils n'ayant qu'une sortie. Cela en vue d'assurer un approvisionnement suffisant, indépendamment du nombre de robinets en service à la fois.

Les chauffe-eau doivent avoir une capacité suffisante pour répondre aux exigences de tous les appareils qui y sont raccordés, particulièrement aux heures de pointe. Un chauffe-eau électrique doit être muni d'un réservoir d'au moins 40 gallons; un chauffe-eau au gaz, d'un réservoir d'un mois 25 gallons.

Une bonne installation de plomberie, bien exécutée et conçue pour assurer le maximum de commodités, raccordée à une installation de chauffage hydronique qui durera aussi longtemps que la maison, ajoute inestimablement à la valeur de revente d'une maison. Si vous cherchez à la vendre, elle se vendra très rapidement et à un prix très avantageux.

CONSEIL

Le sommeil nécessaire, pour être bien reposé, varie d'une personne à l'autre. Un adulte sait qu'il a assez dormi, si à l'heure du lever il s'éveille frais et dispos. Si, au contraire, il éprouve beaucoup de difficulté à se réveiller, s'il se sent somnolent au cours de l'après-midi, il manque de sommeil. Habituellement, on considère huit heures de sommeil.



Le temps s'éclaircit, le ciel est au beau. Vite au grand air, et donnons un air de pique-nique à un souper barbecue! Même si on doit abandonner le menu prévu, les Petits pains Éclair au thon que l'on prépare en un rien de temps avec des ingrédients en réserve dans l'armoire de cuisine, sauveront la situation. On garnit les moitiés de petits pains avec la salade thon-et-fromage, puis on les enfile sur des brochettes pour les griller jusqu'à ce qu'ils soient bien chauds et dorés. Le résultat? Un des meilleurs pique-niques, un des beaux souvenirs de la saison.

Petits pains éclair au thon

1 douz. de petits pains ronds
1/3 de tasse de fromage râpé
3 c. à soupe de beurre mou
1 1/2 c. à soupe d'oignon broyé
1 c. à thé de moutarde préparée
1 c. à thé de graines de carvi
2/3 de tasse de thon égoutté, effeuillé
1/3 de tasse de crème de céleri condensée
6 gouttes de sauce Tabasco

Couper chaque petit pain par la moitié, horizontalement. Mélanger le fromage, le beurre, oignon, la moutar-

de, les graines de carvi, le thon, la crème de céleri et la sauce Tabasco. Étendre environ 1 1/2 c. à soupe de salade de thon entre les moitiés des petits pains. Enfiler les petits pains garnis sur une longue brochette, de sorte que les moitiés de pains soient bien fixées ensemble. Griller au-dessus des braises en tournant fréquemment jusqu'à ce que les petits pains soient dorés et croustillants, soit environ 9 minutes. Quantité: 6 portions de 2 petits pains.

Au grand air...

Place au soleil! Nous ne voulons plus vivre dans nos maisons. Il fait trop beau, c'est l'été. Amusons-nous, mangeons et dormons au grand air.

Dans sa livraison de juillet la revue Châtelaine consacre de nombreuses pages aux agréments de la vie rêvée. Aménagez votre arrière-cour en "plage du sud" pour y acquérir un hâle magnifique. Un guide des antisolaires vous permettra de choisir le produit qui convient à votre type de peau. Pour les très coquettes, trois patrons de fichus d'un grand couturier.

Toutes les femmes savent qu'un homme qui cuisine veut ses coudées franches. S'il préfère la grande nature, c'est la sagesse même. Les amateurs de barbecue-maison ou de camping trouveront dans Châtelaine les recettes favorites d'hommes bien connus au Québec. Maurice Richard nous dit comment frire un doré dans la poêle. Yves Thériault nous régale d'un jeune lièvre à l'étouffée. Jacques Hébert nous fait une omelette au lard et même Monsieur le ministre de l'Éducation trouve le temps d'offrir un rôti de boeuf à la broche. Roger Lemelin, Gratien Gélinas, Claude Jasmin et bien d'autres donnent des vacances à leur femme.

Pour B
les alin
purs, n
sauf la



ALIMENTS HEU



Le regard admiratif du "jeune homme" est suffisamment éloquent pour nous laisser deviner ce qu'il pense de la tenue de sa jeune compagne. Elle est charmante en effet, vêtue d'un jumper en velours côtelé de coton et d'une blouse assortie, le tout étant une création de Younglass. L'ensemble est non seulement élégant, mais lavable ce qui plaira aux mamans. Quant aux jeunes gens qui veulent être à la mode et pensent que l'élégance est primordiale, ils adoptent aussi le velours côtelé de coton dans des complets confectionnés par Guy Togs.

L'art de préparer des salades nutritives

L'été ramène avec ses jours ensoleillés un assortiment multicolore de légumes frais, délicieux et nutritifs. Une façon ingénieuse d'assurer une bonne alimentation à tous les membres de la famille pendant ces jours chauds est de servir souvent des salades, des crudités.

La simplicité est essentielle dans l'art de préparer les salades; il faut éviter de les surcharger ou de trop les manipuler, sans pour autant tomber dans la routine et la monotonie. En équilibrant les couleurs les saveurs et les textures on arrivera à faire de ce plat simple un petit chef-d'oeuvre.

Les salades colorées, attrayantes et croustillantes le sont parce qu'elles ont été préparées avec soin. Il faut éviter de choisir des légumes de qualité inférieure; d'exposer trop longtemps les aliments à la température de la pièce, à l'air et à la lumière, de les laisser séjourner dans l'eau trop longtemps et de préparer les salades à l'avance.

L'achat des aliments destinés

à une salade doit être fait minutieusement. Les légumes doivent être frais et de bonne qualité, croustillants, de belle couleur et exempts de meurtrissures. Plus la couleur est intense, plus le produit est frais et plus grande est sa valeur alimentaire.

Les légumes entreposés au réfrigérateur n'en seront sortis qu'au moment d'être servis. Ils doivent être propres, croustillants et secs, assez gros pour conserver leur identité. La laitue déchirée, se détériore moins que lorsqu'elle est tranchée.

La laitue se prête à toutes les salades, simples ou élaborées. Bien que la laitue iceberg soit la plus connue de toutes pourquoi ne pas essayer la Boston, la Romaine, la Chicorée, l'Escarole, le cresson, les épinards, le chou et les feuilles de betterave.

La décoration d'une salade sera faite d'olives noires ou vertes, de poulet froid de jambon cru, de croutons, de fruits frais

R Votre pharmacie de confiance établie depuis 1920

**Bas pour varices
salle d'essayage**

Appareils acoustiques

Photographie

Prescriptions

Pharmacie Lanctôt

Guy Lanctôt prop.

angle Cascades et Mondor

Saint-Hyacinthe tel 4-6484



*ébé, rien ne vaut
ments Heinz pour bébés,
nourrissants...
tendresse de sa maman.*

*Et ils vous sont maintenant présentés
en bocaux de verre commodes.*



POUR BÉBÉS Bébé en bénéficie aujourd'hui — et pour toute sa vie.



Pour vous futures mariées....

De longues années de bonheur à l'horizon...
à condition de commencer
la vie sur un bon pied

LES MAISONS SUIVANTES:

Mariées de 1965

vos

FAIRE-PART

SERONT PLUS BEAUX

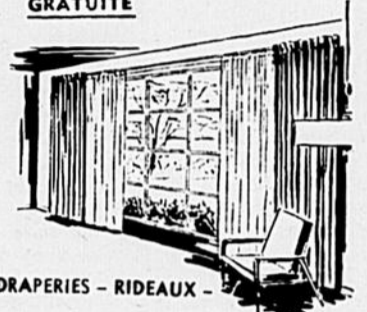
et vous coûteront moins chers
si vous les confiez à notre
imprimerie spécialisée dans
ce domaine depuis nombre d'années.



IMPRIMERIE **DOMINION** 1380 RUE ST-ANTOINE
CASIER POSTAL 332
TEL. PROVINCE 4-7565
ST-HYACINTHE, P. Q.

NOTRE SPECIALITE:
LA DECORATION INTERIEURE

CONFECTION
GRATUITE



DRAPERIES - RIDEAUX -
COUVRE-LITS - ACCESSOIRES - TOILES
ESTIMES A DOMICILE GRATUIT

**Décoration
Sicotte**

1741 Cascades tel 774-6996

Future Mariée

Le choix de votre
bouquet de noces
demande l'aide
d'un expert

**Marcel
LE FLEURISTE**

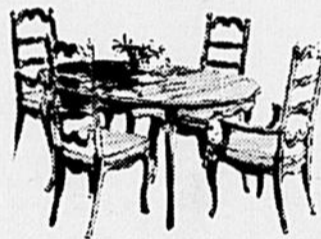
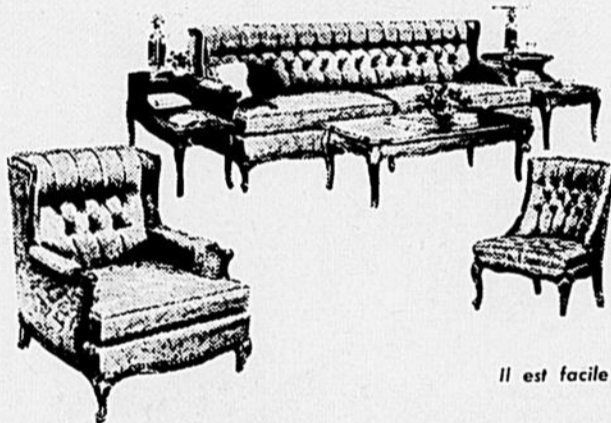


- Bouquet de noces
- Décorations de table
- Arrangements floraux pour toutes occasions

Pour rendez-vous
tél 774-4757

Invitation cordiale aux
Futurs Mariés

à venir admirer notre belle collection de



**meubles
1965**

Il est facile et moins coûteux de se bien meubler chez

ALBANY TETRAULT

parce que nous avons la véritable formule
pour vendre à bas prix. Des milliers d'acheteurs ont
trouvé profit à transiger à notre adresse. Nous vous
invitons à faire comme eux... et à prendre avantage
de nos facilités de paiement, mise de côté, livraison à la
date promise, et autres commodités faisant partie de
notre commerce.

ALBANY TETRAULT

Centre d'Achats Douville Tél.: Pr. 4-6280

MESSIEURS...

Qui allez bientôt
vous
marier



Faudra bien renouveler
votre garde-robe. Laissez
le soin à Laurent Dai-
gneault de vous vêtir de
façon impeccable pour ce
grand jour

LAURENT DAIGNEAULT
qui possède plus de 20 ans
d'expérience dans la vente du
vêtement, réunit toutes les qua-
lités pour donner à vos achat-
le cachet qui sied le mieux à
votre personnalité.

N'hésitez pas, voyez

L. Daigneault

485, Ave Sainte-Anne
SAINT-HYACINTHE
Tél.: 773-9858



Jocelyn
Ledoux,
prop.

**Marcel
LE FLEURISTE**

516, Mendon Saint-Hyacinthe

LISE
MICHON
PROP.

SALON

Caty



COIFFURES POUR TOUTES LES
ELEGANTES MASKOUTAINES

370 St-François 773-0122

vous offre
des marques
réputées

ALBATROS
LINDA-LU
SPORTEX

Importations

ITALIENNES
SUEDOISES
HOLLANDAISES

Grandeur 8 à 20
Prix à compter de **9.98**



RAOUL GAUDET

433, Saint-François

PR.4-6471

Mariages

A l'église Saint-Joseph samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Paulin Godbout fils de M. et Mme René Godbout à Mlle Jeanine Laliberté fille de M. et Mme Philippe Laliberté.

A l'église Saint-Joseph samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Roger Godbout fils de M. et Mme René Godbout à Mlle Cécile Laliberté fille de M. et Mme Philippe Laliberté.

A l'église La Providence, samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Jean-Pierre Bilodeau fils de M. et Mme Armand Bilodeau à Mlle Denise Desmarais fille de M. et Mme Wilfrid Desmarais.

A l'église La Providence samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Gilles Laliberté fils de M. et Mme Osila Pelletier à Mlle Jeanine Pion fille de M. et Mme Marcel Pion.

A l'église Saint-Sacrement samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Jean-Claude Frappier fils de M. et Mme Romuald Frappier, à Mlle Laurette Brière fille de M. et Mme Gaston Brière.

A l'église Saint-Sacrement samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Pierre Brodeur fils de M. et Mme Adélar Dupuis à Mlle Claudette Desgrandes fille de M. et Mme Henri Desgrandes.

A l'église Saint-Sacrement samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Réal Beaucage fils de feu Noé Beaucage et de Mme Beaucage à Mlle Micheline Rafche fille de M. et Mme Roger Rafche.

A l'église Saint-Sacrement samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Jean-Claude Lambert fils de M.

et Mme Enty Lambert à Mlle Juliette Lefèvre fille de M. et Mme Julien Lefèvre.

A l'église Assomption samedi le 24 juillet, a été béni le mariage de M. Alain Bissonnette fils de feu Rolland Bissonnette et de Mme Bissonnette à Mlle Ginette Dupéron fille de M. et Mme René Dupéron.

A l'église Christ-Roi, samedi le 24 juillet, a été béni le mariage de M. René Berthiaume fils de M. et Mme Dieudonné Berthiaume à Mlle Cécile Malo fille de M. et Mme Henri Malo.

A l'église Christ-Roi, samedi le 24 juillet, a été béni le mariage de M. Gaëtan Déry fils de M. et Mme Hachile Déry à Mlle Gisèle Bouthillette fille de M. et Mme René Bouthillette.

A l'église Christ-Roi, samedi le 24 juillet, a été béni le mariage de M. Jean-Guy Riendeau fils de M. et Mme René Riendeau à Mlle Monique Bernier fille de M. et Mme Arthur Bernier.

A l'église Christ-Roi, samedi le 24 juillet, a été béni le mariage de M. Claude Scott fils de M. et Mme Lucien Scott à Mlle Ginette Dupuis fille de M. et Mme Adélar Dupuis.

A l'église Saint-Joseph, samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Robert Lamarche fils de M. et Mme Armand Lamarche à Mlle Marthe Lachapelle fille de M. et Mme Walter Lachapelle.

A l'église Saint-Joseph samedi le 24 juillet a été béni le mariage de M. Jean-Claude Cadieux fils de M. et Mme Georges-Henri Cadieux à Mlle Céline Lussier fille de M. et Mme René Lussier.

Le jardin bien meublé invite à la détente

Avant de jouir pleinement du chalet d'été plusieurs petites tâches s'imposent ordinairement. Repeindre les meubles de jardin est une de celles-là. A bien y penser, toutefois, la besogne en vaut la peine car il n'y a rien comme une couche de peinture fraîche pour ranimer l'esprit des gens et prolonger la vie des meubles. Et pour réaliser un bel ouvrage il n'a qu'à suivre quelques directives simples.

Vu que les meubles devront passer plusieurs mois à l'extérieur et subir les rigueurs de la température, de la pluie et du soleil ardent, le bon sens veut qu'on utilise une peinture durable et de haute qualité. Il est surtout important qu'elle ne laisse

pas de surface farineuse, qui tache les vêtements.

Nettoyer d'abord la surface à l'eau et au détergent, rincer et laisser sécher complètement. Ensuite, la poncer en un fini doux car un bois rugueux produit un fini inégal qui capte la poussière et l'humidité; noeuds et rayures de sève seront scellés à l'aide de shellac.

Remplir de mastic ou de bois plastique toutes les fentes et trous de clous. Il est bon également de couvrir ces endroits d'un apprêt avant d'appliquer la couche de finition.

Poncer de nouveau la surface avant d'appliquer l'émail. Une couche peut suffire mais on en recommande généralement deux. Un

léger ponçage de la première couche donne une meilleure emprise à la couche de finition.

Il est recommandé de peindre les meubles de jardin tous les ans tout pour conserver la beauté de leurs coloris que pour les protéger contre les ravages du soleil, du vent et de la pluie. A la longue, vous verrez aussi que c'est une économie.

Conseil

L'acné est la plaie de l'adolescence. Dès qu'apparaissent les vilains boutons de l'acné, on devrait consulter le médecin de famille ou un spécialiste de la peau, afin d'obtenir le traitement nécessaire.

NOUVEAUX BERCEAUX

(Suite de la page 15)
vesque (Gisèle Bernier). Parrain et marraine: M. et Mme Mathieu Dumais.

Joseph-Pierre-Guy, né le 28 juin et baptisé le 25 à l'église Saint-Sacrement, fils de M. et Mme Henri Leblanc (Carmen Bazinet). Parrain et marraine: M. et Mme Armand Leblanc.

Joseph-Pierre-Luc, né le 10 juillet et baptisé le 25 à l'église Saint-Sacrement, fils de M. et Mme Gaëtan Thériault (Lise Phaneuf). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Claude Phaneuf.

Joseph-Réjean-Pierre, né le 17 juillet et baptisé le 25 à l'église Saint-Sacrement, fils de M. et Mme Raymond Cabana (Ginette Flibotte). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-René Flibotte.

VISITEZ-NOUS DÈS MAINTENANT

ACCEPTEZ

NOTRE INVITATION

A LA SPECTACULAIRE

VENTE

de ROUVERTURE

APRÈS RÉNOVATION

AUBAINES

FANTASTIQUES

DANS UN MAGASIN

ULTRA MODERNE


FOURRURE

421, rue Saint-François

PR. 3-9797

HOTEL POINTE VALAINE

SAINT-HILAIRE - OTTEBURN PARK
Rés. FO: 7-5555

M. Hubert OUIMET, gérant

VENDREDI et SAMEDI

GUY ROBICHAUD

CHANTEUR M. C.

PRESENTE EN GRANDE VEDETTE

CETTE SEMAINE

ROSITA SALVADOR

Chanteuse vedette du disque
de la télévision et du cabaret

LES YOLAS

Acrobates

Deux orchestres de danse
du jeudi au dimanche

LARRY HAYES

Et ses rythmiques

REAL MICHEL

et son quartet

Buffet
Pointe Valaine

Salle de réception
pour Mariages,
Anniversaires,
Groupement, etc

Dimanche après-midi, concours de danse
avec

REAL & PIERRETTE

L'AGRICULTURE FACE A L'AVENIR

BIENVENUE A TOUS

à l'EXPOSITION REGIONALE '65



DISTRICT ST-HYACINTHE

DU 26 JUILLET AU 1 AOUT INCLUSIVEMENT

- NOUVELLE CLASSIFICATION D'ANIMAUX
- NOUVELLE ATMOSPHERE SUR LE TERRAIN
- DANSE GRATUITE A L'EXTERIEUR LES MARDI, MERCREDI ET JEUDI.
- ADMISSION GRATUITE POUR LES ENFANTS MARDI ET SAMEDI EN MATINEE.

LAITERIE MASKOUTAINE INCORPORÉE
A. Lussier, président
2875, rue Nelson
tel 3-8541
Saint-Hyacinthe

G. Michon
LAVAGE DE CHEMISES
1045, rue Canada
Saint-Hyacinthe
TEL. PR. 3-5471

La Plaza Maskoutaine Inc.
Groupe associé de 153 marchands locaux
Le plus grand Centre d'Achats naturel de la région

Laiterie Mont-Saint-Hilaire
C. Nadeau, prop.
648, De la Concorde
Saint-Hyacinthe
tel 3-8547

LAMBERT HÉBERT INC.
VOLAILLES EN GROS
SPECIALITÉ:
HOTELS ET RESTAURANTS
SAINT-DAMASE, P. Q.
CITÉ ST-HYACINTHE
MONTREAL: 866-0871
TÉL. 797-3396

Les Produits Laitiers
VALMASKA INC.
LAIT EN POUDE
FROMAGE POUDE
BEURRE
J. L. GAUDETTE, PRÉSIDENT
ST-DAMASE, P. Q.
CITÉ ST-HYACINTHE
Tél.: 4-5356

La Société Coopérative Avicole Régionale de St-Damase
JULES GILBERT, gérant
149 STE-ANNE
SAINT-DAMASE
Tél.: 797-3331

AUBIN & SAINT-PIERRE INC.
JEAN RATHE, gérant
MACHINES AGRICOLES
Boulevard Laurier
Douville - Saint-Hyacinthe

SEMENCES CHAMPS-PLEINS SEEDS
SAINTE-ROSALIE
H.-V. VOYER, gérant
tel 799-3227

Louis-M. Morin Limitée
AGENTS DE MOLSONS
Meilleure bière au 1785
372, ave. Mondor
Saint-Hyacinthe
TÉL. PR. 6-700

Y a pas d'erreur,
MOLSON
c'est la meilleure!

EXPO 65

jeudi 29

A l'extérieur de l'aréna, danse gratuite pour les jeunes, 3 orchestres différents. Heure: 9.15h. p.m.

samedi 31

A l'intérieur de l'aréna, dans le vent avec "Les Impairs". Heure: 9h. p.m.

vendredi 30

Danse à l'intérieur de l'aréna avec "Les Gants Blancs". Heure: 9h. p.m.

dimanche 1er

1er août, en matinée et en soirée: Patrorama Maska, les meilleures cliques du Québec. Heure: 2.30h. p.m. et 8.30h. de la soirée.

programme

L'AGRICULTURE FACE À L'AVENIR

Rogar Ltée

ROGER GARON PRÉSIDENT

805 Castelleau Tél: Pr. 3-2511

CULTIVATEURS...

DES MAINTENANT – utilisez CACHO

Faites votre épandage au printemps,
vous éviterez ainsi les retards
de l'automne

2 usines en opération jour et nuit
PRODUCTION 3000 tonnes PAR JOUR



**LES CARRIÈRES
DE ST-DOMINIQUE Limitée**

ST-DOMINIQUE, Cté Bagot

Tél.: PR. 3-2591

pour les clients de Montréal: UN. 1-5144



PR:4-5377

LES PETITES ANNONCES

A VENDRE

A STE-CECILE de MILTON, maison de 5 appts, 2 salles de bain, incluant prélatris, tapis de turquois, avec garage communiquant à même de 2,500 pieds c. de plancher, système de chauffage automatique pour la maison et le garage. Cause de départ. S'adresser à M. Laurent Desparts, Ste-Cécile de Milton, Tél.: 378-8048.

MAGASIN de produits de beauté, situé au 1771 rue Cascadés. Pour information s'adresser à M. Forget, 1771 Des Cascades, Saint-Hyacinthe.

Très joli **BUNGALOW** à vendre, 6 appts et demi, chambre de bain complète, sur terrain de 50 pieds de façade et 180 pieds de profondeur. Prix \$10,500. Terme à discuter. Balance \$50 par mois. Situé près de l'église, de l'école et des magasins. S'ad.: A. Guignard, Ste-Monique, Tél.: 773-7146.

A VENDRE

Bungalow, 5 pièces et demi, bâti depuis un an, peinture fraîche, 5,000 pieds de terrain clôturé par Frost, terrain fini, entrée d'automobile en asphalte. Doit se vendre vite. Situé au 4385 rue Jalobert, Douville, 3 rues derrière le Restaurant Palais Bleu.

J.N.O.

A VENDRE pour démolition, grange établie recouverte de tôle, de 100 pieds de longueur, carcans patentes, aussi silo de 14 x 26, un flegur et un moulin à faucher tous deux de marque Massey Harris Ferguson et hydrauliques. S'ad.: à MM. Roland Lussier, 3e rang, Ste-Rosalie, près du Village de St-Joseph, Tél.: 773-2724.

FERME 125 arpents, en culture, terre franche, bien bâtie, 32 têtes, roulant complet. Toutes les commodités. Cause maladie. S'adresser à Lucien Milette, Saint-Théodore d'Acton, Co. Bagot, 8e rang, Tél.: 13 S 2 - 6.

CHALET près du pont de l'Égypte à Saint-Valérien. S'adresser à Mme Adrien Ménard Saint-Liboire, Tél.: 88 ou 795-121.

TERRAIN de 50 pieds de façade par 180 pieds de profondeur, avec entrée de 45 pieds en tuyau de béton 24 pouces. Prix \$1,500 comptant, balance \$500 payable au bout de trois ans avec 6% d'intérêt. Situé près de l'école, église et épicerie. S'adresser à M. Arthur Guignard, Ste-Monique, St-Hyacinthe, Tél.: 773-7146.

TERRAIN de 86' x 81', coin Saint-Michel et Saint-Charles La Providence, à vendre. S'adresser à Roland Lacroix, Marché Centre, Saint-Hyacinthe.

BEAU TERRAIN sur rue Desaulniers, Tél. le soir seulement à 3-3937.

MEUBLES à prix d'abaime. Mobilier de salon, de cuisine, poêle électrique, télévision, bureaux. Appeler le soir à PR 4-8544.

MEUBLES antiques comprenant set de salle à diner style "Elisabeth", set de salon canadien, vieux de 90 ans, lampes, bibelots, cadres, etc. S'adresser à 2775 rue Bernier, coin Blanchet, Tél.: 4-6615.

CHALOUPÉ de 16 pieds de longueur en parfaite condition. Très bon prix. Tél.: 4-5377.

TRES BELLE PLAGE sur lac de 700 x 190 pieds avec propriété de 7 pièces, chalet meublé, salle de danse et réceptions, stationnement pour 400 autos, près de Granby. A sacrifier. Détails au BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE ENR. A. Beauregard, courtier, 515 St-Denis, St-Hyacinthe, Tél.: 773-1122.

DEUX BEAUX TERRAINS à Ste-Madeleine, sur route 9. Autres terrains dans diverses parties de St-Hyacinthe pour construction de bungalows et 4 logements. S'adresser à BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE ENR. A. Beauregard, courtier, 515 St-Denis, St-Hyacinthe, Tél.: 773-1122.

D'IMMEUBLE ENR. A. Beauregard, courtier, 515 St-Denis, St-Hyacinthe, Tél.: 773-1122.

A ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe, terre très avantageuse, 197 arpents 20 en bois, bien bâtie, roulant complet et animaux. Bonnes conditions. Voyez BUREAU CENTRAL.

IL FAUT VENDRE une maison, venez choisir sur nos quatre maisons qui sont dans la ville. Les conditions et les prix sont très avantageux. Informez-vous chez le propriétaire pour plus amples informations. S'ad. au 3100 rue Sicotte, St-Hyacinthe, Tél.: 3-0947. J.N.O.

COTTAGE 5 pièces, fini moderne, en brique de première qualité, 100 ampères, 220 volts, installation pour laveuse et sècheuse dans salle de bain, situé rue Ledoux, Annexe. Proximité de la ville. S'adresser à J.-P. Biron, 320 rue Champlain, St-Joseph, PR. 774-6918. J.N.O.

2 ROULOTTES stationnaires, 42 pieds de longueur, 1 éventail électrique, machine à compter et écrire électrique; toiles de toutes sortes pour camping et camion. S'ad. Frances Products, 2525 rue Sylva Claph, St-Hyacinthe, Tél.: 774-7172. J.N.O.

TABLE de POOL 4 x 8 comme neuve, soit pour restaurant ou maison privée, en bonne condition, accessoires compris. Aussi laveuses secondes de toutes marques, remises à neuf; poêles à gaz propane de 30 et 24 po.; poêles combinés huile et électrique avec garantie; réfrigérateurs seconds de toutes marques, soit avec garantie de 1 à 3 ans. S'adresser à 2645 Sicotte, Tél.: 4-7489.

BOIS de SERVICE à vendre, 2,500 pieds de 2 x 3 de 8 et 9 pieds, rough neuf \$125. S'adresser à M. Arthur Guignard, Sainte-Monique, Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-7146.

UN COMPRESSEUR frigorifique 5 H.P. 220 volts de marque "Corpeland" semi fermé avec valve de contrôle, magnétique et radiateur 2 ans d'usage. S'adresser M. Marcel Chamberland, St-Marcel, Co. Richelieu, Tél.: 19. (37872)

1964-Comet 6 cyl. aut. radio

1963-Renault, convertible, radio

1962-Pontiac sedan, 6 cyl., aut., radio

1961-Pontiac Sedan 6 cyl. autom. radio

1962-Triumph, radio

1959-Ford sedan 6 cyl. autom.

1959-Pontiac hard-top 6 cyl. autom. radio

1958-Chevrolet Sedan 6 cyl. autom., radio

1957-Dodge Custom Royal H.T. 2 portes

1959-Cadillac convertible

S'adresser
GARAGE FUGERE
995 rue St-Louis
St-Joseph

A VENDRE

Dans Bois-Joli, magnifique bungalow de construction récente, 6 grandes pièces, comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine, laboratoire et salle familiale de 21 pi. par 13 pi. Salle de jeux et chambre de bain au sous-sol, terrain de 64 pieds x 108 pieds, rue tranquille à proximité des écoles et collège. Libre le 1er mars. S'ad. à 2240 rue Pagé. Cause de départ.

POELE électrique G.E., combiné à l'huile, très bon prix; aussi fournaise à l'huile. Pour information, s'adresser à 1580 rue Lussier, St-Joseph, Tél.: 3-7797.

Pierre de taille, environ 1,000 pieds carrés de pierre Indiana à face sciée, lot complet ou petite quantité. S'adresser à Charles Gilbert Ltée, 1175 rue Després St-Hyacinthe. Téléphone: 774-5379

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS A VENDRE
Dimensions : 65 x 160 pieds, situé rue Savole, Village St-Joseph, 3e lot de l'usine de filtration, à proximité du terrain de jeu et de l'école. S'ad. Tél.: 3-0800.

TERRAIN situé à Ste-Rosalie sur le coin de la rue, près du centre d'achat, dimensions de 75 x 105 pieds. S'ad. tél.: 3-0800.

AUTOS A VENDRE

PONTIAC 1965, Parisienne, convertible, Custom Sport. Reprise de finance. Toute offre raisonnable sera considérée. Pour information, s'ad. Tél.: 773-8558. J.N.O.

PLYMOUTH Belvédère, 1964, sedan, automatique, 6 cylindres, radio, excellente condition, cause de maladie. S'ad. Tél.: 773-1554.

VAILLANT 1964, automatique, 4 portes, 16,000 milles. Raison départ pour l'étranger. Aussi télévision portative. Pour information, s'ad. Tél.: 4-5622.

PONTIAC 57, sedan, très propre, V8, standard. Prix : \$225. S'adresser à M. Arthur Guignard, Sainte-Monique, Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-7146.

MAISON A VENDRE OU A LOUER

6 APPTS, tapis mur à mur, extérieur en brique. S'ad. 1155 rue Crevier, La Providence, St-Hyacinthe, Tél.: 774-6791 - 774-4466 - 773-8055.

A LOUER

APPTS, modernes, meublés, neufs, situé au 100 rue St-Louis à St-Joseph près du pont de la rue Cascades, à l'épreuve du bruit, tapis mur à mur, draperie, poêle électrique, frigidaire, set de cuisine et salon, set de chambre, ventilation mécanique, chambre de bain, douche sur tuile, chauffé eau chaude, taxes payées, atmosphère discret. S'ad. Tél.: 774-7543. J.N.O.

LOGIS - APPARTEMENTS, comprenant chambre, cuisine, salle de bain, meublés au complet, chauffage, électricité, eau chaude et taxes comprises. S'ad. M. Léo Desrosiers, 955 rue St-Antoine, St-Hyacinthe, Tél.: 774-7741 - 774-4469. J.N.O.

GRAND LOGEMENT, dans un bas, 6 appts, quatre chambres à coucher avec 4 garde-robes, salon, grande cuisine, 220 volts, partie de la cave, eau chaude, garage réservé. Le ménage en partie fait, libre le 1er septembre. Pour information, s'ad. 425 rue Brodeur, La Providence.

4 APPTS, pour couple de personnes âgées. S'ad. au 237 rue Mondor, St-Hyacinthe. Libre le 1er octobre.

LOGIS de 3 appts, chauffé, fini moderne, situé rue Jacques-Cartier, près de l'église de Douville. Pour plus amples informations, s'ad. Tél.: 4-6718.

APPT moderne, meublé, chauffé, eau chaude, comprenant chambre-salon, cuisine et chambre de bain. Situé coin Cascades et Duclos. S'adresser à H.O. Cadorette, 1307 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, Tél.: 3-1167 ou 4-4434.

APPARTEMENT chauffé et meublé, vue sur la rivière, pièce double, cuisinette alcoolisée avec réfrigérateur et cuisinière, salle de bain privée, tapis mur à mur, taxes d'eau payées à proximité de l'église et du centre des affaires. S'adresser à 2333 rue Girouard, Saint-Hyacinthe.

LOGIS appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, chauffés, éclairés et eau chaude fournie. S'adresser aux Appartements Phoenix (autres App. Boucher) nouvelle administration, 3175, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 3-9042.

LOGEMENT de 4 pièces, libre le 1er août, maison neuve, eau chaude fournie à l'année, chauffé au thermostat, installation pour sècheuse et laveuse, fenêtres en aluminium. Pour information s'adresser à 430 rue Sainte-Anne, La Providence, Tél.: 4-4313.

LOGIS de trois pièces meublées, chauffé, eau chaude et électricité fournies, près de l'église et des magasins. S'adresser à Mme A. Fontaine, 300 rue Saint-Michel, St-Hyacinthe, Tél.: PR 4-8186.

APPARTEMENT 2 pièces non meublé, eau chaude, situé au 385 Duclos. S'adresser à M. H.O. Cadorette, 1307 St-Antoine, Tél.: 3-1167 ou 4-4434. JNO

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, salle de bain, ménage fait à neuf, 220 volts, aussi appartements entrée privée, permission de faire la cuisine, service de vidange, prix modique, situé au centre de la ville. S'adresser à 209 Mondor, Tél.: 4-6684.

2600 à 2690 rue Desaulniers BEAUX LOGIS dans nouvelles bâtisses modernes. Grande cuisine avec fan électrique dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sècheuse dans chambre de bain, balcon individuel pour chaque logis. Cinq appartements avec garage, \$75. Quatre appartements avec garage, \$68. Pour visites et renseignements, tél. PR 4-8783 ou 3-1071.

LOGEMENT de 4 pièces au second, salle de bain, eau chaude, 220 volts, galerie avant et arrière, très facile à chauffer, grande cour, garage compris, maison neuve, près des écoles, situé au 1420 Lussier, St-Joseph, Tél.: 799-3943.

BUNGALOW de construction récente, 5 1/2 appts plus salle de bain, plancher recouvert, libre en septembre. Situé sur la rue Lapierre dans nouveau secteur résidentiel à Saint-Joseph, Tél.: 3-0451.

LOGIS de 4 pièces, très propre. Salle de bain, eau chaude, 220 volts, grande cour, endroit tranquille, près du centre de la ville, 200 rue Duclos, Saint-Hyacinthe.

CHALET meublé à louer à partir du 1er juillet avec eau courante. S'adresser à M. Albert Desautels, Saint-Charles sur Richelieu.

DEUX CHALETS à louer, à la saison ou à la semaine sur domaine privé, route 32 à Upton. S'adresser à M. A. Sabourin, Upton, Tél.: 15 s 1-2. JNO

APPARTEMENT à louer pour personnes recommandées. S'adresser 725 rue Laframboise.

CHAMBRE à louer et pension si désirée, bon chez soi. Téléphonez à 3-2934.

En spécial à louer **CHALET** près de plage, chauffage électrique, eau puits artésien, eau chaude, 12 milles de St-Hyacinthe. Pour information s'ad. Tél.: 2-2223.

LOCAL situé au 950 rue de la Bruère, Ancienne Quincaillerie Gadbois, idéal pour magasin ou entrepôt, 1,500 pieds carrés de plancher, chauffé, aussi chambre à louer, entrée privée, chauffée. Pour information s'adresser 2390 rue Notre-Dame, St-Hyacinthe, P.Q.

2 LOGIS chauffés dont un de 3 appts, et l'autre de 4 appts. Repeint à neuf, chambre de bain en tuile, situé au 2755 rue Bourdages voisin de la Clinique Médicale. S'adresser à 2755 Bourdages.

ON DEMANDE

3 DAMES demandées pour représenter la maison Fuller, 12 à 15 heures par semaine. Salaire minimum \$35 à \$40. Territoire disponible, St-Denis, St-Charles et Ste-Madeleine. S'ad. Tél.: 773-8204.

BON pour temps partiel. Employez votre temps libre à gagner de l'argent \$30 à \$40 par semaine. Pas d'expérience nécessaire. Ecrivez Rawleigh, Dépt. G-603-6C, 4005 Richelieu, St-Henri, Montréal, P.Q.

"WATKINS, la plus ancienne Compagnie de vente à domicile, demande un détaillant rural dans Richelieu et dans Yamaska. Plus de 300 produits ménagers et de ferme, aucun dépôt et entraînement fourni. Auto nécessaire. Ecrire à R. Denoncourt, 3186 Henri de Salière, Montréal, 5. Qué."

Montréal, Québec

MADAME, avez-vous 12 à 15 heures disponibles par semaine? Si oui, vous pouvez facilement gagner de \$30 à \$40 dollars par semaine, en représentant la maison Fuller, territoire disponible dans St-Hyacinthe Annexe et Douville. Si intéressé, téléphonez à 773-8204.

ON DEMANDE

Mécanicien demandé avec expérience sur moulin à coudre. Ouvrage à l'année.

Pour information, s'adresser à :
M. RICHMOND
7030 Marconi, Montréal
10, P. Qué.

JEUNE HOMME d'ambition et d'idéal, 25-40 ans, demandé dans la vente. Expérience non requise. Entraînement intensif. Ecrivez à G.A. Boisvert, C.L.U., gérant, La Great-West, Compagnie d'assurance-vie, 7e étage, 1420 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 25.

DIVERS

CHAMBRE et **PENSION** pour personne d'un certain âge ou couple. Pour information s'adresser à 990 rue Laframboise, Tél.: 4-7176. 6200.

ON DEMANDE

COMPTABLE AVEC EXPERIENCE

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS S'adresser à M. Louis P. LAFONTAINE, comptable public, ou à M. Pierre D. LACAILLE, C.A., 1677 rue Girouard, St-Hyacinthe.

ON DEMANDE COMMIS DE COMPTOIR

Matériaux de construction et quincaillerie, hommes bilingues, (âge jusqu'à 45 ans), expérimentés désirant se joindre à une entreprise progressive, offrant d'excellentes conditions, tous bénéfices sociaux et salaire suivant qualifications.

S'adresser à : VAL ROYAL

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
1220 Boul. Laurentien
Tél. Federal 4-5320

ou au Gérant
11401 Boul. Pie IX
Tél. 2-7341
6180 Boul. Taschereau
Tél. OR. 6-1823

SECRETAIRE

Qualifications requises: 18 à 25 ans, sténo-dactylo, cours commercial ou équivalent, un an d'expérience minimum. La candidate désirée devra être sérieuse, discrète et distinguée. Salaire: \$55. à \$60.

Pour rendez-vous appeler tél.: 774-8538 de 10 à 12 h. a.m. et 2 à 4 h. p.m.

ACHETERAIS équipement de golf droitier. Tél.: 774-

CHAMBRE dans maison privée, chez personne seule avec pension si désirée pour dame ou jeunes filles seulement. Tél.: 773-0559.

Attention, Attention!

Le magasin **PLANTE & FILS**, Meubles Usagés situé auparavant à 1280 rue Dessales, ont acheté le Magasin Economique dont le propriétaire était M. Charles E. Duhamel sont maintenant Meubles de tous genres, au 335 rue St-François. Prop. C. Plante, tél.: 773-8808.

EXCURSION

VOYAGES-EXCURSIONS

4-5-6 août :
TORONTO — NIAGARA FALLS

14-15 août :
Danse à FILE D'ORLEANS
Départ : 1 h. p.m.

20-21-22 août :
ILE aux COUDRES
Départ : 7 h. p.m.
Coucher à Ste-Anne de Beaupré

27-28-29 août :
LAC ST-JEAN
Départ à 7 h. du soir le 27

29 nov. - 11 déc.
CROISIERE aux ANTILLES

Informations

Mlle G. CORBEIL

Otterburn Park FO 7-4803
St-Hyacinthe PR 3-1972

Raffinerie de Sucre de Québec St-Hilaire Est, Co. Rouville DEMANDE de SOUMISSIONS

La Raffinerie de Sucre de Québec fait appel à des soumissions pour MODIFICATIONS AUX FONDATIONS DES RESERVOIRS A MELASSE de sa raffinerie située à St-Hilaire est, comté de Rouville. Seuls ont droit de soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire, fait à l'ordre de la Raffinerie de Sucre de Québec et au montant de \$10,000.00.

On peut obtenir les documents de soumission au bureau des ingénieurs-conseils :

**LALONDE, VALOIS, LAMARRE,
VALOIS ET ASSOCIES**
615, rue Belmont — Montréal, P. Q.

contre remise d'un chèque visé au montant de \$25.00 fait à l'ordre de la Raffinerie de Sucre de Québec; ce chèque se rembourse si les plans et devis sont retournés en bon état avant le 2 septembre 1965.

Une copie des documents de soumission sera disponible pour consultation aux bureaux de l'Association de la Construction de Montréal, 3532 ouest, rue Jean-Talon, Montréal.

Les soumissions seront acceptées jusqu'à 2:30 P.M., heure avancée de l'est, le lundi 2 août 1965, au bureau-chef de la Raffinerie de Sucre de Québec à St-Hilaire est, Qué. Elles seront ouvertes publiquement le même jour, au même endroit à 3:00 P.M.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

J. E. LEMIRE
Gérant.

"LE CLAIRON"
SAINT-HYACINTHE — 22 juillet 1965

(37873)

SOUMISSIONS

POUR LAVAGE DE VITRES

Des soumissions cachetées et marquées "SOUMISSION POUR LAVAGE DE VITRES" seront reçues au bureau du soussigné, 742, rue Laurier, Beloeil, jusqu'à 5 h. p.m. mardi le 10 août 1965. Cette demande de soumissions est faite pour le lavage des vitres des 5 écoles de la Commission scolaire de la Ville de Beloeil.

Les intéressés pourront se procurer les formules de soumissions au bureau de la Commission scolaire, 742, rue Laurier, Beloeil, P.Q.

Jacques DESAUTELS,
Secrétaire-Trésorier.

SEMINAIRE DE SAINT-HYACINTHE COURS POUR ADULTES BACCALAUREAT ès ARTS BREVET "A" (B - 50)

COURS PROBABLES :

français 051 (5 crédits)
français 131 (5 crédits)
mathématiques 132 (6 crédits)
autres cours possibles

DEBUT DES COURS :

semaine du 13 septembre
le soir, le samedi

DEMANDE D'ADMISSION :

le plus tôt possible avant le 10 août. C'est probablement la dernière fois que des personnes désirant compléter un B.A. ou un Br.A pourront s'inscrire.

COURS POUR ADULTES
C.P. 370 — Tél. 774-4260

Saint-Hyacinthe, Qué. — Tél. 774-4232

Avis Public

est par la présente donné par le soussigné secrétaire-trésorier, que :
La Commission scolaire de St-Marcel demande des soumissions pour le transport des écoliers de St-Marcel, allant aux institutions d'enseignement à St-Hyacinthe pour l'année scolaire 1965-66. Ces élèves devront être pris à leur domicile le matin et en être retournés le soir.

Les soumissionnaires auront jusqu'à samedi le 7 août à 8 heures de l'après-midi pour faire leur soumission. Ces soumissions seront ouvertes ce soir même à l'école centrale St-Paul.

La Commission scolaire se réserve le droit et ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Marcel, ce 20ème jour de juillet 1965.

Oscar Lambert,
sec.-trésorier.

AVIS

M. LUDGER HOULE, pédicure, sera à l'Hôtel Ottawa, à Saint-Hyacinthe, les 9 et 10 août pour traitements sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles incarnés et épais. Pour rendez-vous, téléphonez à l'Hôtel Ottawa, PR 4-5351.

REMERCIEMENTS

Mme Henri Bisailon et ses enfants désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Henri Bisailon survenu le 11 juillet 1965, soit par offrande de messes, tributs floraux, bouquets spirituels ou assistance au service.

La famille de Mme Josaphat Bernier désire remercier sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Josaphat Bernier survenu le 19 juillet, soit par offrande de messes, tributs floraux, bouquets spirituels ou assistance au service.

AUTOS A VENDRE

VOLKSWAGEN 1957 De Luxe, très propre et prix avantageux.

VOLKSWAGEN 1961 De Luxe, noire avec radio, mécanique en parfaite condition.

VAUXHALL Velox 1959, 6 cylindres, radio, voiture en bon état.

VOLKSWAGEN 1962, grise mécanique et reconditionnée, voiture très propre.

VOLKSWAGEN 1962 De Luxe, moteur reconditionné à neuf, avec garantie, très bonne occasion.

2 VOLKSWAGEN 1965, De Luxe, démonstrateur, avec garantie d'une voiture neuve.

Pour information, s'adresser à Saint-Jude Automobile, 905 rue Després, St-Hyacinthe.



WELCOME WAGON

à l'occasion de :

Mme
Yvette DUPONT

2220 rue Ste-Anne
Tél.: PR. 4-6839

ENCAN

LUNDI 2 AOUT 1965

à 1 heure de l'après-midi
CHEZ

M. JOSEPH BEAUREGARD

(ancienne terre de
Mme Gérard Chartier).

rang Sainte-Rose, ST-JUDE,
Comté de Saint-Hyacinthe.

Détails : 100 bêtes à cornes, de 3 ans et 2, passées à l'épreuve du sang, provenant des meilleurs troupeaux de la région voisinant Saint-Hyacinthe, dont 7 boeufs de 1 an, 15 taures de 3 ans, en lactation, 19 veaux 8 taures Aberdeen et Angus, 20 taures Shore Cow, 50 taures Holstein; 28 canards; 12 oies; 8 dindes; 7 poules; 2 coqs. Plusieurs des taures doivent vêler en septembre, octobre, novembre et janvier; elles sont toutes d'extra choix. Tracteur Farmall A, avec roulettes, herse à ressorts, charrue, 2 versants, 2 pondeurs, charrue simple; 2 voitures sur pneus 600 x 16; sleigh simple; batteuse Forano; 2 trémiss pour porcelets, en tôle, capacité de 15 poches; articles du hangar; un peu de ménage de maison; conditions données sur les lieux. Magnifique et grande ferme de 260 arpents, avec boisé, en parfait état de culture, à vendre, à tout acheteur sérieux.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à :

M. JOSEPH BEAUREGARD

Saint-Hyacinthe, tél. 774-8809

ou à

A.-E. SAINT-LAURENT

Encanteur avec permis

Saint-Simon de Bagot, Tél. 45

Une journée à la plage de Plattsburg

Une excursion à la plage municipale de Plattsburg, N.Y. est à s'organiser pour dimanche le 1er août prochain. Le départ est fixé à 8.00 heures du matin du terminus du Grand Hôtel. Cette initiative de Mme Burque répond à plusieurs demandes de la part de personnes en vacance. Pour acheter les billets on doit communiquer avec Mme Burque au 950 de la rue St-Louis à St-Hyacinthe. Tels 774-5502 ou 774-4226.

VOYAGE- EXCURSION

A l'hôtel Edgewater, Old Orchard Beach, près de la mer, piscine, situé au centre de la ville.

Départ le 3 septembre à 7 h. p.m. Retour le 6 sept., à 11 h. p.m. en autobus. Repas, chambre, pourboire, compris. Le tout est un spécial: \$33.95

Pour information,
téléphonez à: 4-4313

SOUMISSIONS DEMANDEES

1—La Commission scolaire de La Providence, demande des prix pour l'huile de Chauffage 1ère qualité, livraison aux écoles Jacques-Cartier et Saint-Charles Garnier. Quantité approximative 25,000 gallons.

2—Des soumissions sont également demandées pour le lavage des vitres intérieures et extérieures (4 faces) aux écoles Jacques-Cartier et Saint-Charles Garnier, à La Providence.

Les soumissions devront porter l'inscription HUILE OU LAVAGE DES VITRES et être remises au bureau du Secrétaire-trésorier, au no 765, rue Saint-Pierre, La Providence, pour et avant 7 heures p.m., le 2 août 1965.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le secrétaire-trésorier.

(37871)

AVIS PUBLIC

AVIS AUX ENTREPRENEURS GENERAUX DU
TERRITOIRE COUVERT PAR LA COMMISSION
SCOLAIRE REGIONALE DE L'YAMASKA

Soumissions demandées

DOSSIERS NOS 627 et 628

La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska, 1525 rue Girouard, St-Hyacinthe, recevra des soumissions cachetées et scellées pour des réparations à être effectuées à l'école Secondaire Casavant, rue Laframboise, St-Hyacinthe, et ces soumissions devront être remises ou parvenir à M. Jean Mathon, secrétaire-trésorier pour mercredi le 4 août 1965 à 5 hres P.M., heure avancée de l'Est.

Chaque soumission sera faite sur la formule officielle fournie par l'architecte, et sera accompagnée d'un chèque de garantie certifié de DEUX MILLE DOLLARS (\$2,000.00). Toute soumission qui ne sera pas faite sur les formules fournies par l'architecte sera rejetée.

Les chèques des soumissionnaires non retenus leur seront remis dans les trois jours qui suivront l'ouverture des soumissions par le propriétaire.

Les soumissionnaires pourront se procurer à compter de mercredi matin le 28 juillet à 9 heures a.m., les plans, devis, formules de soumission, etc., en s'adressant à l'architecte Marcel Cyr, 484 rue St-Simon, St-Hyacinthe, téléphone 773-9765.

Les Commissaires ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui leur seront fournies, ou d'omettre du contrat, avant qu'il ne soit signé, un ou plusieurs des item, selon qu'ils jugeront à propos.

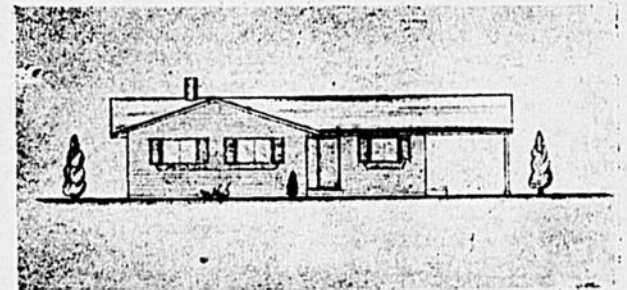
JEAN MATHON,
Secrétaire-trésorier.

Un grand LOCAL, ancien garage de 25 x 38 en blocs de ciment, à l'épreuve de l'eau, recouvert en neuf, avec électricité, eau, égouts, cheminée, etc. Pour quoi que ce soit. Libre le 1er août, situé à 5400 Du Ruisseau. S'adresser au propriétaire à 3100 Sicotte, Tél.: 3-0947.

MAISON neuve de 8 pièces, 2 salles de bain, 4 chambres à coucher, piscine extérieure, sous-sol fini, grand terrain aménagé. Téléphonez à 4-8057.

LOGIS de 4 pièces, 220 volts, salle de bain, dans un bas, situé à 660 rue Saint-Charles La Providence, Tél.: 3-8630.

A VENDRE



Ouvert jusqu'à 10 heures

chaque soir, du lundi au vendredi

(PRET A HABITER)

- ☆ 5 pièces
- ☆ Terrain 70 x 115
- ☆ Rue Ledoux Saint-Hyacinthe
- ☆ Terrasse inclus
- ☆ 40 x 32.6
- ☆ Conditions de la SCHL

Pour visiter cette maison s'adresser

MULTIPLEX Inc.

a/s Gilles Dénomée

3060 MORIN

TEL.: 773-1071

OPPORTUNITE de CARRIERE DANS LA VENTE

Une des grandes institutions financières du Canada a deux ouvertures dans le domaine de la vente pour des représentants de carrière afin d'assister le développement dans la région de St-Hyacinthe.

L'homme que nous voulons doit avoir entre 25 et 45 ans. L'expérience précédente de la vente n'est pas requise mais beaucoup d'initiative et de la détermination sont nécessaires. L'expérience des affaires, de banque, de comptabilité ou de placements serait un avantage.

Ces ouvertures doivent être remplies immédiatement. S'il vous plaît, faire parvenir vos qualifications par lettre à : OPPORTUNITE,

1535 St-Antoine,
St-Hyacinthe, P. Qué.

Sport

Local
par Richard Robert



Onze municipalités participent aux olympiades aquatiques

La nouvelle ligue de fastball termine une saison exceptionnelle...

La première saison régulière de la ligue de "Fastball Dow" vient de prendre fin. A ce stade, somme s-nous en mesure d'affirmer que l'expérience s'est avérée un succès? Sans aucun doute.

Les assistances aux joutes ont été considérables et les joueurs semblent satisfaits de la nouvelle direction. Je crois qu'on a fait preuve de bonne volonté d'un côté comme de l'autre dans tous les cas qui ont suscité quelque discussion.

Le seul véritable problème auquel la nouvelle direction eut à faire face est l'acceptation de Corbeil comme lanceur. Et comme je l'ai dit alors, je crois que les dirigeants ont agi avec un doigté remarquable en donnant à "l'inconnu Corbeil", un essai de cinq joutes. La décision prise était juste et équitable envers les deux parties, soit d'un côté les réclamants (6e Bataillon) et les autres équipes du circuit. C'était en somme un jugement digne du "Roi Salomon".

Les autres cas qui exigent l'intervention du président ou de la direction n'étaient en quelque sorte que de la routine.

Le fait d'avoir réduit le nombre d'équipes de huit à six a également contribué au succès de la ligue. Cette mesure a eu pour effet de balancer les équipes, et les résultats de fin de saison indiquent jusqu'à quel point on y a réussi.

Au début de la campagne régulière, tout le monde s'accordait pour donner le championnat au puissant Marc Guertin. Les porte-couleurs de cette équipe se sont bien défendus, mais ils ont dû céder devant le surprenant Christ-Roi. L'acquisition du lanceur Brodeur a sûrement permis au Christ-Roi de décrocher les grands honneurs.

Le Taverne Lamothe et le Dairy Queen ont aussi fait une lutte de tous les instants et participeront aux séries éliminatoires. Même si l'on dit que lors d'une courte série tout peut arriver, il est improbable que l'une de ces deux équipes puisse passer au travers soit du Christ-Roi, soit du Marc Guertin.

Somme toute, tout s'est déroulé dans l'ordre pour la bonne et simple raison que personne n'a oublié que le but premier de cette ligue de fastball était d'amuser, de récréer dans la bonne entente. Le commanditaire de la ligue, M. Lucien Larivée avait fait comprendre aux membres de la direction et aux joueurs que c'était là l'un des buts principaux.

Et puisque l'on associe, avec raison, l'équipe du dimanche (Ligue Richelieu Dow) à la ligue de fastball Dow parce que l'on y retrouve les mêmes joueurs, disons que le même esprit y règne. A preuve, le titre d'équipe la plus "gentilhomme" de la ligue Richelieu que vient de décrocher le club Saint-Hyacinthe.

Incidentement, puisqu'il est question de l'équipe du dimanche, certains ont déploré la faiblesse de nos représentants. Cette faiblesse se faisait sentir au monticule tout spécialement. Cette lacune est en voie de disparition. Dans les coulisses, on mentionne le nom de Durin comme prochain artilleur du Saint-Hyacinthe. Ce dernier n'est pas inconnu des sportifs maskoutains puisqu'il s'est aligné avec Christ-Roi à quelques reprises cette saison. Avec cette précieuse acquisition, les nôtres pourront rivaliser adéquatement et offrir un spectacle doublement intéressant.

C'est samedi prochain qu'auront lieu, à la piscine Assomption, les éliminatoires locales, en vue des grandes olympiades diocésaines du 8 août, sauf pour la catégorie Senior (18 ans et plus). Les autres catégories sont: Juvénile (12 ans et moins), Junior (13 et 14 ans), Intermédiaire (15-16-17 ans); il y aura courses de style libre, sur le dos, à relais, pour garçons et filles respectivement. Ces cadres techniques seront les mêmes pour les grandes compétitions du 8 août, commanditées par l'Union Régionale des Caisses Populaires.

Rappelons que, cette année, onze villes participeront à cet événement sportif qui se vaudra donc capital, dans le domaine de la natation; rien ne doit être laissé au hasard; c'est pourquoi une équipe d'instructeurs de la Croix-Rouge et de collaborateurs travaillent dans le but d'obtenir le meilleur rendement officiel et la plus grande précision. Ce travail, d'une rigueur scientifique, sera facilité par l'utilisation de chronomètres "Longine", fournis par la bijouterie Emile Lapointe. L'horaire de la journée du 8 août se lit comme suit: à 1 h. Parade,

des Nymphes (départ du théâtre Maska); 2 h., compétitions à la piscine Assomption; à 8 h. Grand Gala Aquatique et musical avec remise des trophées; 10 h. danse en plein air.

Le Gala Aquatique, prévu pour la soirée du 8 août, promet d'être un spectacle de choix. Les responsables de la piscine Assomption ont d'ailleurs commencé d'apporter les améliorations qui s'imposaient: Un système d'éclairage extérieur et un autre sous l'eau sont déjà en place; des estrades seront mises à la disposition du public; on a agrandi le terrain de la piscine, pour a-

comoder le spectacle; un tremplin de neuf mètres sera érigé, pour l'occasion; une troupe de renom a été invitée; il s'agit de la troupe de la Palestre Nationale, dirigée par Pierre Marie; ce groupe, composée de nageurs et de nageuses d'expérience dans tous les genres saura certainement présenter un spectacle inoubliable.

En somme, rien n'a été négligé pour présenter le meilleur Gala Aquatique que Saint-Hyacinthe n'ait vu depuis de nombreuses années. Alors, rendez-vous à la piscine Assomption, le 8 août.

CHRS



001090

à votre cadran

ECOUTEZ

SPECIAL BLUE JEANS

À 4 H. P.M.

c'est chips!

COUSIN MICHEL

La Super
Émission de Radio-Soleil

Les breuvages préférés des SPORTIFS






Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé
Coca-Cola, Fanta
Sprite et Tab
sous contrat avec
Coca-Cola Ltée

Un maskoutain bâtit un avion en bois à La Providence

Reportage par Roger Boucher
Photos par Réal Brodeur

M. Marcel Desrosiers, figure avantagusement connue dans le domaine des pilotes et propriétaires de petit avions privés, fabrique actuellement son propre avion. L'an dernier, son médecin lui recommanda de se trouver un "hobby" pour occuper ses moments de loisirs. Il a donc décidé de construire lui-même un avion. Cette idée le hantait déjà plusieurs années et il a mis son projet à exécution au mois de novembre 1964.

Dès son bas âge, il aimait à construire de petits avions miniatures de différentes marques. En 1952-1953, il faisait partie du Saint-Hyacinthe-Mini-Aero-Club qui groupait quinze membres possédant de petits avions miniatures. Ces avions étaient fabriqués en Balsa et étaient munis d'un moteur d'un quart de force avec une révolution de 15000 tours à la minute. Ces petits engins fonctionnaient avec de la gasoline spéciale et l'avion était manoeuvré par le pilote avec l'aide de deux

fils de contrôle. Après avoir éprouvé beaucoup de plaisir à piloter ces petits avions miniatures, Marcel Desrosiers désirait maintenant piloter à bord même de l'avion.

C'est en 1954 qu'il se rendit à la compagnie Laurentide Aviation à Cartierville afin de suivre des cours de pilote d'avion léger. Ses premiers essais de vol avec instructeur ont été faits le 18 juillet 1954. La durée de ces essais variaient de quinze à trente minutes avec une période de repos entre chaque envolée. Les précieux conseils de son beau-frère, M. Abel Désaulniers, pilote lui-même depuis plusieurs années, lui furent profitables lors de ces essais de vol. Un ami de la famille, Léo Dansereau lui donna des leçons à titre d'instructeur à la Laurentide Aviation. Le temps normal requis à un élève pilote pour se mériter sa licence est d'environ quinze heures de vol avec instructeur. Marcel Desrosiers a résumé ses cours

d'essais dans un temps record après huit heures et cinq minutes d'instructions. En plus les élèves pilotes doivent subir des examens oraux et par écrit concernant les lois du département du transport.

Son premier solo: un Cessna 120

Le 1er août 1954, au cours d'un essai "Cross-Country" avec le départ de Montréal en allant vers Saint-Eugène avec un atterrissage à Saint-Jean et de retour à Montréal, il a effectué le trajet dans un autre temps record d'une heure et quarante-cinq minutes. La même journée il est revenu à Saint-Hyacinthe en avion. Son premier solo a été accompli avec un avion Cessna Modèle 120 le 8 août 1954. Cet avion portait l'identification CF-HHC et son exploit fut réussi à 8 h. le soir et dura 10 minutes. Sa licence de pilote d'avion léger lui fut remise le 26 septembre 1954. Le rêve de Marcel était maintenant réalisé et il pourrait désormais piloter lui-même un avion.

Quelques temps après il s'est porté acquéreur d'un petit avion et depuis ce temps il a possédé environ une vingtaine d'avions de différents modèles mais tous avec un seul moteur. Vint ensuite la création d'un club d'aviation à La Providence et plusieurs personnes possédant de petits avions légers ont fait partie de ce club. Au delà d'une quinzaine d'avions survolaient la ville toutes les fins de semaines et la piste de La Providence était reconnue comme étant le centre ou plutôt la base des avions ultra-légers.

Au mois de novembre 1964, soit dix ans après avoir reçu sa licence de pilote, Marcel Desrosiers commence la fabrication de son propre avion expérimental, dans la catégorie ultra-léger. Il s'est procuré les plans du dessinateur M. Svardala et son avion sera un avion amphibie du Modèle "Bullet", le seul du genre dans la province de Québec. Tous les travaux de fabrication de l'avion sont faits sous la surveillance du Département du Transport et aussi

du E. A. A. (Expérimental Aircraft Association des Etats-Unis). Environ soixante-quinze avions dans la catégorie ultra-léger ou expérimentale ont été fabriqués au Canada par différentes personnes. Un autre pilote que Marcel connaît très bien, un type de Ste-Croix de Lothbinière fabrique actuellement son propre avion du modèle Sportsman.

La fabrication d'un avion exige plusieurs heures de travail et il croit que son avion sera terminé vers la fin du mois d'août 1965. Environ 1000 à 1200 heures d'ouvrage auront été dépensées à la construction de son avion. Il fut aidé en différentes occasions par son beau-frère M. Abel Désaulniers à assembler la carlingue de l'avion et les précieux conseils de son beau-frère l'ont grandement aidé et sont des plus appréciés. Il a commencé à tracer et couper son bois au mois de novembre 1964 et le montage a débuté en janvier seulement.

Un avion amphibie de modèle "Bullet"

L'avion amphibie de modèle Bullet est construit totalement en bois, en plaquage de marque Samara spécial et de Sitka Spruce traité spécialement pour les avions ultra-légers. Ces sortes de bois sont utilisés à cause de leur dureté et de leur flexibilité. Les nervures dans la plaqué Samara donnent à ce plaqué une résistance sans pareil et est reconnu pour sa légèreté.

Toutes les pièces de l'avion sont assemblées et collées avec de la colle Aero-lite et du Resorcinol. Ensuite elles sont recouvertes de fibre de verre et de résine rendant ainsi l'avion à l'épreuve de toutes les intempéries. Les ailes et les contrôles sont recouverts de fabrication d'avion. Toutes les pièces de l'avion doivent être préparées et assemblées avec une précision incomparable et suivant les plans fournis et acceptés par le Département du Transport et du E. A. A. Les commandes seront raccordées avec des câbles d'acier spéciaux exigeant une tension extraordinaire. Les parties vitales de l'avion sont faites en acier, du tube de stainless et les pattes en stainless plat. Les autres pièces de métal pour les roues sont des "bushings" en acier 4130. Le panneau de bord pour les contrôles est coulé en fibre de verre et Marcel a éprouvé de la difficulté à fabriquer ce morceau. Le problème fut vite résolu car il s'est informé auprès du E. A. A. et du Chapitre 173 du Québec et des instructions lui furent fournies à cet effet.

L'hélice est fabriquée en érable laminé par la compagnie Univar du Colorado et elle mesurera de huit à dix pouces de largeur et de soixante à soixante-deux pouces de diamètre. L'avion sera munie d'un moteur Continental de 145 forces avec une révolution de 2250 tours à la minute. L'avion pourra décoller de terre avec une révolution de 2500 à 2600 tours à la minute et

même pouvant aller jusqu'à 2700 tours la capacité totale du moteur. Un réservoir de trente-huit gallons sera installé sur l'avion permettant quatre heures et demie de vol sans faire le plein d'essence. La vitesse maximum du moteur est de 150 milles à l'heure, mais l'avion filera à une vitesse moyenne de 125 à 130 milles à l'heure soit la vitesse de croisière. Ce modèle d'avion exige 500 pieds de piste avant de décoller de terre. Une fois terminée son avion passera entre 900 à 1000 livres et avec les passagers et le réservoir plein d'essence ne doit pas excéder 1500 livres. Les ailes mesureront trente-six pieds et six pouces et la longueur totale du fuselage sera de deux cent soixante-huit pouces.

Les premiers essais de l'avion peuvent être faits par

lui-même ou par un instructeur du E. A. A. (Experimental Aircraft Association). Marcel Desrosiers est membre de cette association, il est le 22152ème et aussi il fait partie du Chapitre 173 du Québec qui compte environ 50 membres.

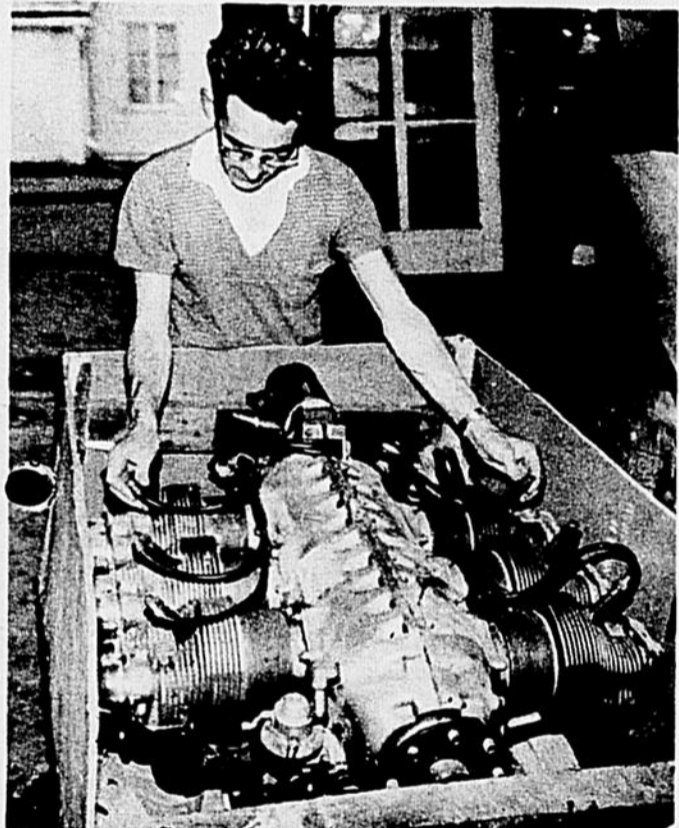
Cette association fut fondée il y a déjà 11 ans et depuis 23500 membres en font partie et au delà 2000 avions du type ultra-léger ou expérimental ont été fabriqués dans leurs sous-basements ou dans leurs garages. Environ 4500 autres avions sont en voie de construction actuellement. Cette association est très active et est représentée dans cinquante États américains et dans quarante-trois pays étrangers. Ces avions sont construits seulement à titre expérimental et suivant les règlements établis par l'association et par le département du Transport.

La nouvelle ligue...

(suite de la page 26)

L'heureuse expérience de cette année démontre bien que le fastball est maintenant implanté chez nous et ce, pour le mieux. Les joueurs en sont satisfaits. Ce contentement s'est traduit par une compréhension mutuelle chez les joueurs et envers les dirigeants de la nouvelle ligue.

Puisse cette coopération servir d'exemple à d'éventuelles réalisations sportives ou à certaines déjà existantes.



M. Desrosiers examine ci-dessus l'engin qui permettra à son "oiseau" de prendre les airs.



On aperçoit ici une partie de l'avion construit par M. Desrosiers. L'appareil est entièrement en bois de marque Samara spécial ultra-léger.

SOYEZ AU NOMBRE
DES ACHETEURS
SATISFAITS
DE BELOEIL MOTORS



Spécial de la semaine
MERCURY 1964 \$3,150
4 portes sedan
moteur 300 HP Tout équipé

64	Meteor 4 portes sedan V-8 Auto.	\$2750
64	Meteor 4 portes sedan 6 cylindres	\$2275
63	Ford Fairlane V8 Station Wagon	\$1865
63	Consul	\$895
63	Ford Galaxie 500 4 portes sedan automatique	\$1850
62	Mercury Station Wagon	\$1795
63	Dodge Sedan 4 portes 6 cyl. auto.	\$1725
61	Mercury 4 portes sedan V8 auto.	\$1565
61	Oldsmobile 4 portes sedan 98"	\$1695
61	Oldsmobile Station Wagon Tout équipé	\$1695
61	Comet Sedan 6 cylindres	\$995
60	Ford 2 portes H-T	\$1050

Beloeil Motors Ltd.

MERCURY METEOR COMET

87 BOULEVARD LAURIER, MCMASTERSVILLE

GAIOLONIA

VENDREDI
SAMEDI
EN VEDETTE **DIMANCHE**
29 - 30 Juillet - 1er Août

JACQUES DESROSIERS

Comédien

FLORENCE McNeil

Chanteuse animatrice



Vendredi - Soirée des Dames (admisses gratuitement,
2 Salles de réception-Club-Bar-Salon-Restaurant
Dimanche - Buffet 5.00 - 9.00 P.M. - Spectacle

MOTEL MARANDA HOTEL
Route 9 - St-Basile - Entre Beloeil et Montreal
RESERVATIONS 653-2405



Les courses de tacots organisées sous l'égide du Club de Presse Saint-Hyacinthe et des OTJ ont remporté un vif succès. On aperçoit sur la photo, le maire de Saint-Hyacinthe, le président du Club de Presse, Richard Robert et le responsable de l'organisation, M. Pierre Béland. (Photo Brodeur)

Dans la ligue Richelieu St-Hyacinthe l'emporte 7 à 3 après avoir perdu 4 à 2 contre St-Mathias

(R. B.) St-Hyacinthe et St-Mathias se sont partagés les honneurs au cours d'un programme double disputé dimanche dernier sur le terrain du Saint-Mathias. Nos porte-couleurs maskoutains ont subi la défaite dans la première joute par le compte de 4 à 2 et ils ont triomphé

7 à 3 dans la deuxième. Les joueurs des deux équipes ont frappé respectivement cinq coups sûrs. Les hommes de l'instructeur Maurice Charron ont pris une avance 1 à 0 au début de la deuxième manche, mais leurs adversaires ont égalé le compte à la fin de cette

même manche. L'artilleur Gaston Bernard du club local a alloué trois buts sur balles dans cette manche et il s'est tiré de cette impasse lorsque son coéquipier Henri-Paul Morin a saisi une balle frappée en lieu sûr et a effectué un lancer très précis au marbre pour retirer un joueur adverse et mettre fin à cette manche.

Saint-Hyacinthe a de nouveau pris les devants à la cinquième manche grâce à un long ballon sacrifice de Julien Gagné qui fit produire le deuxième point. Gaston Bernard a ralenti à la sixième manche en accordant trois points et il a dû céder sa place au monticule à Georges Dupré qui a réussi à maîtriser les joueurs du Saint-Mathias.

Les cinq coups sûrs des maskoutains furent frappés par Richard Desrochers avec 2, Michel Gauthier, Ernest Sawyer et Henri-Paul Morin un chacun. Saint-Hyacinthe a ainsi subi sa huitième défaite et Saint-Mathias a remporté sa sixième victoire le lanceur gagnant fut D. Hénault, Saint-Hyacinthe 7, Saint-Mathias 3.

La chance a souri au club Saint-Hyacinthe au cours de cette deuxième joute alors que les joueurs ont frappé seulement trois coups sûrs pour l'emporter 7 à 3. Le lanceur Touchette a essayé ce revers et Georges Dupré s'est mérité la victoire. Par ce triomphe l'équipe locale s'est maintenue à seulement deux points du Saint-Mathias et du Varennes qui occupent

la troisième position sur un pied d'égalité.

Les coups sûrs du Saint-Hyacinthe furent frappés par Maurice Charron avec un 2 buts, Julien Gagné avec un trois buts pour faire compter un point et Claude Brunette lui aussi un trois buts faisant produire deux points. Henri-Paul Morin s'est de nouveau signalé au cours de cette 2e joute en effectuant un at-trappé spectaculaire à la 5 ième manche frustrant ainsi un joueur adverse d'un circuit assuré.

Les deux mêmes équipes se rencontreront à nouveau dimanche prochain et le programme double sera présenté à Saint-Hyacinthe sur le terrain du Christ-Roi. Deux victoires de nos porte-couleurs leur permettraient de devancer le Saint-Mathias dans le classement et peut-être aussi une place dans les séries éliminatoires. Saint-Hyacinthe a un avantage sur le Saint-Mathias parce qu'il lui reste deux parties de plus à jouer. Ces deux joutes sont donc des plus importantes pour les deux clubs. Tous les amateurs locaux et de la région sont invités à se rendre au terrain du Christ-Roi dimanche prochain afin d'assister à ce programme double de la Ligue de Fast Ball Dow Richelieu.

Classement actuel

	p. j.	pts
Boucherville	15	22
Saint-Basile	14	18
Varennes	16	15
Saint-Mathias	18	15
Saint-Hyacinthe	16	13
Sainte-Julie	15	11

A COMPTER DE SAMEDI LE 31 JUILLET

Révélation sur la
TRAITE des BLANCHES!

JEUNES FILLES en DANGER

dans
"PÉPÉES POUR L'ORIENT"

avec Marina Petrowa - Pero Alexander

AU MEME PROGRAMME!

STEVE REEVES

"La GUERRE de TROIE"

EASTMANCOLOR

Un Film
SPECTACULAIRE!

COMMENCANT MERCREDI LE 4 AOUT

UN BANQUIER A ETE CHAMBRIOLE... QUI A FAIT LE

"LE VOLEUR de MILLIONS"

VOUS ENTRAINERA
AUX 4 COINS
DU MONDE!
Eastman COLOR

DEAN MARTIN

ST. JOHN BURNETT

dans une
Pétillante Comédie
en Couleurs!

Mardi soir 9 h

HORAIRE:
Dim. cont.: 12.30 p.m.
Les Soirs: 6.20 p.m.



SALLE ST-BASILE

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!

MASKA

475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

Dr JACQUES PERREULT, o.d.

Optométriste

Examen de la vue, rééducation visuelle
Lentille cornéenne

1775, rue Des Cascades, St-Hyacinthe, Tél. 774-8

Christ-Roi et Marc Guertin terminent la saison en beauté dans la ligue de Fastball

(R. B.) Les deux équipes de première et deuxième position ont terminé la saison régulière de la Ligue de Fast Ball Dow en beauté. Le Christ-Roi et le Marc Guertin ont annulé au compte de 5 à 5, mercredi soir dernier au cours de leur dernière rencontre de la saison.

L'espoir du Christ-Roi, l'artilleur André Brodeur a officié au monticule pour son équipe contre son opposant Georges Dupré du Marc Guertin. Les joueurs du Christ-Roi ont frappé huit coups sûrs contre seulement six pour ceux du Guertin. André Brodeur s'est assuré les honneurs chez les lanceurs de la ligue en terminant la saison avec une fiche très imposante de treize victoires, trois défaites et une joute nulle en seize parties cédulées. Son opposant Georges Dupré a lui aussi fait belle figure au cours de la saison en remportant neuf gains, subissant trois revers et deux joutes nulles. Ces deux artilleurs très émérites seront à surveiller durant les prochaines séries éliminatoires.

Le Marc Guertin a compté tous ses points dès la première manche en cognant 5 de leurs 6 coups sûrs. Richard Desrochers s'est révélé la vedette du Guertin en frappant un solide trois buts avec les sentiers remplis.

Les joueurs du Christ-Roi sont revenus à la charge en comptant quatre points au début de la deuxième man-

che grâce au circuit de Henri-Paul Morin faisant enregistrer trois points. Les autres étoiles du Christ-Roi furent Jean Millier avec un 2 buts et Jean-Louis Morin qui s'est mérité deux simples en trois apparitions.

Au cours d'une joute disputée au stade municipal, le Willie Lamothe a infligé une véritable râclée à u Georges Brabant par le compte de 15 à 5. Cette dernière équipe a été des plus erratique parce que leurs adversaires ont compté 15 points sur seulement sept coups sûrs. Plusieurs buts sur balles furent alloués par les lanceurs Yves Paré, André Marquis et Jacques Vadeboncoeur.

Yves Chabot, l'artilleur du Willie Lamothe s'est mérité la victoire. Réal Viens de la même équipe a frappé un solide circuit à la deuxième manche. Gaston Blanchard a réussi le même exploit à la cinquième manche faisant compter 2 points. André Beaudry a coigné un superbe deux buts pour faire produire un point.

Par cette victoire, le Willie Lamothe s'est classé au troisième rang de la ligue, deux points en avant du Dairy Queen. Maintenant le Lamothe rencontrera le Christ-Roi qui a terminé en tête dans les séries éliminatoires. Le Dairy Queen qui a fini au quatrième rang se mesurera contre le Marc Guertin dès lundi soir prochain du Christ-Roi.

Les courses de "tacots" sont devenues populaires

C'est jeudi soir dernier qu'avait lieu sur la rue Kirouac la course de tacots organisée annuellement par le Club de Presse en collaboration avec l'OTJ Centrale. A nouveau cette initiative s'est avérée un franc succès tant chez les jeunes que chez les moins jeunes. De tous les coins de la ville des jeunes se présentèrent avec des créations pour le moins originales qui surent plaire aux nombreuses personnes présentes pour cette course. Les modèles de tacots furent très variés et nécessitèrent de la part des jeunes de nombreuses heures de patience afin de réussir à les monter.

Pour mettre à l'épreuve tous ces jeunes, deux épreuves étaient au programme: 1) Course contre la montre; 2) Course de longueur.

Pour chacune de ces épreuves, les jeunes eurent deux chances et le record final fut inscrit au nom du concurrent. Dans la première épreuve soit la course contre la montre, voici les noms de ceux qui sont arrivés dans les premières positions.

Pierre Turcotte 9 secs.
Bernard Dubé 9,1 secs.
Laurier Caouette 9,2 secs.
Claude Gaudet 9,2 secs.
Daniel Turcotte 9,2 secs.

Dans l'autre épreuve qui consistait en une course de longueur, voici les trois premiers gagnants:
Daniel Turcotte
Claude Gaudet
Denis Lafortune

Le Club de Presse remet également des trophées pour le tacot le mieux construit soit celui du jeune Claude

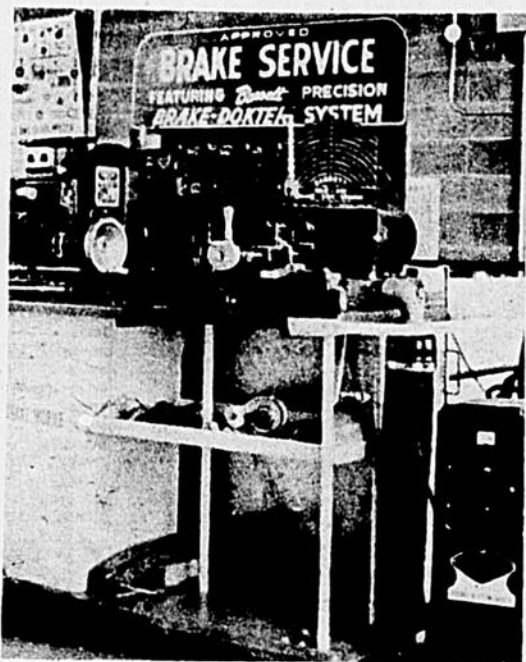
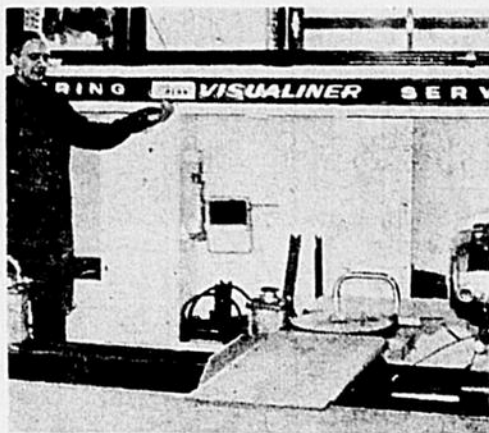
Gaudet et pour le tacot le plus original celui de Gilles Choquette. Tous les concurrents reçurent des prix en argent et l'expérience fut si bien réussie qu'une autre course de tacots sera organisée bientôt.

La course au championnat de la ligue de fers d'or est contestée

Plusieurs équipes de la ligue de fers d'or ont maintenant terminé leurs activités en ce qui a trait à la saison régulière. Pourtant, la course au championnat est loin d'être terminée. Dans la section Black Horse l'équipe Restaurant chez Pit a annulé 9 à 9 avec Pharmacie Ravenelle pour ainsi conserver sa faible avance d'un point sur cette dernière équipe. Cependant les portecouleurs de Chez Pit peuvent être supplantés au premier rang par le Mongeau & Frères qui a encore un match à disputer contre Gérard Roy.

Dans la section Dow, l'équipe Messier a de très bonnes chances de rattrapper Epicerie Borduas. Cette semaine, Quincaillerie Lalime a battu Borduas 10 à 8 tandis que Maurice Messier & Fils disposait de Millette par le même pointage. Il semble donc que Maurice Messier pourra facilement combler ce déficit de 15 points avec les deux matches qu'il doit disputer contre Epicerie Mathieu.

Vérification gratuite l'enlèvement des roues de votre auto



Freins avant

bandes de freins et tambours

9.95

La plupart des automobiles



VENTE 4-PNEUS

DE QUALITÉ GOODYEAR



LA VENTE 4-PNEUS C'EST FAMEUX!

ALL-WEATHER "42" (7.50/14) NYLON SANS CHAMBRE À AIR FLANCS NOIRS

Pour les marques Chevrolet, Dodge, Edsel, Ford, Mercury, Oldsmobile, Plymouth, Pontiac, Rambler, Studebaker.

4/53.95

AVEC ÉCHANGE

FLANCS BLANCS

4/65.95

AVEC ÉCHANGE



ET MÊME POUR DEUX C'EST AVANTAGEUX!

ALL-WEATHER "42" (7.50/14) NYLON SANS CHAMBRE À AIR FLANCS NOIRS

Pour la plupart des marques populaires. Aubaine vraiment imbattable. La qualité Goodyear aux prix les plus bas.

2/27.95

AVEC ÉCHANGE

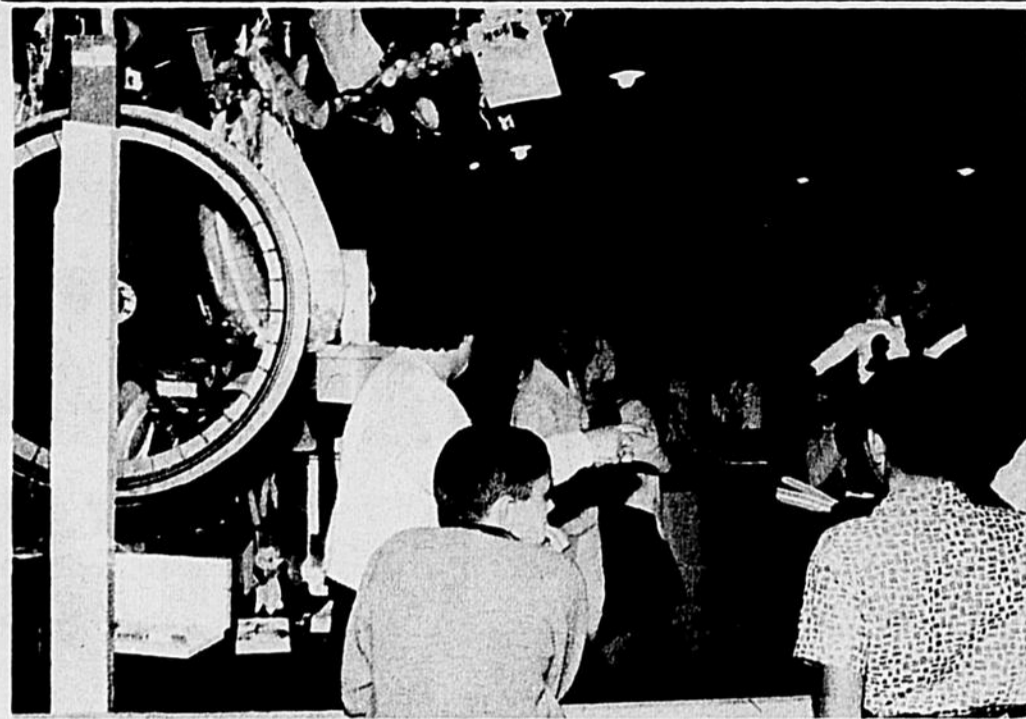
Économies semblables sur autres modèles et grandeurs

GARANTIE SANS LIMITE SUR TOUS LES PNEUS GOODYEAR

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 6 HRS

Pas de comptant requis-6 mois pour payer

2965 rue Dessaulles Tél. PR 3-2571



Toute la fin de semaine dernière, Saint-Liboire était en liesse. Plusieurs activités se sont déroulées samedi et dimanche, dans le cadre des fêtes annuelles au profit des Loisis de l'endroit. Ci-dessus, on aperçoit des gens qui participent à un "tour de palette" à l'un des kiosques de la tombola. (Photo Brodeur)

Sur le terrain de l'OTJ Christ-Roi

Les éliminatoires de la ligue de fastball débutent lundi

(R. B.) Les séries éliminatoires de la Ligue de Fast Ball Dow débuteront lundi prochain sur le terrain du Christ-Roi à 7 h. précises. Les deux premières séries seront 3 de 5 et la série finale 4 de 7.

Dans la série semi-finale "A" l'équipe Willie Lamothe qui a terminé au 3e rang avec un total de 20 points, rencontrera l'équipe championne de la saison, le Christ-Roi qui a terminé la saison avec 31 points soit 4 points en avance du Marc Guertin.

La deuxième joute au programme dans la série semi-finale "B" l'équipe Dairy Queen visitera le club Marc

Guertin et la joute commencera à 9 h. Les deux équipes Georges Brabant et le 6e Bataillon Royal 22e Régiment qui se sont classés respectivement en 5e et 6e position avec 11 et 9 points chacune ne participeront pas aux séries.

Le Christ-Roi tentera cette année de remporter les honneurs en double, après le championnat de la saison. Les joueurs de cette équipe visent maintenant le championnat des séries éliminatoires. Leur instructeur, Denis Lussier a une grande confiance en son lanceur étoile André Brodeur qui a remporté treize victoires, subi trois défaites et une joute nulle au cours de la saison régulière. Ce jeune Brodeur possède un record enviable et nul doute que ses coéquipiers sauront le supporter dans les séries. En plus cette équipe est très bien équilibrée à l'offensive. Les Lussier, Malo, Bédard, Morin et autres sauront faire retentir leur coup de bâton afin de s'assurer la victoire.

Par contre, de l'autre côté, l'instructeur Réal Jacques de l'équipe Willie Lamothe se dit très confiant que ses joueurs réussiront à vaincre la redoutable équipe du Christ-Roi. Jacques a déclaré que ses lanceurs Jean-Claude Pellerin et Yves Chabot se montreront à la hauteur de la situation et ils seront bien secondés dans leur travail par une défense soutenue de toute l'équipe. Le Wilkie Lamothe a éprouvé des difficultés au milieu de la saison mais cette équipe s'est ressaisie et a terminé la saison en beauté en remportant plusieurs victoires consécutives.

Cette première série semi-finale promet beaucoup d'action et les spectateurs qui assisteront à ces joutes seront servis à merveille. La deuxième série semi-finale ne sera pas moins intéressante car les équipes Dairy Queen et Marc Guertin nous offriront du jeu superbe et la grande rivalité qui ex-

iste entre ces deux équipes sera enfin décidée à la fin de cette série.

L'instructeur du Dairy Queen, Germain Dupont enverra dans la mêlée ses lanceurs Sonny Burns et Martial Desroches qui s'efforceront d'arrêter les gros canons du Marc Guertin. Le gérant Paul Lemieux du Marc Guertin compte beaucoup sur ses artilleurs Georges Dupré et Richard Durocher qui multiplieront leurs efforts afin d'empêcher les redoutables cogneurs du Dairy Queen de se faire valoir. Ces deux équipes possèdent dans leurs rangs respectifs des joueurs très expérimentés tant à l'offensive qu'à la défensive. Les Georges Camiré, Fernand Gladu, Ernest Sawyer, Denis Blier, Eliange Tessier, Jean-Claude Houle uniront leurs efforts afin d'assurer la victoire au Dairy Queen. Tandis que les André Dupré, Marcel Dupré, André Pépin, G. Pépin, Paul Lemieux et autres redoubleront d'ardeur pour le Marc Guertin et aussi s'assurer le droit de jouer en finale contre les gagnants de la série semi-finale "A".

A tout événement, ces deux séries éliminatoires seront des plus intéressantes à suivre. Le deuxième programme de ces séries sera disputé mercredi soir le 4 août, la première joute opposera le Marc Guertin au Dairy Queen à 7 h. et les équipes Christ-Roi et Willie Lamothe se rencontreront à nouveau à 9 h. Toutes les joutes seront présentées sur le terrain du Christ-Roi. Tous les amateurs de balle-molle ou de fast ball sont invités à venir encourager ces équipes qui sauront les faire passer d'agréables moments.

Les lieux des séries éliminatoires de la Ligue de Fast Ball Dow: Le terrain Christ-Roi; les premières dates: Lundi le 2 août et mercredi le 4 août; la première joute débutant à 7 h. et la deuxième à 9 h. C'est un rendez-vous pour tous les sportifs.

L'OTJ St-Sacrement demeure invincible à la balle-molle

L'équipe OTJ Saint-Sacrement est en voie d'établir un record dans le circuit Rolland Bibeau. Jeudi dernier elle remportait une neuvième victoire consécutive contre l'OTJ Assomption, cette fois par le pointage de 7 à 0. Louis Brodeur en plus de lancer une partie de deux coups sûrs cogna deux simples et fut la grande vedette avec Marcel Bédard qui frappa un simple, avec le but rempli.

Dans l'autre joute les équipes Sacré-Coeur et Saint-Joseph se disputèrent une partie contestée. Ce n'est qu'à la septième manche que le lanceur M. Chevette du Saint-Joseph l'emporta sur N. Leblanc par la faible marge de deux points soit 12 à 10. Se distinguèrent pour les vainqueurs M. Chevette avec 3 coups sûrs dont un circuit et un deux buts, R. Borduas avec trois coups sûrs et R. Senécal avec un circuit.

Pour le Sacré-Coeur, N. Leblanc se mit en évidence

en frappant deux coups sûrs dont un circuit tandis que N. Gauthier cogna trois simples. Dans la troisième joute au programme l'équipe La Providence l'emportait par le pointage de 8 à 5 alors que Lafrance avait le meilleur sur le jeune Réal Plouffe du Christ-Roi. J. Jodoin et L. Archambeault des vainqueurs furent les meilleurs à l'offensive.

Classement

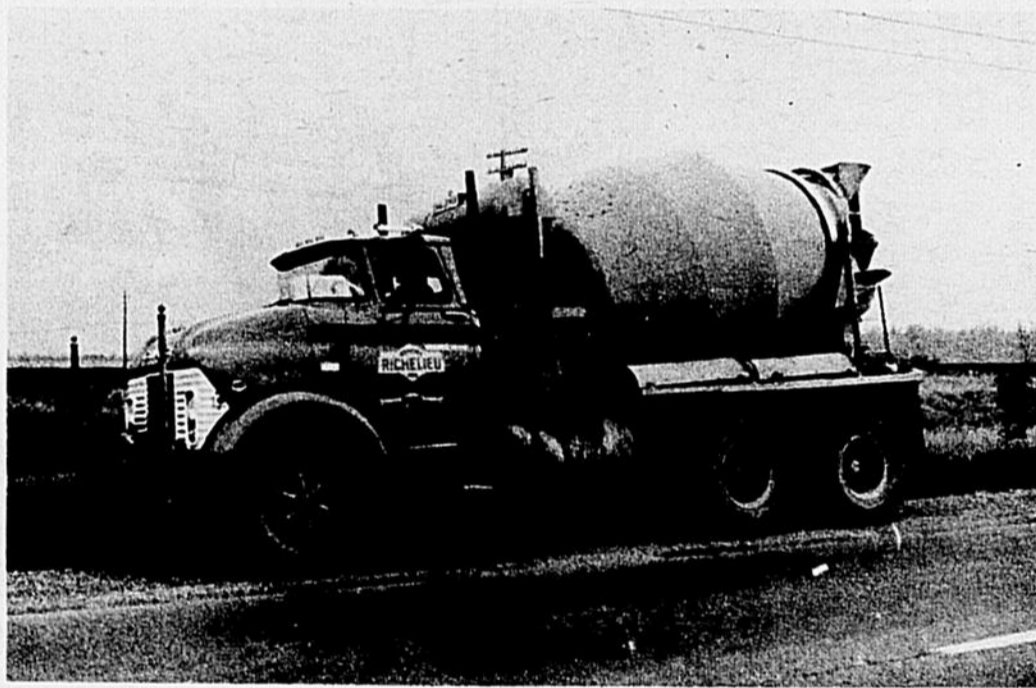
Saint-Sacrement	18
Sacré-Coeur	12
Assomption	10
Providence	10
Saint-Joseph	8
Christ-Roi	6
Notre-Dame	6

Pour la première fois, le 1er janvier 1966, la pension de Sécurité de la vieillesse de \$75 par mois sera payable aux personnes âgées de 69 ans qui satisfont aux exigences des règlements de résidence. Six mois avant d'atteindre l'âge de 69 ans, il est bon de faire une demande pour la pension de vieillesse.

Hommage à l'agriculture

BETONS RICHELIEU INC.

RICHELIEU READY-MIX INC.



SERVICE - QUALITÉ

Pour vos travaux de bétonnage

Bétons Richelieu Inc.

Mont St-Hilaire, Qué

PR. 4-5796

Une partie éliminatoire pour déterminer les 3e et 4e rang

Un tournoi avec "handicap" aura lieu au Domaine du golf

(R.B.) Un tournoi de golf d'une très grande importance sera disputé samedi soir au Domaine du Golf à Sainte-Rosalie. Ce tournoi "Les Champions sont à battre" débutera vers huit heures et trente et seuls les membres peuvent prendre part à ce tournoi. Cet événement est considéré comme l'un des principaux de l'année pour le Domaine du Golf. Le handicap des membres sera enlevé à leur pointage brut à la fin du tournoi.

L'an dernier, les honneurs de ce tournoi furent remportés chez les dames par Mlle Louise Rousseau et chez les hommes par M. Martial N. Théroux. Cette

Par le compte de 14 à 3

R. Harnois décroche une victoire dans la ligue "slow ball"

Jeudi dernier la ligue de Slow Ball présentait une autre joute et la Taverne Saint-Hyacinthe avec son as lanceur, Roland Harnois, remportait une brillante victoire par le pointage de 14 à 3. Ce triomphe lui permettait de se hisser en tête du classement avec Taverne Central. La ligue ne reprendra ses activités que jeudi le 8 août prochain.

Il ne reste plus que quatre programmes réguliers à présenter. Les séries éliminatoires débuteront dès les premiers jours de septembre.

année, ces deux joueurs devront se surpasser afin de conserver leur titre de champions car la compétition sera forte et tous les membres désirent remporter ce titre tant convoité.

Avec un 70

C.A. Dolan remporte le trophée Labatt au club St-Hya.

(R.B.) Le tournoi Labatt qui s'est déroulé en fin de semaine au club de Golf St-Hyacinthe a remporté un succès sans précédent. En effet, par une bonne température, plus de 210 joueurs se sont disputés les trophées Labatt.

M. C.A. Dolan s'est classé bon premier dans la classe "A" avec un formidable 70. M. D. Keen a également bien fait avec 72.

Dans la classe "B", MM. Roméo Chartier et R. Beaucage ont terminé respectivement au premier et au deuxième rang avec 77 et 82. Guy Descôteaux et R. Owens ont enlevé les honneurs dans la classe "C" avec 84 et 86.

Un bon nombre de maladies graves apparaissent chez les personnes d'un certain âge et sont souvent accompagnées d'un excès de poids. Un examen médical peut aider les personnes qui dépassent la quarantaine à demeurer en bonne santé

(R.B.) La direction de la Ligue de Fast Ball Dow a tenu une assemblée spéciale lundi soir dernier. Il fut résolu à cause de certaines circonstances que les deux équipes Dairy Queen et Willie Lamothe devront jouer une partie d'élimination pour savoir laquelle de ces deux équipes se classerait au troisième rang et l'autre en quatrième position.

Lorsque nous avons été informés de cette décision, nos pages sportives étaient complètement terminées et

advenant une défaite de Willie Lamothe, cette équipe rencontrera le Marc Guertin dans la série semi-finale "B" et le Dairy Queen se mesurera contre le Christ-Roi dans la série semi-finale "A". Une victoire de Willie Lamothe confirmerait les écrits de nos pages sportives concernant les séries éliminatoires.

Cette joute décisive pour la troisième et la quatrième position sera disputée ce soir, jeudi le 29 juillet, à sept heures et quinze précises sur le terrain du Christ-Roi.

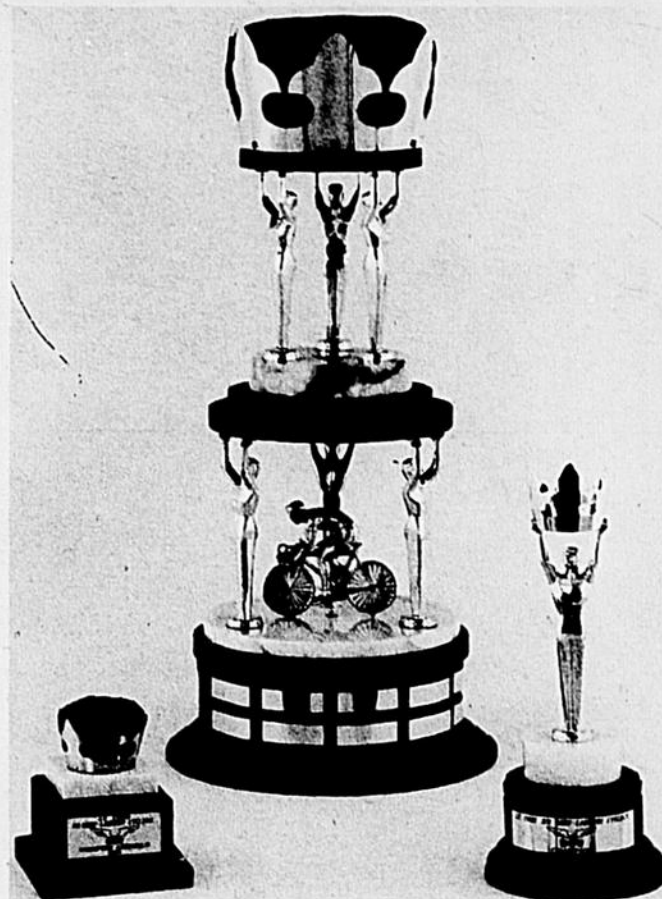
Résultats des quatre joutes de la ligue de Palets

(R.B.) Au cours de la semaine dernière, quatre joutes seulement furent présentées dans la Ligue de Palets Molson. Les quatre autres joutes furent remises à une date ultérieure. Les équipes Concorde Auto et A. Girouard peintre, ont défait respectivement les équipes Leduc nettoyeur et l'Ordre Loyal des Moose par blanchissage 3 à 0.

Les deux autres joutes au programme furent remportées par St-Hyacinthe Sport et la Taverne du Marché 2 à 1 aux dépens des équipes le Pain Régent et la Taverne Union. Les étoiles de la soirée ont été Roger Fleury avec 54 points et 5 rings, Maurice Coderre avec 49 points et 2 rings, Y. Scott avec 48 points et 3 rings, R. Girouard avec 44 points et 3 rings et enfin Oscar Goulet avec 43 points et 2 rings. Les prochaines rencontres auront lieu le 3 août prochain alors qu'un programme double sera disputé sur le terrain de l'OTJ du Christ-Roi.

Classement individuel

- 1—Rick Pauwels (Belgique) ... 17:20:26
- 2—Pierre Dandrea (Peugeot) ... 17:20:38
- 3—Richard Goodman (Angleterre) ... 17:23:17
- 4—Stan. Pawlowski (Pologne) ... 17:24:00
- 5—Claude Senecourt (France) ... 17:24:25
- 6—Endrikus Peters (Hollande) ... 17:25:44
- 7—Roger Seghers (Belgique) ... 17:28:13
- 8—Jan Kudra (Pologne) ... 17:28:43
- 9—Joe Jones (Canada) ... 17:29:45
- 10—Yves Lebacherlet (France) ... 17:29:25
- 11—André Dhaeme (Belgique) ... 17:29:25
- 12—Guiseppe Marinoli (Italie) ... 17:29:45
- 13—John Lazon (Britannie) ... 17:29:59
- 14—Jan Magiera (Pologne) ... 17:31:20
- 15—Pavel Dolezel (Tchécoslovaq.) ... 17:31:37
- 16—Welly Huybert (Belgique) ... 17:32:30



Voici le superbe trophée qu'offrira la Brasserie Dow au grand vainqueur individuel du Tour du St-Laurent, qui aura lieu du 25 juillet au 8 août, et qui passera à Saint-Hyacinthe le 29 juillet. Il s'agit d'une couronne d'or retenue par une pyramide d'"Oscars", d'une hauteur totale de 3 pieds. La couronne d'or peut être retirée du trophée pour être placée sur la tête du grand champion. On voit également sur la photo, les répliques qui iront au grand vainqueur et au meilleur Canadien.

CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE			diff.
	P	P	
Los Angeles	59	42	—
Cincinnati	56	43	2
San Francisco	52	42	3 1/2
Milwaukee	52	43	4
Philadelphia	49	47	7 1/2
Pittsburgh	50	49	8
St-Louis	49	49	8 1/2
Chicago	46	51	12 1/2
Houston	43	53	13 1/2
New York	32	66	25 1/2

LIGUE AMERICAINE			diff.
	P	P	
Minnesota	62	37	—
Baltimore	57	40	4
Cleveland	56	40	4 1/2
Détroit	54	41	6
Chicago	52	43	6
New York	49	52	11
Los Angeles	46	53	14
Washington	43	57	19 1/2
Boston	35	62	24
Kansas City	32	61	27

TRANS-CANADA ASPHALTE

Nous avons l'équipement moderne pour tous genres de PAVAGE ESTIME GRATUIT OUVRAGE GARANTI

PR 4-4269
2865 LAMARCHE

SAINT-DENIS

1594, ST-DENIS VI. 2-3171

MONTREAL

DU 31 JUILLET AU 8 AOUT
LA SEMAINE DES GRANDS SUCCES
DU FILM FRANCAIS!
9 PRODUCTIONS INEDITES

L'ÉVENEMENT CINÉMATOGRAPHIQUE DE L'ANNA A NE PAS MANQUER

aucun billets reserve. Prix regulier

UN FILM CHAQUE JOUR, REPRESENTATIONS CONTINUELLES DE MIDI À MINUIT

Samedi 31 juillet	LES BARBOUZES Un film de Georges Lantier Dialogue de Michel Audard	LINO VENTURA BERNARD BLIER FRANCIS BLANCHE
Dimanche 1er août	ELKE SOMMER CLAIRE MAURIER PIERRE BRICE Un film de Max Pécas Musique de Charles Aznavour chantée par Johnny Halliday	DOUCE VIOLENCE
Lundi 2 août	LES YEUX CERNÉS Un film de Robert Thom Dialogue G. et A. Taber	MICHELE MORGAN ROBERT HOSSEIN MARIE-FRANCE PISIER
Mardi 3 août	ROGER HANIN MARIA MAUBAN DANIELA BIANCHI Un film de Claude Chabrol Dialogue de Jean Halain	le TIGRE aime la chair fraîche
Mercredi 4 août	comment trouvez-vous ma sœur? Dialogue de Annette Wadamant	FRANCE ANGLADE DANY ROBIN MICHEL SERRAULT
Jeudi 5 août	MADELEINE ROBINSON SAMIE FREY Un film de J.M. Forgeu	couple interdit
vendredi 6 août	LES AMITIÉS PARTICULIÈRES Un film de Jean Delannoy Dialogue de Jean Anouilh et Pierre Best	LOUIS SEIGNER DIDIER HAUDEPIN
Dimanche 8 août	DANIELLE DELORME JACQUES CHARRIER Dialogue: Antoine Bourseiller	Un film d'Antoine Bourseiller MARIE SOLEIL
	LE PECHE DES ANNEES JEUNES	MAURICE RONEZ MAL... STEN

SAINT-HYACINTHE

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

TEL.: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

HORAIRE: Samedi et sur semaine, 6 heures 30 p.m.

Dimanche, 12 heures 30, continuuel

Festival LUIS MARIANO
Deux grands succès en couleurs

L'AVENTURIER DE SEVILLE
avec DANIELLE GODET

À la Jamaïque
avec PAQUITA RICO

Mettez-y du

TIGRE



Nos

T-I-G-R-E-S-S-E-S

apparaîtront
à intervalles différents
à nos stations
de service.

Gagnez

Un magnifique voilier

Gratis

Des ballons seront
remis à tous ceux
qui en feront
la demande

Achetez
votre
gazoline
chez votre
garagiste

Esso

De vraies
stations
dans le vent



Avec
chaque
achat

Exigez
votre coupon
de participation pour
le tirage de ce
magnifique

voilier

Une promotion
qui en fera
parler plusieurs
mettez-y du Tigre

**6 Stations de service Esso
dans la région**



BOUR-JOLI ESSO SERVICE
(J.C. Lussier, prop.)

CASCADES ESSO SERVICE
(J. Courchesne, prop.)

DOUVILLE ESSO SERVICE
(E. Lestage)

NORMAND GAGNE MERCURY LTEE
7780 rue Des Cascades

PÉLOQUIN & FILS ESSO SERVICE
(R. Péloquin, prop.)

STE -ROSALIE ESSO SERVICE
(N. Grenier, prop.)